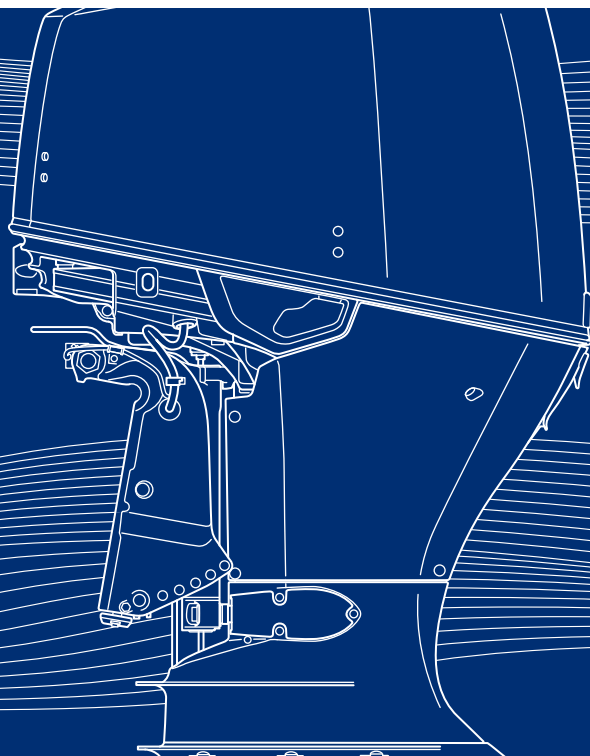


Bruksanvisning
BF115J • BF135D •
BF150D

Översättning av bruksanvisning i original



Tack för att du köpt en utombordsmotor från Honda.

Denna instruktionsbok avhandlar drift och underhåll för Honda BF115J/135D/150D utombordsmotor.

All information i denna utgåva bygger på den senast tillgängliga produktinformation som fanns vid tiden för tryckning.

Honda Motor Co., Ltd. förbehåller sig rätten att när som helst göra ändringar, utan föregående meddelande och utan att påta sig någon ansvarsskyldighet.

Ingen del av detta dokument får reproduceras utan skriftligt medgivande.

Instruktionsboken ska betraktas som en permanent del av utombordsmotorn och ska medfölja om den säljs vidare.

För information om tillvalsutrustningen, se instruktionsboken som medföljde utrustningen.

I denna instruktionsbok, kommer du att se säkerhetsmeddelanden som föregås av följande ord och symboler. De betyder följande:

▲ FARA

Indikerar att allvarliga skador eller dödsfall **KOMMER** att inträffa om inte anvisningarna följs.

▲ VARNING

Indikerar en stor risk för allvarlig personskada eller dödsfall om anvisningarna inte följs.

▲ VAR FÖRSIKTIG

Indikerar att personskada eller materialskador kan inträffa om anvisningarna inte följs.

OBS!

Visar att material- eller egendomsskador kan vållas om inte anvisningarna följs.

OBS! Innehåller praktisk information.

Vid eventuella problem eller om du har frågor om utombordaren, kontakta en auktoriserad Honda-återförsäljare för utombordare.

▲ VARNING

Hondas utombordare är pålitliga och driftsäkra om de används i enlighet med anvisningarna. Läs igenom denna instruktionsbok och se till att du har förstått anvisningarna i den innan du använder utombordaren. Om detta inte sker kan det leda till personskada eller skada på utrustningen.

Honda Motor Co., Ltd. 2024,
Alla rättigheter förbehålles

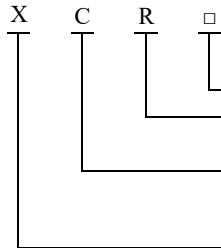
Identifieringskoder för reglage och funktioner

Modell	BF115J						BF135D						BF150D									
Typ	LR□	LD□	XR□	XD□	XCR□	XCD□	LR□	LD□	XR□	XD□	XCR□	XCD□	LCR□	LCD□	LR□	LD□	XR□	XD□	XCR□	XCD□	LCR□	LCD□
Akterspegelns höjd 508 mm	•	•					•	•					•	•	•	•					•	•
635 mm			•	•	•	•			•	•	•	•					•	•	•	•		
Standard roterande propelleraxel	•	•	•	•			•	•	•	•					•	•	•	•				
Motroterande propelleraxel					•	•					•	•	•	•					•	•	•	•
Mekanisk vajer	•		•		•		•		•		•		•		•		•		•		•	
Drive-by-wire (DBW, elektroniskt styrsystem)		•		•		•		•		•		•		•		•		•		•		•

OBS! Observera att typerna av utombordsmotor varierar beroende på de länder där de säljs.
BF115J/135D/150D är försedda med följande typer enligt axellängden och propelleraxelns rotationsriktning.

TYPKOD

Exempel



Marknad

Fjärrkontroll

R: Mekanisk vajer D: Drive-by-wire (DBW, elektroniskt styrsystem)

Propelleraxelns rotationsriktning

C: Motroterande propelleraxel ingår.

Ingen: Standard roterande propelleraxel ingår.

Akterspegelns höjd

L: 508 mm, X: 635 mm

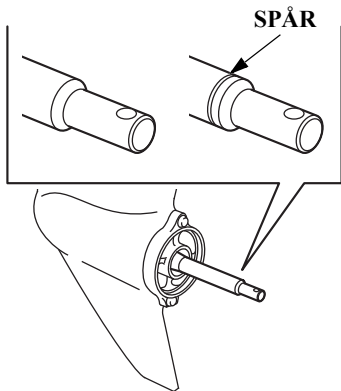
Så här bestämmer du i vilken riktning propelleraxeln roterar

Den riktning som propelleraxeln roterar kan bestämmas utifrån om axeln har ett spår eller ej.

Med spår: Motroterande

Utan spår: Standard roterande

UTAN SPÅR MED SPÅR



Fjärrkontrolltyper

Reglageenhetens typ tillhör någon av följande tre kategorier beroende på monteringsläget.

Typ för infälld montering (DBW-typ): Typ D1

Toppmonterad typ (DBW-typ): Typ D2

Sidomonterad: Typ R1

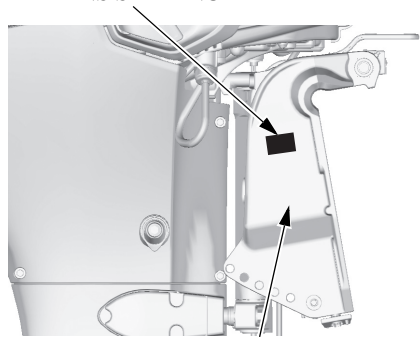
Typ för infälld montering (typ med mekanisk vajer): Typ R2

Toppmonterad typ (typ med mekanisk vajer): Typ R3

Kontrollera vilken typ av utombordsmotor du har och läs denna instruktionsbok noga innan du använder utombordaren. Texter som inte anger någon särskild typ är information och/eller procedurer som är gemensamma för alla typer.

Serienumrets placering

RAMENS SERIENUMMER

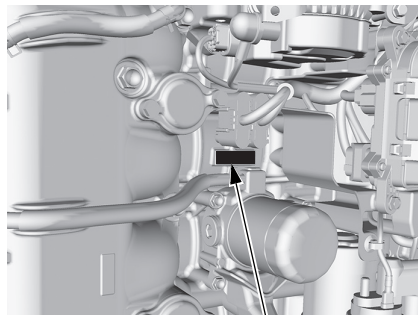


HÖGER FÄSTE VID AKTERSPEGELN

Anteckna ramens och motorns serienummer som referens. Hänvisa till dessa serienummer vid beställning av delar, och vid tekniska frågor eller garantiförfrågningar.

Ramens serienummer är stämplat på en platta som är fastsatt på den högra sidan av akterfästet.

Ramens serienummer:



MOTORNS SERIENUMMER

Motorns serienummer är instansat upptill på motorns högra sida.

Motorns serienummer:

1. SÄKERHET	8	Nödstoppskontakt	43
SÄKERHETSINFORMATION	8	Nödstoppskontaktens fästlina/klämma	43
2. PLACERING AV SÄKERHETSDEKALER	10	Extra nödstoppsklämma (tillval)	44
Placering av CE-märke/UKCA-märke [europeiska typer]	11	Tiltlås-spak	45
3. IDENTIFIERING AV KOMPONENTER	12	Trimfena	45
4. REGLAGE OCH FUNKTIONER	22	Anoder	45
Fjärrkontrollspak (typ D1)	22	Kontrollhåll för kylvatten	46
Fjärrkontrollspak (typ D2)	23	Kylvattenintag	46
Fjärrkontrollspak (typ R1)	24	Motorkåpa, regler	46
Fjärrkontrollspak (typ R2)	25	Varvräknare (tillvalsutrustning)	47
Fjärrkontrollspak (typ R3)	26	NMEA-gränssnittsomkopplare	47
Frigöringsarm för neutrallägespärr	27	Rapportsystem för gångtimmar	47
Tändningslås	28	Så här återställer du timräknaren	49
Honda-smartnyckel (tillvalsutrustning)	29	Meddelande om att batteriet stängts AV	49
Strömbrytare (Typ för normal nyckel)	29	5. MONTERING	50
Strömbrytare (Typ för Honda-smartnyckel)	29	Akterspegelns höjd	50
START/STOPP-BRYTARE	30	Plats	51
FUNKTIONSKNAPPAR (D1-typ)	31	Monteringshöjd	51
FUNKTIONSKNAPPAR (D2-typ)	32	Montering av utombordare	52
Snabbtomgångsspak (typ R1)/snabbtomgångsknapp (typ R2, R3)	34	Motorvinkelkontroll (marschfart)	53
PGM-FI-indikator/summer	35	Batterianslutningar	54
ACG-indikator/summer	36	Fjärrkontrollsmontage (tillvalsutrustning)	56
Oljetrycksindikator/summer	36	<Placering av fjärrkontrollbox>	59
Överhettningsindikator/summer	37	<Fjärrkontrollkabelns längd>	59
Vattenavskiljarens summer	37	Propellerval	60
Motordriven trim-/tilt-strömställare	38	Bränsleledningsanslutning	60
TRIM-/TILT-BRYTARPANEL	40	6. KONTROLLER FÖRE KÖRNING	61
Trimmätare (tillvalsutrustning)	40	Demontering och montering av motorkåpan	61
Motordriven tilt-strömställare (utombordsmotorns kåpa)	41	Motorolja	62
TRL-strömställare (trollingreglage)	41	Bränsle	64
Manuell övertrycksventil	42	BENSIN SOM INNEHÅLLER ALKOHOL	65
		Kontroll av propeller och saxsprit	66

INNEHÅLL

Fjärrkontrollspakens friktion	67	<Varningssystem för oljetryck, överhettning, vattenförening, PGM-FI och ACG>	108
Bränslefilter/vattenseparator	68	<Skydd mot övervarning>	113
Batteri	69	<Anoder>	113
Andra kontroller	70	<Effektminskning>	113
7. STARTA MOTORN	71	Gång i grunt vatten	114
Bränsletillskott	71	Flera utombordsmotorer	114
Starta motorn	71	9. STÅNGA AV MOTORN	115
(Typerna D1, D2)	71	Nödstopp	115
(R1-typ)	76	Normalstopp av motorn (Typerna D1, D2)	115
(Typerna R2, R3)	79	Normalt stopp av motorn (Typerna D1, D2 utan START/STOPP-brytare) (Typerna R1, R2, R3)	117
Läge för val av station	83	10. TRANSPORT	119
8. ANVÄNDNING	84	Bortkoppling av bränsleledningen	119
Inkörningsprocedur	84	Transportera	119
Växling (typ D1)	85	Transport med trailer	120
Växling (typ D2)	86	11. RENGÖRING OCH SPOLNING	121
Byte av växel	87	12. UNDERHÅLL	123
(R1-typ)	87	Verktygssats och instruktionsbok	124
(Typ R2)	88	<Extra nödstoppssklämma (tillvalsutrustning)>	124
(Typ R3)	89	UNDERHÅLLSSCHEMA	125
Körning	90	Motorolja	127
TRL-strömställare (trollingreglage) (Typ med mekanisk vajer)	93	Byte av motorolja	127
Trollingläge (DBW-typ)	95	Tändstift	128
Enspaksläge	96	Smörjning	133
Trimning av motorn	97	Bränslefilter/vattenseparator	135
Trimmätare (tillvalsutrustning)	101	AVGASRENINGSSYSTEM	138
Tiltning av utombordsmotorn	102	Batteri	139
Förtöjning	104	Säkring	141
Motordriven tilt-strömställare (utombordsmotorns kåpa)	105	Huvudsäkring	142
Manuell avlastningsventil	106	3 A-säkring	143
Trimfenans inställning	107		
Motorns skyddssystem	108		

ACG-säkring	143
Kraftuttag	143
Propeller	144
Inspektera efter drift	145
Vattenskadad motor	145
13. FÖRVARING	147
Bränsle	147
Förvaringsprocedur	147
Tömning av ångseparator	148
Motorolja	149
Batteriförvaring	150
Utombordarens ställning	151
14. KASSERING	152
15. FELSÖKNING	153
Nödväxling (för DBW-typ)	155
16. SPECIFIKATIONER	156
17. ADRESSER TILL STÖRRE HONDA-ÅTERFÖRSÄLJARE	160
18. ”UK-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE” INNEHÅLLSÖVERSIKT	163
19. ”EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE” INNEHÅLLSÖVERSIKT	164
20. INDEX	169

1. SÄKERHET

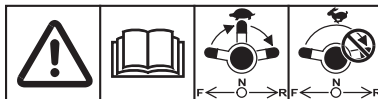
SÄKERHETSINFORMATION

Var extra uppmärksam på följande försiktighetsåtgärder för din egen och andras säkerhet.

Operatörens ansvar



- **Hondas utombordare är utformade för att erbjuda säker och tillförlitlig drift om de hanteras enligt anvisningarna. Läs igenom denna instruktionsbok och se till att du har förstått anvisningarna i den innan du använder utombordaren. Om detta inte sker kan det leda till personskada eller skada på utrustningen.**



Växla till neutralläge och växla sedan till backläget vid låga motorvarvtal. Växla inte till backläget plötsligt vid höga motorvarvtal.

- Bensin är skadlig eller dödlig vid förtäring. Håll bränsletanken utom räckhåll för barn.
- Bensin är synnerligen brandfarligt och kan under vissa förhållanden vara explosivt. Tanka i ett väl ventilerat utrymme med motorn avstängd.
- Rök inte och låt det inte förekomma några lågor eller gnistor där motorn tankas eller där bensin förvaras.
- Överfyll inte bränsletanken. Kontrollera efter tankning att tanklocket är ordentligt stängt.

- Var försiktig så att du inte spiller bränsle vid tankning. Utspillt bränsle eller bränsleångor kan antändas. Om bränsle spills ut, se till att området är torrt innan du startar motorn.
- Se till att du vet hur du stoppar motorn snabbt i en nödsituation. Se till att du förstår hur reglagen används.
- Överskrid inte båttillverkarens effektrekommendation, och var säker på att utombordaren är korrekt monterad.
- Låt aldrig någon som inte fått korrekta instruktioner använda utombordaren.
- Stoppa omedelbart motorn om någon faller överbord.
- Kör inte motorn om det finns någon i vattnet nära båten.
- Fäst nödstoppslinan ordentligt vid föraren.
- Innan du använder utombordaren, bekanta dig med alla lagar och andra förordningar om båtliv och användning av utombordsmotorer.

- Försök inte att ändra på utombordaren.
- Använd alltid flytväst när du är ombord.
- Kör aldrig utombordsmotorn utan motorkåpa. Friliggande rörliga delar kan vålla skador.
- Ta inte bort några skydd, dekaler, skärmar, kåpor och säkerhetsanordningar; de är installerade för din säkerhet.

Risk för brännskador

Motorn och avgassystemet blir mycket varma när motorn körs och är fortfarande varma en stund efter det att maskinen har stängts av. Kontakt med varma motordelar kan orsaka brännskador och kan antända vissa material.

- Undvik att röra vid motorn eller avgassystemet när de är varma.
- Låt motorn svalna innan du utför några arbeten på den eller transporterar den.

Risk för koloxidförgiftning

Avgaserna innehåller koloxid, en färglös och luktfri, men giftig gas. Inandning av avgaser kan leda till medvetslöshet eller dödsfall.

- Om motorn körs i ett helt eller delvis slutet utrymme kan luften förorenas med en farlig mängd avgaser. Säkerställ god ventilation för att förhindra att avgaser samlas.

2. PLACERING AV SÄKERHETSDEKALER

Dessa dekaler återfinns på de visade platserna.

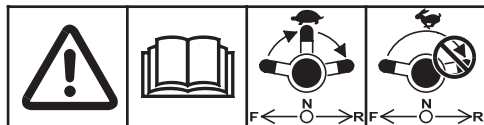
De varnar dig för potentiella risker, som kan vålla allvarliga skador.

Etiketten betraktas som en permanent del av din utombordsmotor.

Läs noga alla dekaler, säkerhetsmeddelanden och försiktighetsåtgärder som beskrivs i denna handbok.

Kontakta din Honda-återförsäljare för utombordare för att beställa utbytesdekaler om de ramlar av eller blir svårläsliga.

LÄS INSTRUKTIONSBOKEN OM VÄXLING



PLACERING AV SÄKERHETSDEKALER

Placering av CE-märke/UKCA-märke [europeiska typer]

CE-MÄRKE/UKCA-MÄRKE

		<p>(1) Modellnamn (2) Motorfamiljenamn (3) Kod för mindre modelländringar (4) Typnamn (5) Årskod (6) Månadskod (7) Märkeffekt (8) Torr massa (vikt) (med propeller) (9) Tillverkningsland (10) Ramens serienummer (typ och serienummer från Försäkran om överensstämmelse) (11) Tillverkare och adress (12) Namn och adress på auktoriserat ombud (13) Den anmälda enhetens ID-nummer</p>
--	--	---

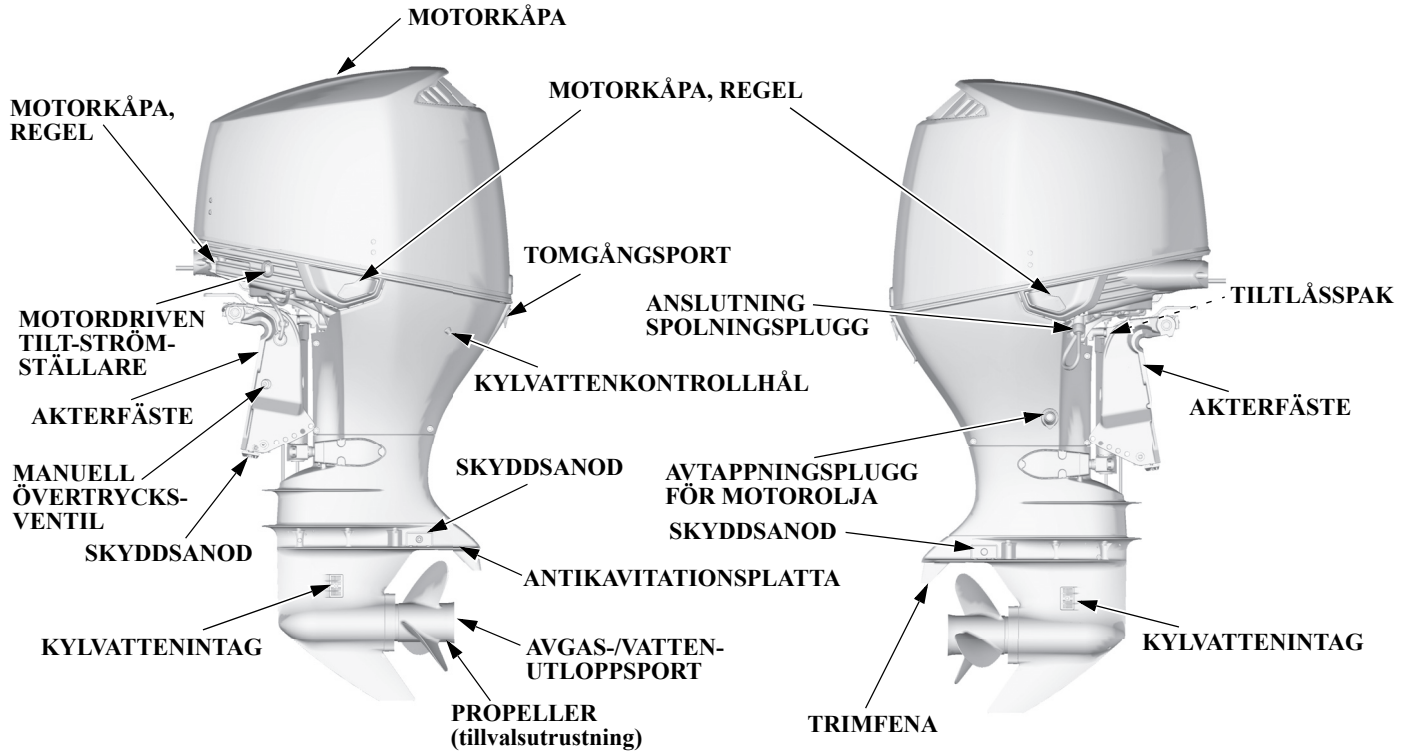


Årskod	M	N	P	R	S	T	V	W	X	Y
Tillverkningsår	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030

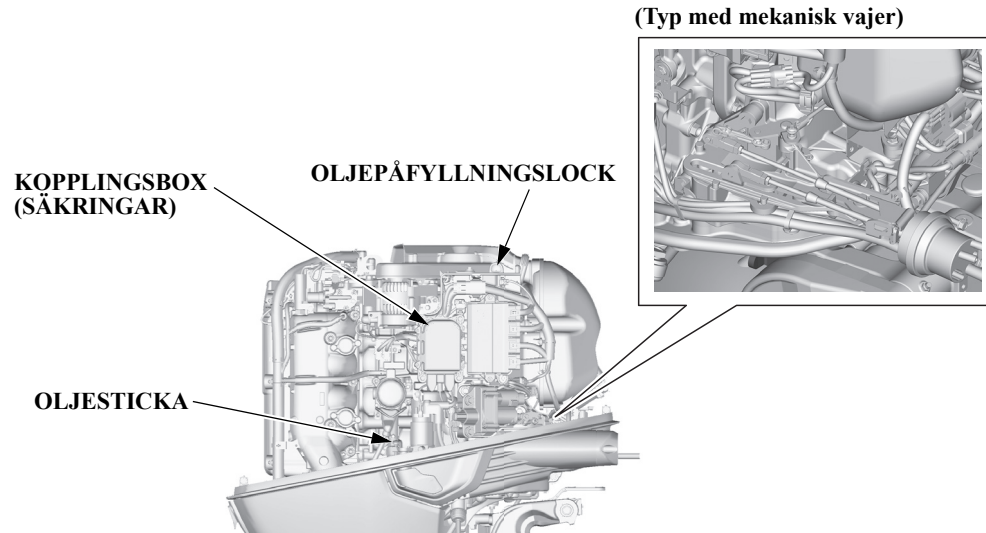
Månadskod	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M
Tillverkningsmånad	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillverkarens och den auktoriserade representantens och importörens namn och adress finns i "Försäkran om överensstämmelse" i INNEHÅLLSÖVERSIKT i den här instruktionsboken.

3. IDENTIFIERING AV KOMPONENTER

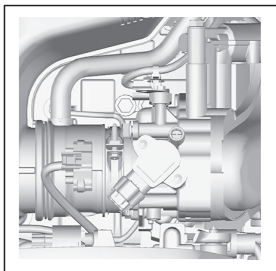


IDENTIFIERING AV KOMPONENTER

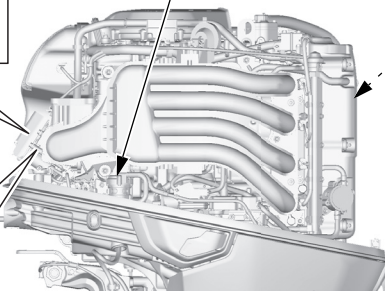


IDENTIFIERING AV KOMPONENTER

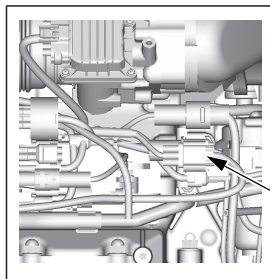
(Typ med mekanisk vajer)



BRÄNSLEFILTER MED
VATTENAVSKILJARE



TÄNDSTIFT
(under spolen)



NMEA-GRÄNSSNITTSOMKOPPLARE

IDENTIFIERING AV KOMPONENTER

DBW-FJÄRRKONTROLLBOX (tillvalsutrustning)

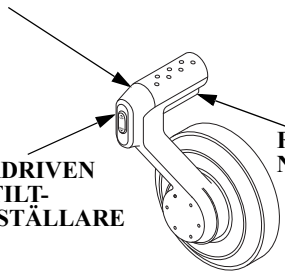
TOPPMONTERAD TYP (D2-typ) (ENKEL UTOMBORDARE)

TYP FÖR INFÄLLD MONTERING (typ D1)

FJÄRRKONTROLLSPAK

MOTORDRIVEN
TRIM-/TILT-
STRÖMSTÄLLARE

FRIGÖRINGSARM FÖR
NEUTRALLÄGESSPÄRR



FJÄRRKONTROLLSPAK

MOTORDRIVEN TRIM-/
TILT-STRÖMSTÄLLARE

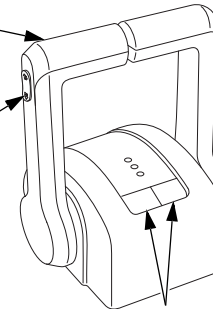
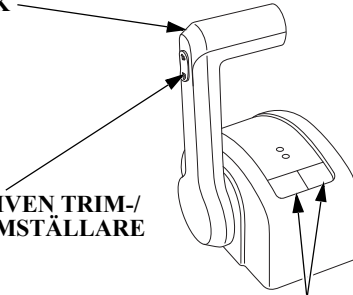
FUNKTIONSKNAPPAR

(TYP DUBBEL UTOMBORDARE)

FJÄRRKONTROLLSPAK

MOTORDRIVEN TRIM-/
TILT-STRÖMSTÄLLARE

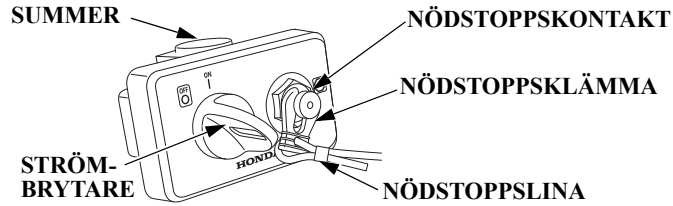
FUNKTIONSKNAPPAR



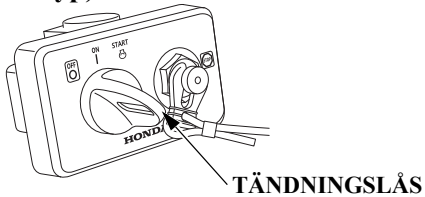
IDENTIFIERING AV KOMPONENTER

NYCKELBRYTARPANEL (tillvalsutrustning)

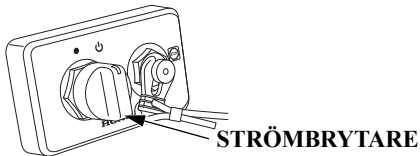
(Typ med normal nyckel med START/STOPP-brytare)
(horisontell typ)



(Typ med normal nyckel utan START/STOPP-brytare)
(horisontell typ)

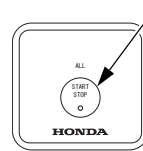


(Typ för Honda-smartnyckel)
(horisontell typ)



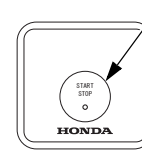
START/STOPP-BRYTARPANEL (tillvalsutrustning)

START/STOPP-BRYTARE



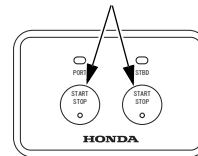
START AV ALLA
MOTORER FÖR FLERA
UTOMBORDSMOTORER

START/STOPP-BRYTARE



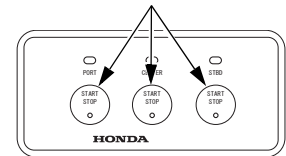
UTOMBORDSMOTOR
AV ENKELTYP

START/STOPP-BRYTARE



UTOMBORDSMOTOR
AV DUBBELTYP

START/STOPP-BRYTARE



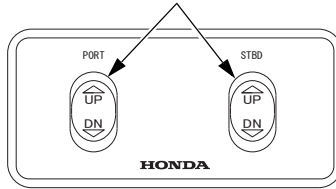
UTOMBORDSMOTOR
AV TRIPPELTYP

BABORD: Motor på babordssidan
MITTEN: Mittmotor
STYRBORD: Motor på styrbordssidan

IDENTIFIERING AV KOMPONENTER

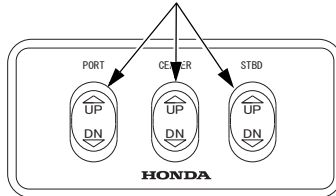
TRIM-/TILT-BRYTARPANEL (tillvalsutrustning)

MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE



DUBBELTYP

MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE

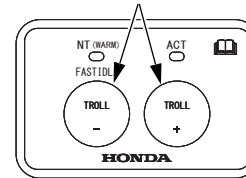


TRIPPELTYP

BABORD: Motor på babordssidan
MITTEN: Mittmotor
STYRBORD: Motor på styrbordssidan

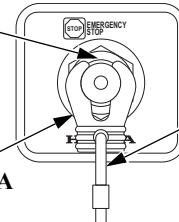
FUNKTIONSBRYTARPANEL (tillvalsutrustning) (för typ för INFÄLLD MONTERING)

FUNKTIONSKNAPPAR



NÖDSTOPPSBRYTARPANEL (tillvalsutrustning)

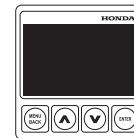
NÖDSTOPPSKONTAKT



NÖDSTOPPSKLÄMMA

NÖDSTOPPSLINA

DISPLAYENHET (tillvalsutrustning)

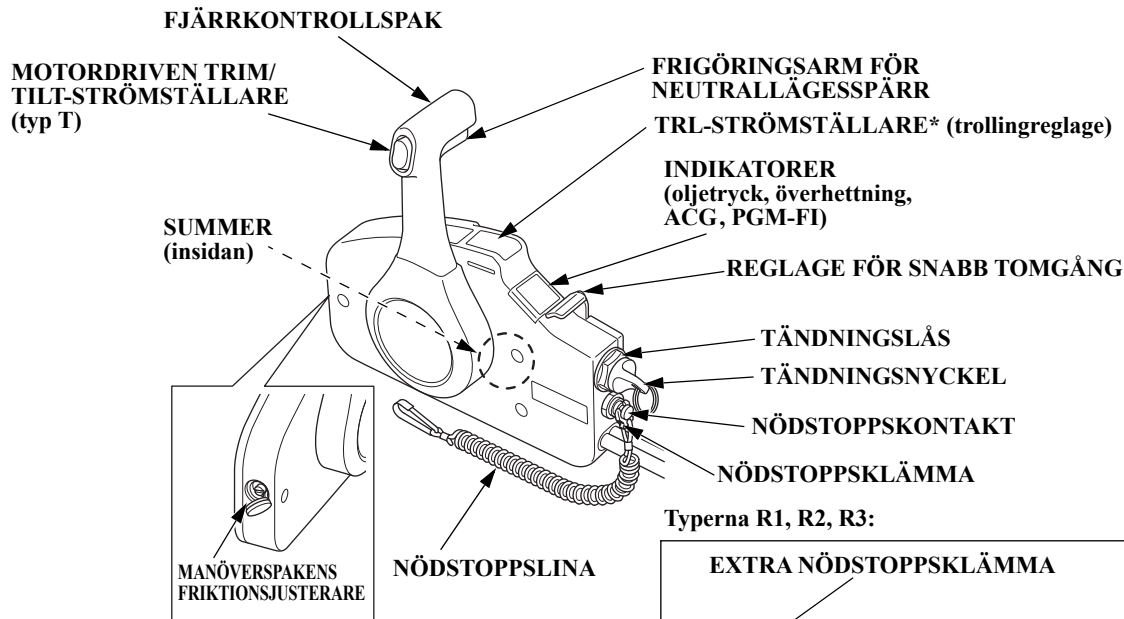


IDENTIFIERING AV KOMPONENTER

FJÄRRKONTROLLBOX

(tillvalsutrustning)

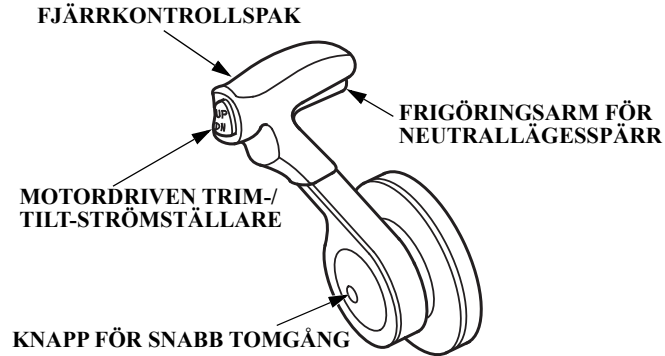
SIDOMONTERING (typ R1)



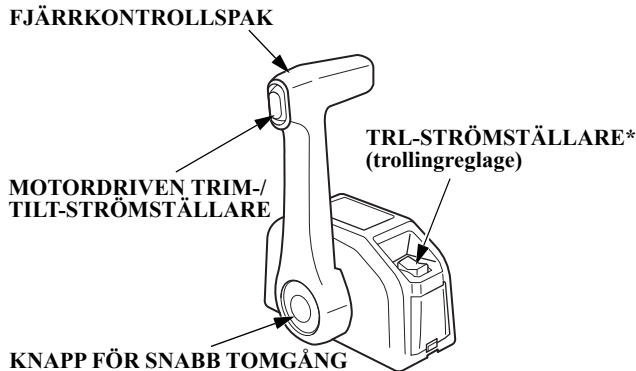
* För typ utrustad med TRL-strömställare (trollingreglage).

IDENTIFIERING AV KOMPONENTER

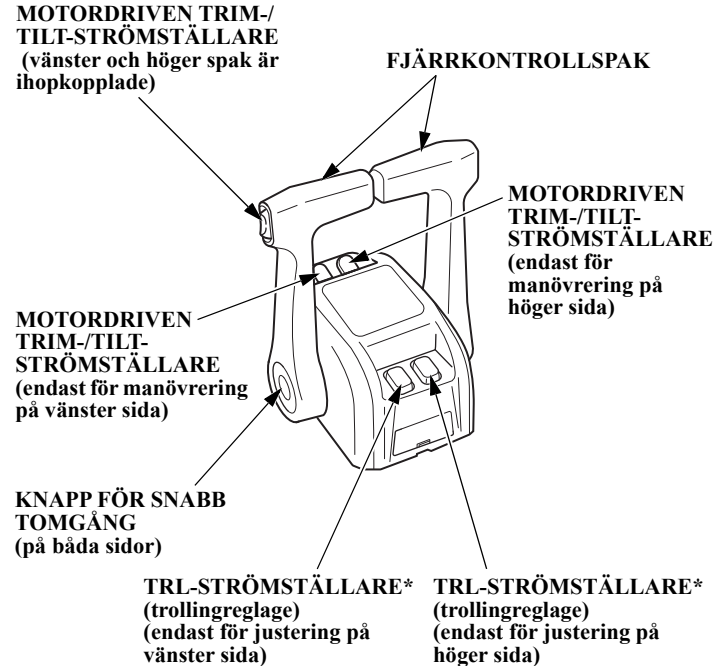
TYP FÖR INFÄLLD MONTERING (Typ R2)



TOPPMONTERINGSTYP (typ R3) (TYP ENKEL UTOMBORDARE)



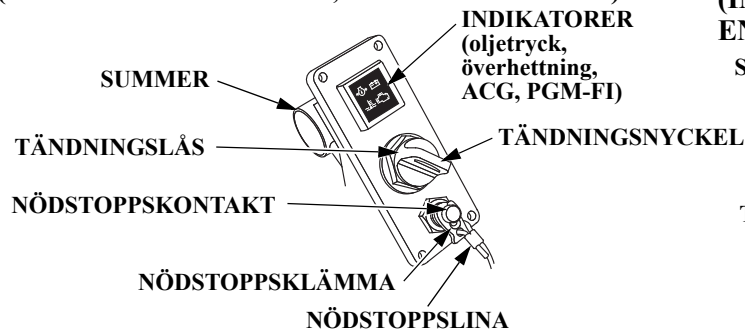
TOPPMONTERINGSTYP (typ R3) (TYP DUBBEL UTOMBORDARE)



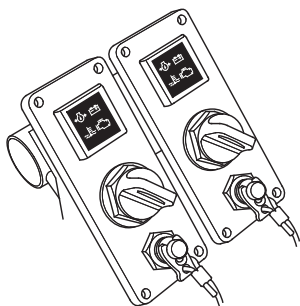
* För typ utrustad med TRL-strömställare (trollingreglage).

IDENTIFIERING AV KOMPONENTER

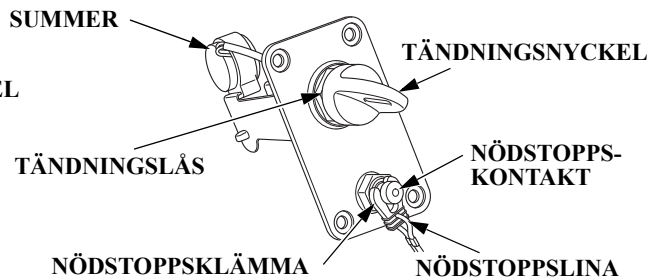
OMKOPPLARPANEL (tillvalsutrustning) (INFÄLLD MONTERING, TOPPMONTERING)



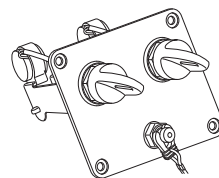
(för typen DUBBEL UTOMBORDSMOTOR)



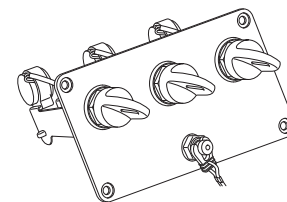
OMKOPPLARPANEL utan indikatorer (tillvalsutrustning) (INFÄLLD MONTERING, TOPPMONTERING ENKEL)



(för typen DUBBEL
UTOMBORDSMOTOR)



(för typ med TRE
UTBORDARE)

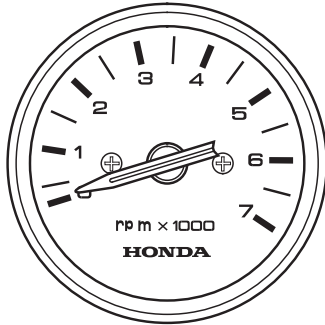


För omkopplarpanelen utan indikatorer, använd den tillsammans med den NMEA 2000-kompatibla enheten.

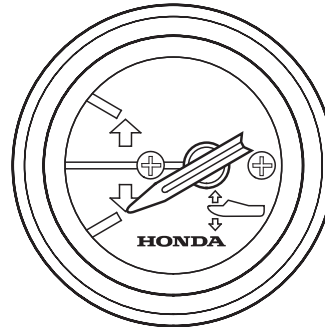
IDENTIFIERING AV KOMPONENTER

(Gemensam)

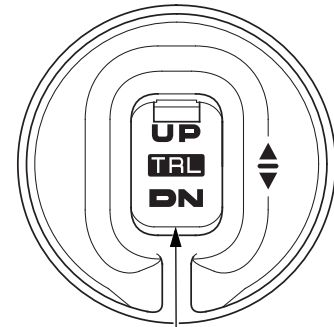
VARVRÄKNARE
(tillvalsutrustning)



TRIMMÄTARE
(tillvalsutrustning)



TRL-OMKOPPLARPANEL (trollingreglage)
(tillvalsutrustning)

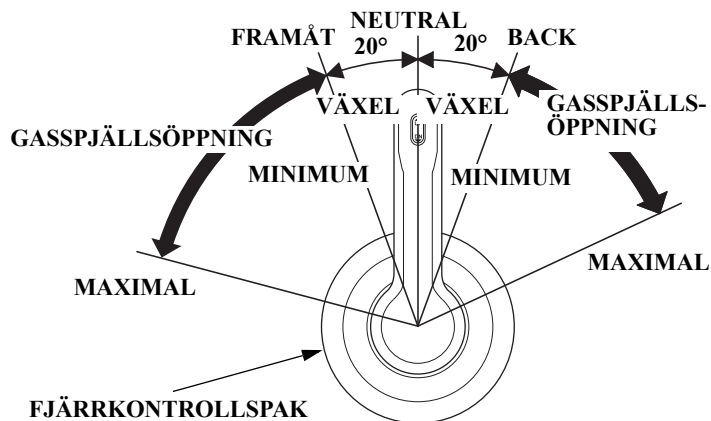
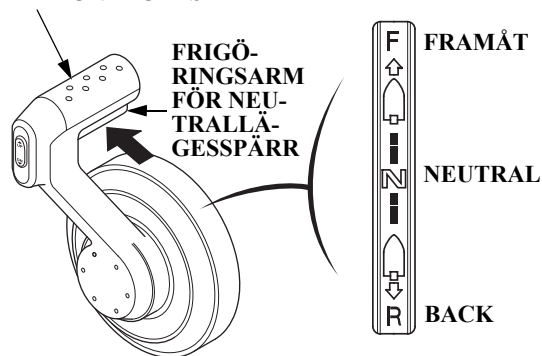


TRL-STRÖMSTÄLLARE
(trollingreglage)

4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

Fjärrkontrollspak (typ D1)

FJÄRRKONTROLLSPAK



Med fjärrkontrollspaken går det att växla mellan framåt, back och neutralläge samt att reglera motorvarvtalet.

Det är nödvändigt att dra upp frigöringsarmen för neutrallägespärren för att styra fjärrkontrollspaken.

FRAMÅT:

Om spaken förs till läge FRAMÅT (dvs. cirka 20° från läget NEUTRAL) kopplas framåtväxeln in. Om spaken sedan förs vidare från FRAMÅT ökas gaspådraget och därmed båtens hastighet.

NEUTRALLÄGE:

Propellern frikopplas från motorn.

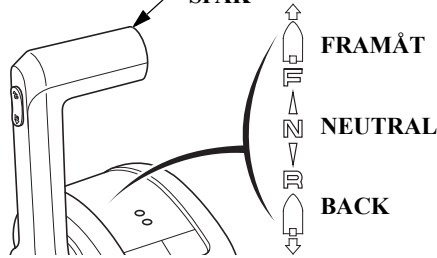
BACK:

Om spaken förs till läge BACK (dvs. cirka 20° från läget NEUTRAL) kopplas backväxeln in. Om spaken sedan förs vidare från BACK ökas gaspådraget och därmed båtens hastighet.

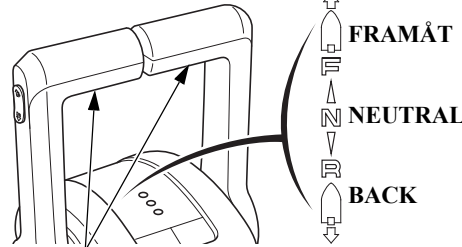
Fjärrkontrollspak (typ D2)

ENKEL TYP

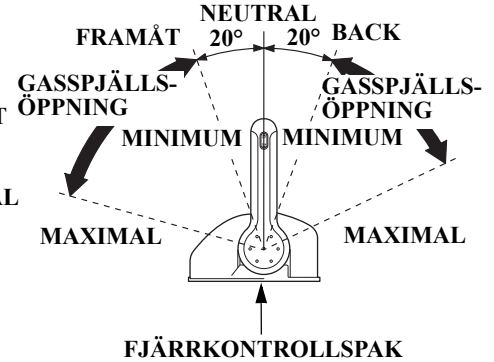
FJÄRRKONTROLL-
SPAK



DUBBELTYP



FJÄRRKONTROLLSPAKAR



Med fjärrkontrollspaken går det att växla mellan framåt, back och neutralläge samt att reglera motorvarvtalet.

FRAMÅT:

Om spaken förs till läge FRAMÅT (dvs. cirka 20° från läget NEUTRAL) kopplas framåtväxeln in. Om spaken sedan förs vidare från FRAMÅT ökas gaspådraget och därmed båtens hastighet.

NEUTRALLÄGE:

Propellern frikopplas från motorn.

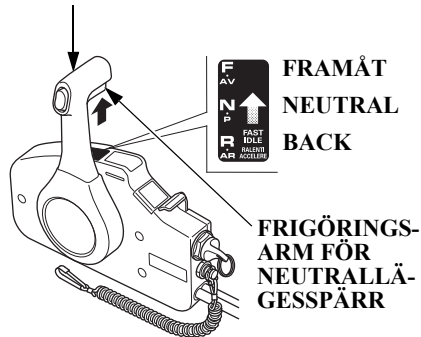
BACK:

Om spaken förs till läge BACK (dvs. cirka 20° från läget NEUTRAL) kopplas backväxeln in. Om spaken sedan förs vidare från BACK ökas gaspådraget och därmed båtens hastighet.

REGLAGE OCH FUNKTIONER

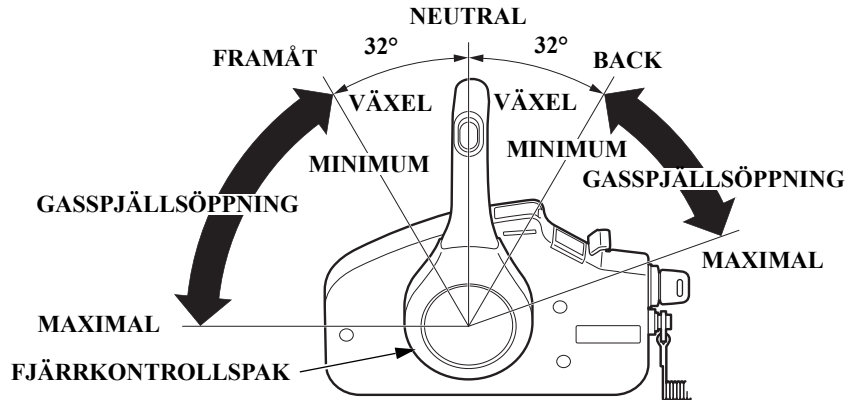
Fjärrkontrollspak (typ R1)

FJÄRRKONTROLLSPAK



Med fjärrkontrollspaken går det att växla mellan framåt, back och neutralläge samt att reglera motorvarvtalet.

Det är nödvändigt att dra upp frigöringsarmen för neutrallägesspärren för att styra fjärrkontrollspaken.



FRAMÅT:

Om spaken förs till läge FRAMÅT (dvs. cirka 32° från läget NEUTRAL) kopplas framåtväxeln in. Om spaken sedan förs vidare från FRAMÅT ökas gaspådraget och därmed båtens hastighet.

NEUTRALLÄGE:

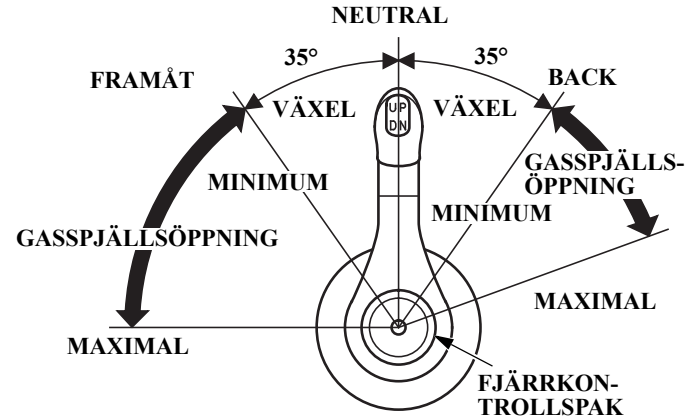
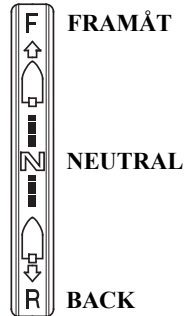
Propellern frikopplas från motorn.

BACK:

Om spaken förs till läge BACK (dvs. cirka 32° från läget NEUTRAL) kopplas backväxeln in. Om spaken sedan förs vidare från BACK ökas gaspådraget och därmed båtens hastighet.

Fjärrkontrollspak (typ R2)

FJÄRRKONTROLLSPAK



Med fjärrkontrollspaken går det att växla mellan framåt, back och neutralläge samt att reglera motorvarvtalet.

Det är nödvändigt att dra upp frigöringsarmen för neutrallägesspärren för att styra fjärrkontrollspaken.

FRAMÅT:

Om spaken förs till läge FRAMÅT (dvs. cirka 35° från läget NEUTRAL) kopplas framåtväxeln in. Om spaken sedan förs vidare från FRAMÅT ökas gaspådraget och därmed båtens hastighet.

NEUTRALLÄGE:

Propellern frikopplas från motorn.

BACK:

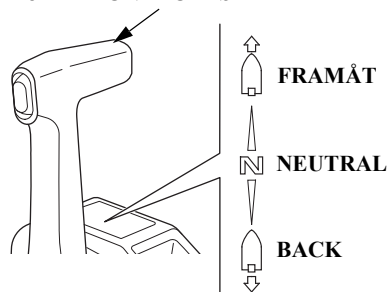
Om spaken förs till läge BACK (dvs. cirka 35° från läget NEUTRAL) kopplas backväxeln in. Om spaken sedan förs vidare från BACK ökas gaspådraget och därmed båtens hastighet.

REGLAGE OCH FUNKTIONER

Fjärrkontrollspak (typ R3)

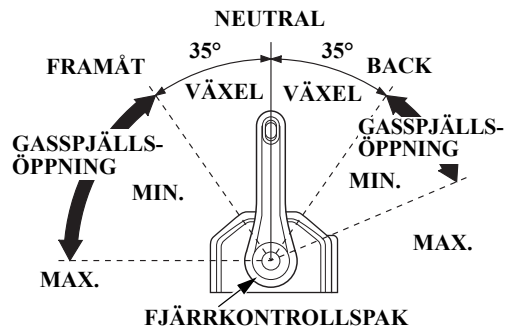
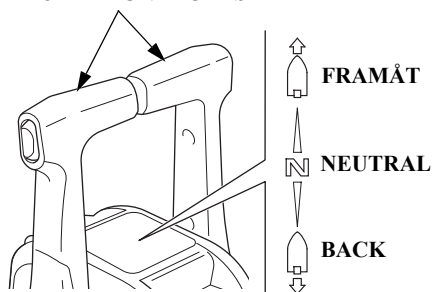
ENKEL TYP

FJÄRRKONTROLLSPAK



DUBBELTYP

FJÄRRKONTROLLSPAK



Med fjärrkontrollspaken går det att växla mellan framåt, back och neutralläge samt att reglera motorvarvtalet.

FRAMÅT:

Om spaken förs till läge FRAMÅT (dvs. cirka 35° från läget NEUTRAL) kopplas framåtväxeln in. Om spaken sedan förs vidare från FRAMÅT ökas gaspådraget och därmed båtens hastighet.

NEUTRALLÄGE:

Propellern frikopplas från motorn.

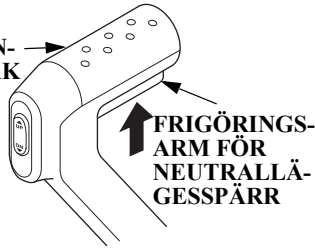
BACK:

Om spaken förs till läge BACK (dvs. cirka 35° från läget NEUTRAL) kopplas backväxeln in. Om spaken sedan förs vidare från BACK ökas gaspådraget och därmed båtens hastighet.

Frigöringsarm för neutrallägespärren

(Typ D1)

FJÄRRKON-
TROLLSPAK



(R1-typ)

FJÄRRKONTROLLSPAK



(Typ R2)

FJÄRRKONTROLLSPAK

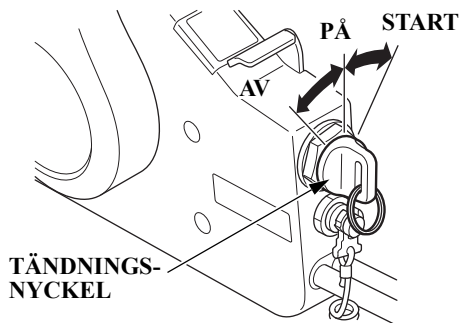


Frigöringsarmen för neutrallägespärren är inställd på fjärrkontrollspaken för att förhindra oavsiktlig användning av fjärrkontrollspaken. Fjärrkontrollspaken fungerar inte om den inte flyttas när du drar frigöringsarmen för neutrallägespärren uppåt.

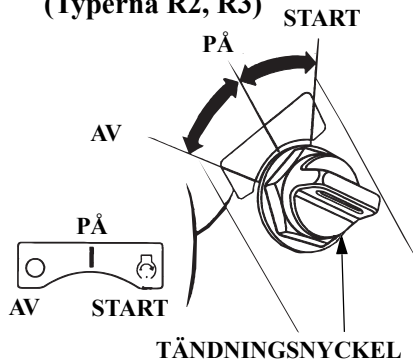
REGLAGE OCH FUNKTIONER

Tändningslås (R1-typ)

(Typerna D1, D2 utan START/STOPP-brytare)



(Typerna R2, R3)



Denna fjärrkontroll är försedd med ett tändningslås av biltyp.

På typen för infälld montering (D1-typ) och den toppmonterade typen (D2-typ) sitter tändningsnyckeln på nyckelbrytarpanelen.

På den sidomonterade typen (typ R1) sitter tändningslåset på sidan intill fjärrkontrollenheten.

På typen för infälld montering (R2-typ) och den toppmonterade typen (R3-typ) sitter tändningslåset i mitten av brytarpanelen.

Nyckellägen:

START: för att starta motorn.

PÅ: för motorgång efter start.

AV: för att stanna motorn (TÄNDNING AV).

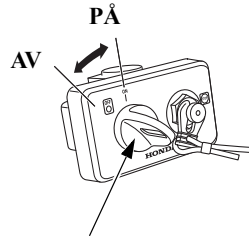
OBS!

Lämna aldrig tändningsnyckeln (tändningslåset) i läget PÅ dvs. med nyckeln i läge PÅ med motorn igång eftersom batteriet då laddas ur.

OBS!

Startmotorn kopplas inte in om inte fjärrkontrollspaken står i NEUTRAL-läge och klämman sitter i nödstoppskontakten.

Strömbrytare (Typ för normal nyckel)



STRÖMBRYTARE

Denna fjärrkontroll är försedd med en start/stopp-brytare.

<Typ med normal nyckel>

PÅ: I det här läget kan motorn starta och gå.

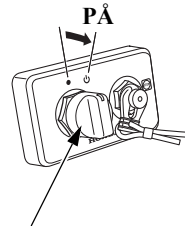
AV: Det här läget stoppar motorn (tändning AV).

<Typ för Honda-smartnyckel>

Vrid strömbrytaren medurs och släpp den sedan för att slå PÅ strömmen.

Vrid och släpp strömbrytaren en gång till för att slå AV strömmen.

Strömbrytare (Typ för Honda-smartnyckel)



STRÖMBRYTARE

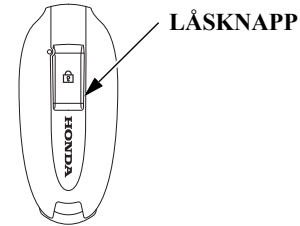
OBS!

Stäng av strömmen efter att motorn har stannat. Om strömmen inte stängs av efter att motorn har stannat fortsätter batteriet att laddas ur tills det är urladdat.

OBS!

För typen för Honda-smartnyckel kan inte elektrisk ström matas till båten om inte Smartnyckeln och fjärrkontrollen är korrekt hopparade (autentiserade).

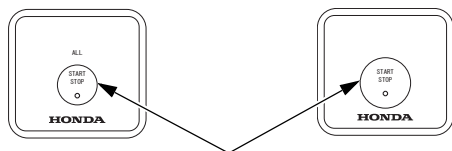
Honda-smartnyckel (tillvalsutrustning)



Honda-smartnyckeln har ett startspärrsystem. Startspärrsystemet ökar båtens skydd mot stöld. Se instruktionsboken till Honda-smartnyckeln för fullständig information om smartnyckelsystemet. Honda-smartnyckeln finns tillgänglig i vissa områden.

REGLAGE OCH FUNKTIONER

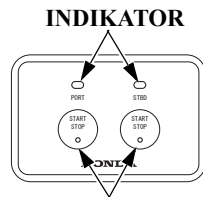
START/STOPP-BRYTARE



START/STOPP-BRYTARE

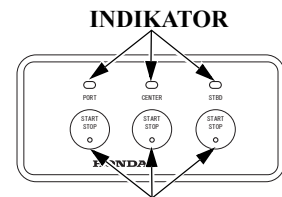
START AV ALLA
MOTORER FÖR FLERA
UTOMBORDSMOTORER

UTOMBORDSMOTOR
AV ENKELTYP



START/STOPP-BRYTARE

UTOMBORDSMOTORER
AV DUBBELTYP



START/STOPP-BRYTARE

UTOMBORDSMOTORER
AV TRIPPELTYP

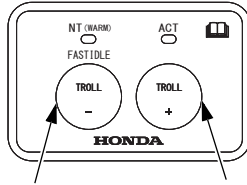
För att starta motorn, se till att strömbrytaren är i läget PÅ och tryck sedan på start/stopp-knappen.

På båtar med flera utombordsmotorer och med nyckelbrytare för start av alla motorer kan alla motorer startas samtidigt med en knapptryckning. På båtar med flera utombordsmotorer och antingen dubbla eller tredubbla nyckelbrytare kan varje utombordare på båten startas individuellt och motsvarande indikatorlampa tänds när motorn har startat.

OBS!

Startmotorn kopplas inte in om inte fjärrkontrollspaken står i NEUTRAL-läge och klämman sitter i nödstoppskontakten.

FUNKTIONSKNAPPAR (D1-typ)



[-]-KNAPP

[+]-KNAPP

Funktionsknappar används för åtgärder i det snabba tomgångsläget och i trollingsläget.

NT (WARM)

Tänds: Växeln är i neutralläge.

Blinkar: Är i läget för snabb tomgång.

ACT

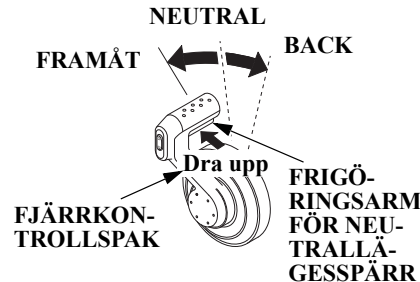
Tänds: Växling och gasreglering är möjliga.

Av: Växling och gasreglering är inte möjliga.

<Läge för snabb tomgång>

Läget för snabb tomgång behövs bara för start av utombordsmodeller med förgasare. Modellerna BF115J/135D/150D har en programmerad bränsleinsprutning, därför behövs inte det här läget vid start.

När motorn har startats och om omgivningstemperaturen är lägre än 5 °C kan läget för snabb tomgång användas för snabbare varmkörning av motorn.



Använd knappen [-] och fjärrkontrollspaken för att justera motorvarvtalet utan växling vid uppvärmning av motorn.

Håll knappen [-] intryckt när fjärrkontrollspaken är I NEUTRALLÄGE och för spaken framåt. Fortsätt att föra spaken framåt. Gasspjället öppnas och motorns varvtal ökar efter att spaken har gått över växlingspunkten.

Observera att växlingsmekanismen inte fungerar när knappen [-] trycks en gång och sedan släpps efter att fjärrkontrollspaken har flyttats.

Det går inte att använda kontrollspaken förrän frigöringsarmen för neutrallägesspärren har dragits upp. Frigör snabbt viloläge genom att trycka på och hålla ner [+]-knappen.

REGLAGE OCH FUNKTIONER

<Trollingläge>

Motorvarvtalet kan justeras med knapparna [-] och [+] när motorn är i trollingläge.

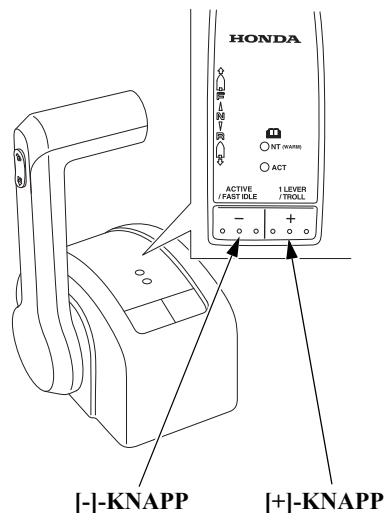
Om du trycker in och håller kvar knappen [+] medan du färdas med stängt gasspjäll, ändras läget till trollingläge.

Motorns varvtalsjusteringsområde:

650 min⁻¹ (varv/min) – 900 min⁻¹
(varv/min) (var 50:e min⁻¹ (varv/min))

Frigör trollingläget genom att trycka på och hålla ner [+] knappen.

FUNKTIONSKNAPPAR (D2-typ)



Funktionsknappar används för åtgärder i det snabba tomgångsläget, trollingläget, enspaksläget och läget för stationsval.

NT (WARM)

Tänds: Växeln är i neutralläge.

Bliks: Är i läget för snabb tomgång.

ACT

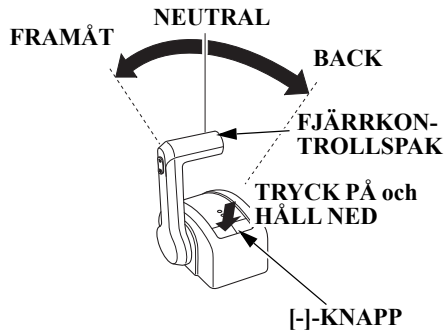
Tänds: Växling och gasreglering är möjliga.

Av: Växling och gasreglering är inte möjliga.

<Läge för snabb tomgång>

Läget för snabb tomgång behövs bara för start av utombordsmodeller med förgasare. Modellerna BF115J/135D/150D har en programmerad bränsleinsprutning, därför behövs inte det här läget vid start.

När motorn har startats och om omgivningstemperaturen är lägre än 5 °C kan läget för snabb tomgång användas för snabbare varmkörning av motorn.



Använd knappen [-] och fjärrkontrollspaken för att justera motorvarvtalet utan växling vid uppvärmning av motorn.

Håll knappen [-] intryckt när fjärrkontrollspaken är i NEUTRALLÄGE och för spaken framåt. Fortsätt att föra spaken framåt. Gasspjället öppnas och motorns varvtal ökar efter att spaken har gått över växlingspunkten. Observera att växlingsmekanismen inte fungerar när knappen [-] trycks en gång och sedan släpps efter att fjärrkontrollspaken har flyttats.

Frigör snabbt viloläge genom att trycka på och hålla ner [+] -knappen.

<Trollingläge>

Motorvarvtalet kan justeras med knapparna [-] och [+] när motorn är i trollingläge.

Om du trycker in och håller kvar [+] -knappen medan du färdas med stängt gasspjäll, ändras läget till trollingläge.

Motorns varvtalsjusteringsområde:
650 min⁻¹ (varv/min) – 900 min⁻¹
(varv/min) (var 50:e min⁻¹ (varv/min))

Frigör trollingläget genom att trycka på och hålla ner [+] -knappen.

<Enspaksläge>

(för typ med flera utombordare)
Växling och justering av motorvarvtal för alla utombordsmotorer kan utföras med en fjärrkontrollspak i enspaksläge.

Om du håller [+] -knappen intryckt när alla fjärrkontrollspakar är i NEUTRALLÄGE ändras läget till enspaksläge.
Frigör enspaksläget genom att trycka på och hålla ner [+] -knappen.

<Läge för val av station>

För typer med flera stationer använder du [-] -knappen för att byta manöverstation.

Om du håller [-] -knappen på den inaktiva stationen intryckt när alla fjärrkontrollspakar är i NEUTRALLÄGE kan du manövrera utombordsmotorerna med den här stationen.

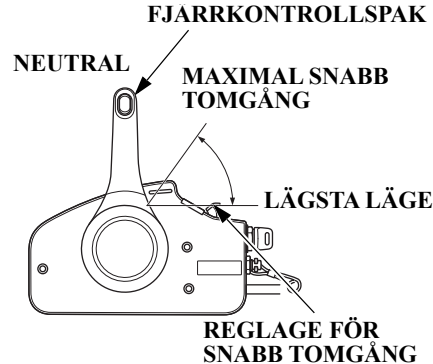
REGLAGE OCH FUNKTIONER

Snabbtomgångsspak (typ R1)/ snabbtomgångsknapp (typ R2, R3)

Reglaget/knappen för snabb tomgång behövs bara för start av utombordsmodell med förgasare. Modellerna BF115J/135D/150D har en programmerad bränsleinsprutning, därför behövs inte denna spak vid start.

När motorn har startats och om omgivningstemperaturen är lägre än 5°C kan spaken/knappen för snabb tomgång användas för snabbare varmkörning av motorn.

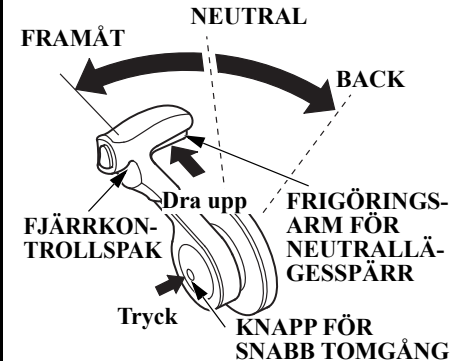
<Reglage för snabb tomgång> (typ R1)



Reglaget för snabb tomgång går inte att ställa om annat än när fjärrkontrollspaken står i NEUTRAL-läge. På motsvarande sätt gäller att fjärrkontrollspaken inte går att ställa om när inte reglaget för snabb tomgång står i sitt nedersta läge.

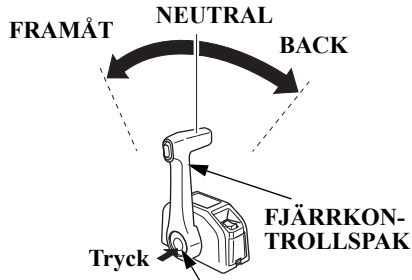
För ned snabbtomgångsspaken till dess lägsta läge för att sänka tomgångsvarvtalet.

<Knapp för snabb tomgång> (typ R2)



Håll knappen för snabb tomgång intryckt och för fjärrkontrollspaken framåt. Fortsätt att föra spaken framåt. Gasspjället öppnas och motorns varvtal ökar efter att spaken har gått över växlingspunkten. Observera att växlingsmekanismen inte fungerar när knappen för snabb tomgång trycks en gång och sedan släpps efter att fjärrkontrollspaken har flyttats. Det går inte att använda kontrollspaken förrän frigöringsarmen för neutrallägesspärren har dragits upp.

<Knapp för snabb tomgång> (Typ R3)

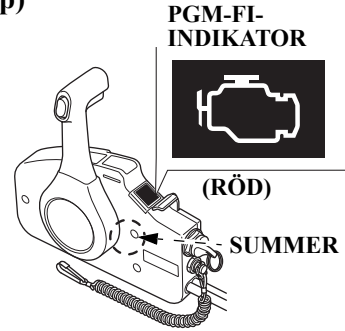


KNAPP FÖR SNABB TOMGÅNG

Använd knappen för snabb tomgång och fjärrkontrollspaken för att justera motorvarvtalet utan växling vid uppvärmning av motorn.

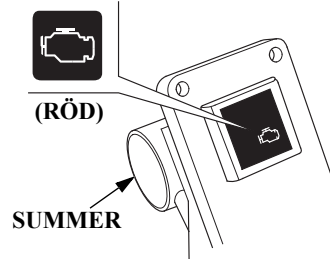
Håll knappen för snabb tomgång intryckt och för fjärrkontrollspaken framåt. Fortsätt att föra spaken framåt. Gasspjället öppnas och motorns varvtal ökar efter att spaken har gått över växlingspunkten. Observera att växlingsmekanismen inte fungerar när knappen för snabb tomgång trycks en gång och sedan släpps efter att fjärrkontrollspaken har flyttats.

PGM-FI-indikator/summer (R1-typ)



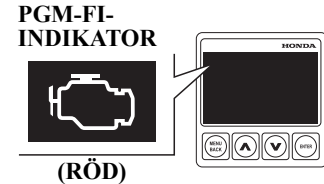
(Typerna R2, R3)

PGM-FI-INDIKATOR



(tillvalsutrustning)

Displayenhet



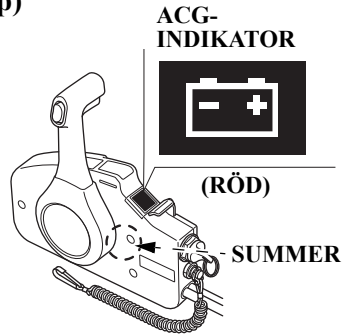
PGM-FI-indikatorn slås på och summern hörs när motorstyrningssystemet är skadat.

Om du använder en infälld eller toppmonterad omkopplarpanel utan indikatorer, kontrollera indikatorerna som visas på en NMEA2000-kompatibel enhet.

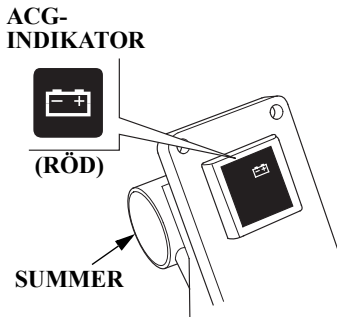
För information om NMEA2000-kompatibla bildskärmar, se bruksanvisningen för bildskärmar.

REGLAGE OCH FUNKTIONER

ACG-indikator/summer (R1-typ)

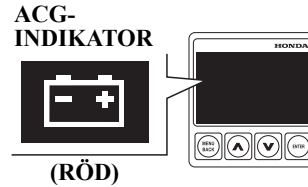


(Typerna R2, R3)



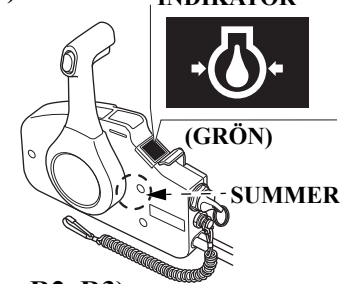
(tillvalsutrustning)

Displayenhet

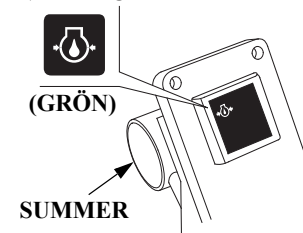


ACG-indikatorn slås på och summern hörs när laddningssystemet är skadat. Om du använder en infälld eller toppmonterad omkopplarpånel utan indikatorer, kontrollera indikatorerna som visas på en NMEA2000-kompatibel enhet. För information om NMEA2000-kompatibla bildskärmar, se bruksanvisningen för bildskärmar.

Oljetrycksindikator/summer (R1-typ)



(Typerna R2, R3) OLJETRYCKS-INDIKATOR



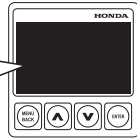
(tillvalsutrustning)

Displayenhet

INDIKATOR
FÖR LÅGT
OLJETRYCK



(RÖD)



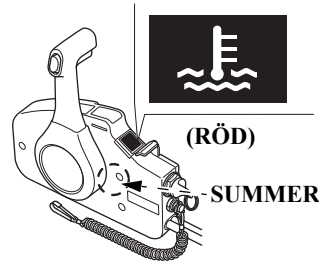
Oljetrycksindikatorn stängs av och summern låter när oljenivån är låg och/eller motorsmörjningssystemet är felaktigt.

Motorns varvtal sänks gradvis då. Om du använder en infälld eller toppmonterad omkopplarpånel utan indikatorer, kontrollera indikatorerna som visas på en NMEA2000-kompatibel enhet. För information om NMEA2000-kompatibla bildskärmar, se bruksanvisningen för bildskärmar.

Överhettningsindikator/summer

(R1-typ)

ÖVERHETT-
NINGSSINDIKATOR



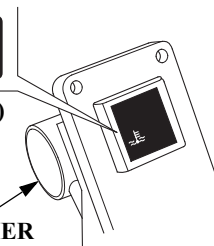
(Typerna R2, R3)

ÖVERHETT-
NINGSSINDIKATOR



(RÖD)

SUMMER



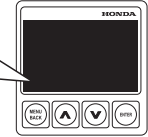
(tillvalsutrustning)

Displayenhet

ÖVERHETT-
NINGSSINDIKATOR



(RÖD)



Indikatorlampan för överhettning tänds och summern ger signal vid fel på motorns kylsystem. Motorns varvtal sänks då.

Om du använder en infälld eller toppmonterad omkopplarpånel utan indikatorer, kontrollera indikatorerna som visas på en NMEA2000-kompatibel enhet.

För information om NMEA2000-kompatibla bildskärmar, se bruksanvisningen för bildskärmar.

Vattenavskiljarens summer

Vattenavskiljarens summer hörs när vatten har ansamlats i vattenavskiljaren.

REGLAGE OCH FUNKTIONER

Motordriven trim-/tilt-strömställare

Motordriven triminställning

Tryck på trim-/tilt-strömställaren på fjärrkontrollspaken för att justera motorns trimvinkel på -4° till 16° för att bibehålla korrekt trimning av båten. Den motordrivna trim-/tilt-strömställaren kan användas när båten är igång eller när den stoppats. Med användning av den motordrivna trim-/tilt-strömställaren går det att ändra motorns trimvinkel för att uppnå maximal båtacceleration, hastighet, stabilitet och bibehålla optimal bränsleförbrukning.

OBS!

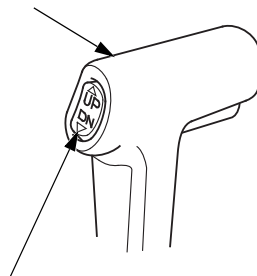
Motorns trimvinkel på -4° till 16° är vinkeln när utombordaren är monterad på båten vid 12° .

OBS!

För stor trim-/tiltvinkel under gång, kan medföra att propellern höjs ur vattnet och leda till att propellern kaviterar och att motorn övervarvar. För stor trim-/tiltvinkel kan också skada vattenpumpen.

(Typ R1)

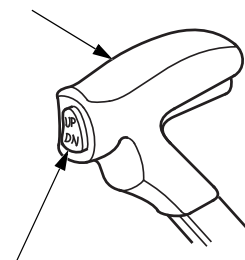
FJÄRRKONTROLLSPAK



MOTORDRIVEN
TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLAR

(Typ R2)

FJÄRRKONTROLLSPAK

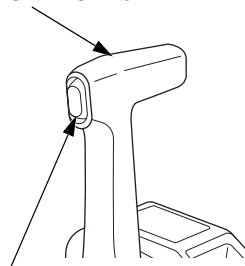


MOTORDRIVEN
TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLAR

(Typ R3)

ENKEL TYP

FJÄRRKONTROLLSPAK

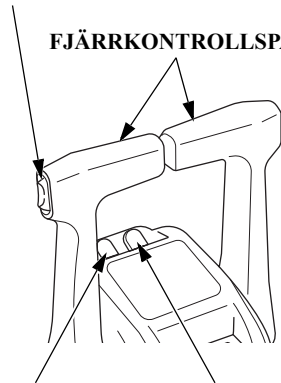


MOTORDRIVEN
TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLAR

REGLAGE OCH FUNKTIONER

DUBBELTYP

MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE
(vänster och höger spak är ihopkopplade)



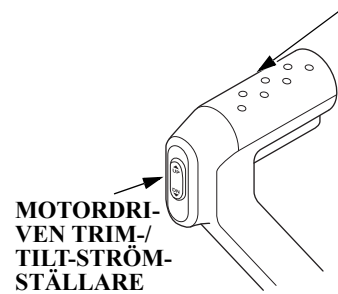
FJÄRRKONTROLLSPAKAR

MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE
(endast för manövrering på vänster sida)

MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE
(endast för manövrering på höger sida)

(Typ D1)

FJÄRRKONTROLLSPAK



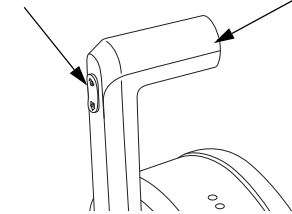
MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE

(Typ D2)

ENKEL TYP

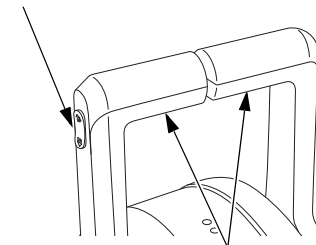
MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE

FJÄRRKONTROLLSPAK



DUBBELTYP

MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE

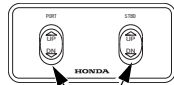


FJÄRRKONTROLLSPAKAR

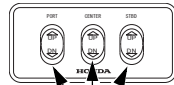
REGLAGE OCH FUNKTIONER

TRIM-/TILT-BRYTARPANEL

DUBBELTYP



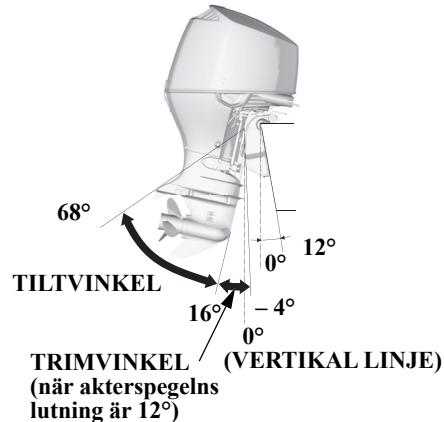
TRIPPELTYP



MOTORDRIVEN TRIM-/ TILT-STRÖMSTÄLLARE

OBS!

För flera utombordsmotorer justeras trim-/tiltvinkeln för alla utombordsmotorer samtidigt med hjälp av den motordrivna trim-/tilt-brytaren på fjärrkontrollspaken och trim-/tiltvinkeln för varje utombordsmotor justeras med hjälp av varje trim-/tilt-brytare på panelen.



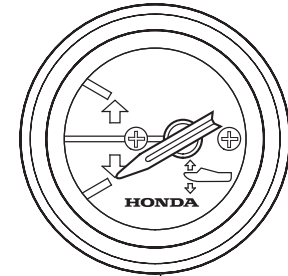
Motordriven tiltning

Tryck på trim-/tiltomkopplaren för att justera motorns tiltvinkel mellan 16° och 68°.

Med användning av den motordrivna trim/tilt-strömställaren går det att ändra motorns tiltvinkel för gång på grunt vatten, tilläggnig mot en strand, sjösättning från en trailer eller förtöjning.

Tilta upp båda motorerna samtidigt vid dubbelmontage.

Trimmätare (tillvalsutrustning)



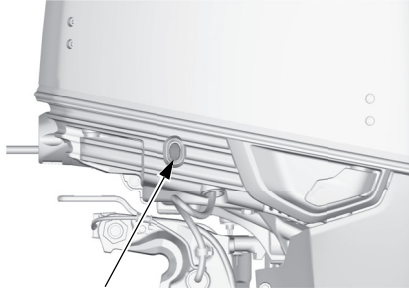
TRIMMÄTARE

Trimmätaren kan ställas in mellan -4° och 16° och anger utombordsmotorns trimvinkel. Titta på trimmätaren när du använder den motordrivna trim-/tilt-strömställaren för att få önskad prestanda för båten.

OBS!

Motorns trimvinkel på -4° till 16° är vinkeln när utombordaren är monterad på båten vid 12°.

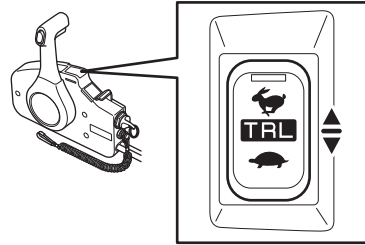
Motordriven tilt-strömställare (utombordsmotorns kåpa)



**MOTORDRIVEN TILT-
STRÖMSTÄLLARE**

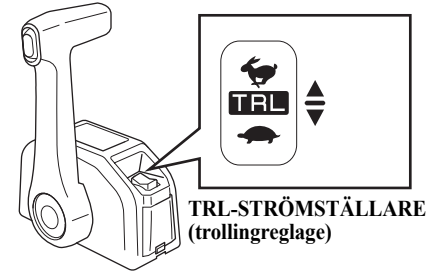
Den motordrivna tilt-strömställaren på utombordsmotorns kåpa är avsedd att göra det lättare att tilta motorn vid trailertransport eller vid utförande av underhållsarbeten. Den motordrivna tilt-strömställaren ska bara användas när båten ligger still och motorn är avstängd.

TRL-strömställare (trollingreglage)



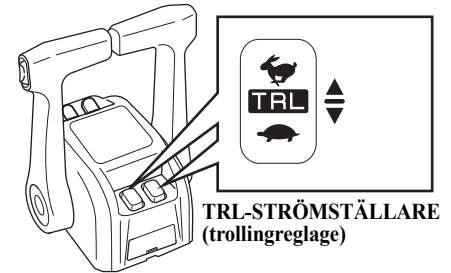
**TRL-STRÖMSTÄLLARE
(trollingreglage)**

ENKEL TYP



**TRL-STRÖMSTÄLLARE
(trollingreglage)**

DUBBELTYP



**TRL-STRÖMSTÄLLARE
(trollingreglage)**

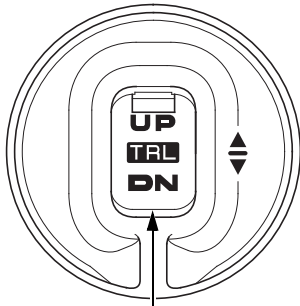
Fjärrkontrollbox (toppmonterad typ)

För typ utrustad med
TRL-strömställare (trollingreglage).

REGLAGE OCH FUNKTIONER

Fjärrkontrollbox (sidomonterad)

För typ utrustad med TRL-strömställare (trollingreglage).



TRL-STRÖMSTÄLLARE (trollingreglage)

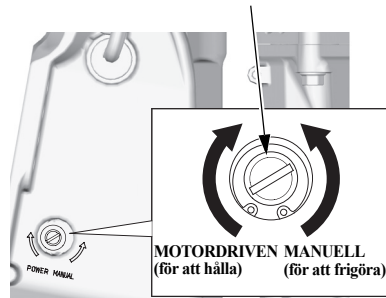
TRL-strömställarpanel (trollingreglage) (tillvalsutrustning)

Motorvarvtalet kan justeras genom strömställaren för trollingreglage när motorn är i trollingläge.

Om du trycker in och håller kvar TRL-strömställaren medan du färdas med stängt gasspjäll, ändras läget till trollingläge.

Manuell övertrycksventil

MANUELL ÖVERTRYCKSVENTIL



Om den motordrivna trim-/tilt-strömställaren inte tiltar utombordsmotorn kan motorn manuellt tiltas uppåt eller nedåt genom att man öppnar den manuella övertrycksventilen. För att tiltat motorn manuellt vrids du denna ventil under vänstra akterspeglarfästet högst 1-2 varv med en skruvmejsel.

Efter att ha tiltat motorn måste du vrida ventilen medurs för att stänga den säkert.

Kontrollera att ingen befinner sig under utombordaren innan detta arbete utförs. Om den manuella övertrycksventilen lossas (vrids moturs) när utombordaren är uppfälld kan utombordaren plötsligt tiltat ned.

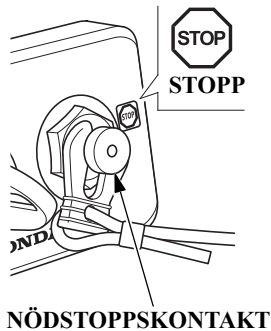
Den manuella övertrycksventilen måste stängas ordentligt före användning av motorn, eftersom det annars finns risk för att motorn fälls upp vid backning.

Nödstoppskontakt

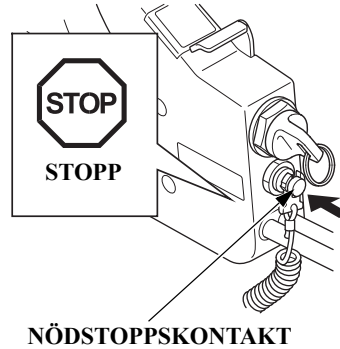
Nödstoppskontaktens handlina är avsedd att omedelbart stoppa motorn om båtens förare skulle falla överbord eller bort från reglagen.

När du använder omkopplarpanelen utan indikator typ, dra ur nödstoppsklämman ur nödstoppskontakten (se sidan 115).

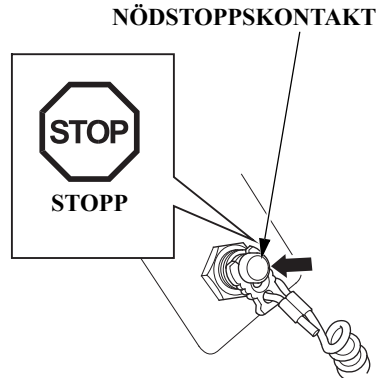
(Typerna D1, D2)



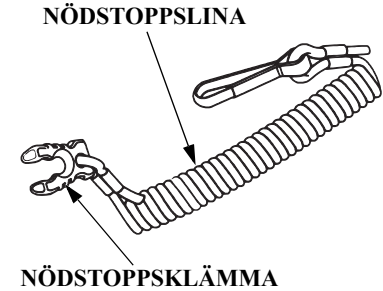
(R1-typ)



(Typerna R2, R3)



Nödstoppskontaktens fästlina/ klämman



Nödstoppsklämman måste vara ansluten till nödstoppskontakten, annars går det inte att starta motorn. När nödstoppsklämman kopplas från nödstoppskontakten stannar motorn omedelbart.

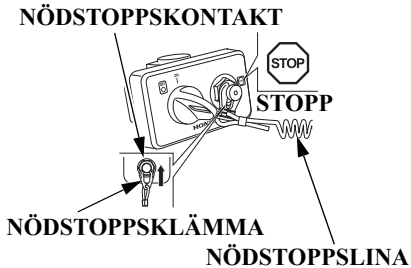
REGLAGE OCH FUNKTIONER

⚠ VARNING

Om nödstoppslinan inte används kan båten uppträda okontrollerat om föraren t.ex. skulle falla överbord och därför inte kan styra utombordsmotorn.

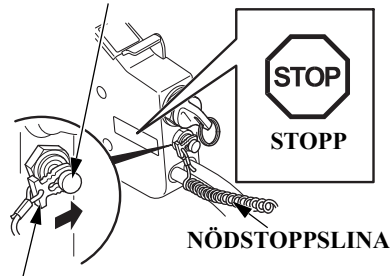
För förarens och passagerarnas säkerhet måste alltid klämman i ena änden av nödstoppskontaktens fästlina fästas i nödstoppskontakten på motorn. Fäst den andra änden av nödstoppskontaktens lina ordentligt vid föraren.

(Typerna D1, D2)



(R1-typ)

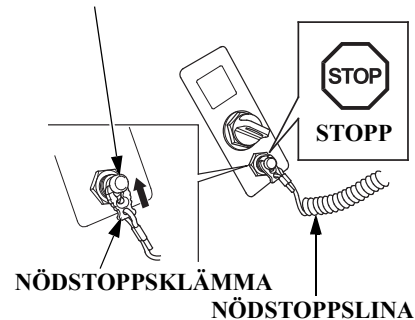
NÖDSTOPPSKONTAKT



NÖDSTOPPSKLÄMMA

(Typerna R2, R3)

NÖDSTOPPSKONTAKT

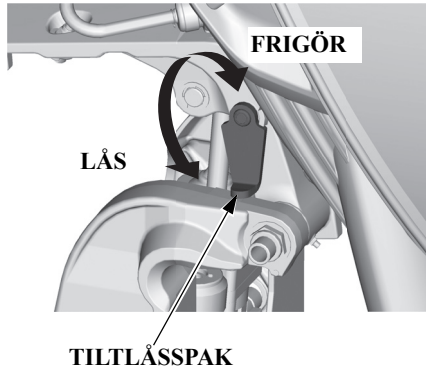


Extra nödstoppsklämma (tillval)

Du kan köpa en extra nödstoppsklämma av din återförsäljare för utombordare.

En extra nödstoppsklämma (tillval) kan förvaras i verktygsåsen (se sida 124).

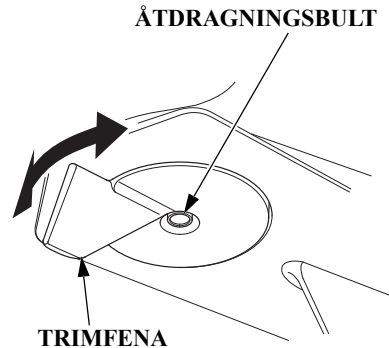
Tiltlässpak



Använd tiltlässpaken för att lyfta motorn och låsa den i uppfällt läge när båten ska ligga förtöjd eller för ankar under längre tid.

Fäll upp motorn så långt det går och för sedan låsspaken i låsningsriktningen.

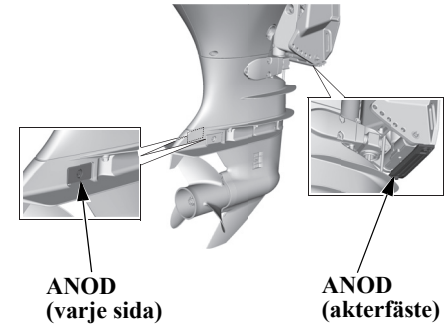
Trimfena



Om ratten drar åt ena sidan vid gång med maximihastighet måste trimfenan justeras så att båten kommer att gå rakt fram.

Lossa åtdragningsbulten och vrid trimfliken åt höger eller vänster för att ställa in (se sidan 107).

Anoder



Anoderna är ett offermaterial som hjälper till att skydda utombordsmotorn mot korrosion.

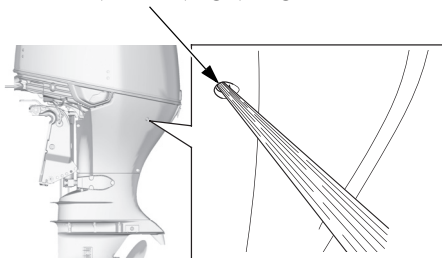
OBS!

Måla inte anoden. Det försämrar anodens funktion, vilket kan leda till rost- och korrosionsskador på utombordaren.

REGLAGE OCH FUNKTIONER

Kontrollhål för kylvatten

KYLVATTENKONTROLLHÅL

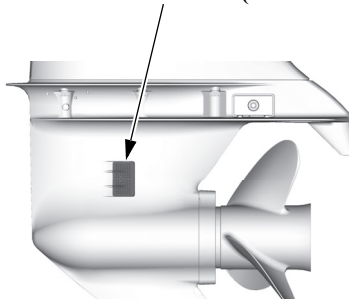


Kylvattnet kontrolleras här för att se om det cirkulerar inuti motorn på rätt sätt.

Efter start av motorn, kontrollera om kylvattnet cirkulerar genom motorn vid kylvattenkontrollhålet.

Kylvattenintag

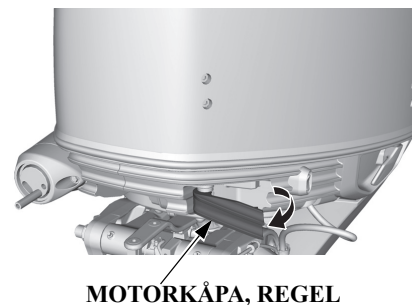
KYLVATTENINTAG (båda sidor)



Motorns kylvatten sugas in i motorn genom denna port.

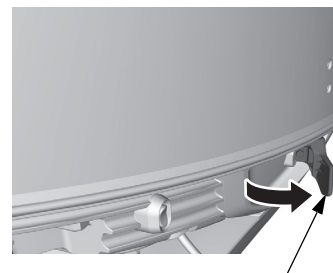
Motorkåpa, regler

Fram



MOTORKÅPA, REGEL

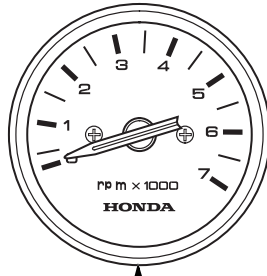
Sida



MOTORKÅPA, REGEL
(båda sidorna)

Dra ur motorkåpans regler för att ta bort motorkåpan.

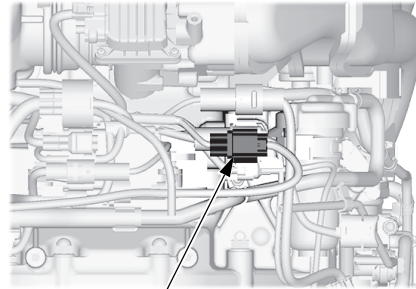
Varvräknare (tillvalsutrustning)



VARVRÄKNARE

Varvräknaren visar motorns varvtal i varv/minut.

NMEA-gränssnittsomkopplare
NMEA2000-gränssnittsomkopplare kan överföra information om motorns varvtal, bränsleförbrukning och olika varningar till ett befintligt NMEA2000-nätverk via en optisk gränssnittskabel. Tala med din återförsäljare för mer information.



**NMEA-GRÄNSSNITTS-
OMKOPPLARE**

Rapportsystem för gångtimmar

Den här utombordsmotorn räknar antalet gångtimmar sedan senaste periodiska underhållstillfället. När det är dags för nästa periodiska underhållstillfälle, skickar motorn ett meddelande till NMEA2000-nätverket och ett underhållsmeddelande visas på en NMEA2000-kompatibel enhet.

Efter att det periodiska underhållet är genomfört återställs timmätaren genom att man:

DBW-typ:

1. Slå PÅ strömbrytaren eller tändningslåset. (Summern ljuder två gånger.)
 - Vänta i minst 1 sekund.
2. Växla till "F" (framåt) eller "R" (bakåt) med utombordarens manöverspak.
3. Slå AV strömbrytaren eller tändningslåset.
4. Slå PÅ strömbrytaren eller tändningslåset. (Summern ljuder två gånger.)
5. Sätta i och ta bort nödstoppklämman fem gånger inom 20 sekunder.
 - Vid återställning ljuder summern en gång.

REGLAGE OCH FUNKTIONER

Typ med mekanisk vajer:

1. stannar motorn.
2. lägger växelspaken i F eller R.
3. vrider tändningslåset till PÅ.

Summern ljuder en gång.

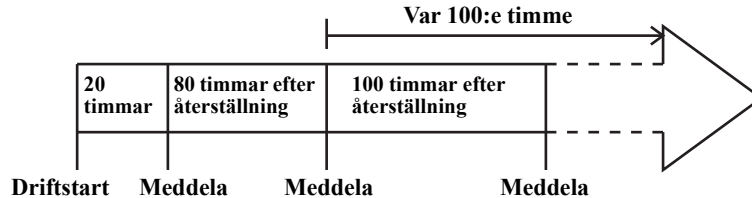
4. trycker på nödstoppskontakten 5 gånger inom 20 sekunder.

När du använder omkopplarpanelen utan indikatorer, dra ur och sätt i nödstoppsklämman inom 20 sekunder, eller ta bort klämman och dra nödstoppsknappen 5 gånger.


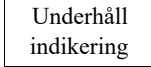
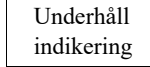

Summern ljuder en gång när timräknaren återställts.

Periodiskt underhåll krävs när gränsen för antingen gångtimmarna eller tiden sedan senaste periodiska underhållstillfället passerats. Därför kan periodiskt underhåll krävas baserat på det antal månader som gått sedan senaste periodiska underhållstillfället, före det att meddelandet som baseras på motorns gångtimmar visas (se Underhållsschema på sidan 125). Återställ timräknaren när underhållet är genomfört, oavsett om tillfället baserats på den tid som förflutit eller på antalet gångtimmar.

<rapporttillfälle för gångtimmar>



<Display>

Steg	1	2	3	4
Utombordsmotor	–	Tändning PÅ	Starta motorn	Växel i F eller R
Display	Slå PÅ	–	–	–
Underhållsindikering visas	Visas inte 	Visas 	Visas 	Visas inte 

NMEA2000-kompatibel display:

- Följ instruktionerna på displayen.
- Välj ”Notify” (meddela) (eller motsvarande), om man kan ställa in val av meddelande på displayen.
- Slå på displayens strömförsörjning innan du vrider på tändningen till utombordsmotorn.
- Det som visas kan skilja sig åt beroende på typ av display.

När ”Periodiskt underhåll” visas:

1. Utför det periodiska underhållet utan dröjsmål så fort du kommer i hamn.
2. Återställ timräknaren.
Om den inte återställs, kommer underhållsmeddelandet att vara kvar på displayen och timmätningen till nästa underhållstillfälle att bli fel.

Om periodiskt underhåll utförs innan ”Periodiskt underhåll” visas, ska timmätaren återställas.

Om den inte återställs kommer timräkningen till nästa underhållstillfälle att bli fel.

Så här återställer du timräknaren

1. Var noga med att stänga AV (OFF) motorn innan du börjar återställa proceduren. Drag ut nödstoppssklämman från nödstoppkontakten, genom att dra i nödstoppslinan.
2. Sätt växelspaken i ”F” (Framåt) eller ”R” (back).
3. Slå PÅ tändningen. Starta inte motorn. Summern ljuder en gång.
4. Tryck på nödstoppkontakten 5 gånger inom 20 sekunder.
När du använder omkopplarpanelen utan indikatorer, dra ur och sätt i nödstoppssklämman inom 20 sekunder, eller ta bort klämman och dra nödstoppknappen 5 gånger. Summern ljuder en gång när timräknaren återställts.

Meddelande om att batteriet stängts AV

Den här funktionen varnar föraren om att batteribrytaren är i läget AV och måste vara i läget PÅ. Om batteribrytaren är i läget AV ljuder en summer tre gånger i följande situationer.

- När du startar motorn
- När du använder den motordrivna trim-/tilt-brytaren
- När du stänger AV batteriet när tändningslåset eller strömbrytaren är i läget PÅ

5. MONTERING

OBS!

En felaktig montering av utombordsmotorn kan medföra att motorn tappas i vattnet, att båten inte går rakt fram, att motorvarvtalet inte ökar och att bränsleekonomin försämras.

Vi rekommenderar att utombordsmotorn monteras av en auktoriserad Honda-återförsäljare för utombordsmotorer.

Rådgör med en lokal, auktoriserad Honda-återförsäljare om montering och användning av tillvalsutrustning.

Lämplig båt

Välj en båt, som är lämplig för motoreffekten.

Motoreffekt:

BF115J: 84,6 kW (115 hk)

BF135D: 99,3 kW (135 hk)

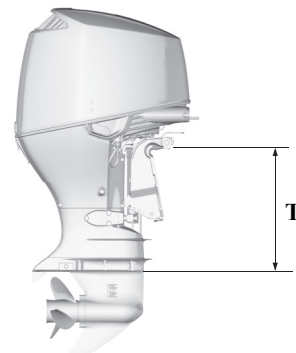
BF150D: 110,3 kW (150 hk)

Effektrekommendationer finns för de flesta båtar.

⚠ VARNING

Överskrid inte båttillverkarens effektrekommendation. Det kan leda till person- och egendomsskador.

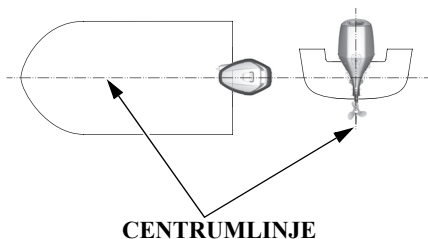
Akterspegels höjd



Typ:	T (Utombordsmotor akterspegels höjd <när akterspegelsvinkeln är 12°>)
L:	508 mm
X:	635 mm

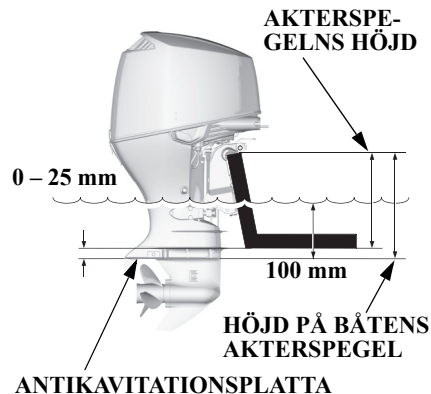
Välj rätt utombordsmotor för akterspegels höjd för din båt.

Plats



Motorn monteras i mitten på akterspegeln.

Monteringshöjd



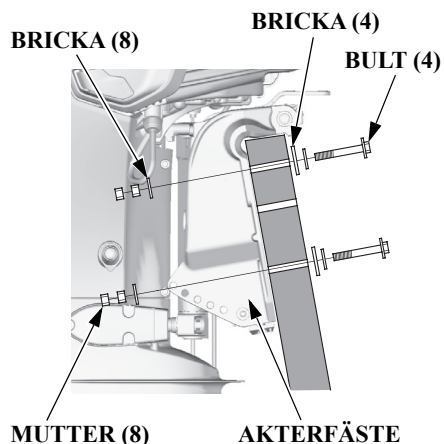
Utbordarens antikavitationsplatta ska monteras så att den hamnar 0–25 mm djupare än båtens botten. Korrekta mått skiljer sig åt beroende på båttyp och skrovets utformning. Följ tillverkarens rekommenderade monteringshöjd.

OBS!

- Vattennivån måste vara minst 100 mm ovanför antikavitationsplattan, annars finns det risk för att vattenpumpen inte får tillräckligt mycket kylvatten och motorn överhettas.

MONTERING

Montering av utombordare



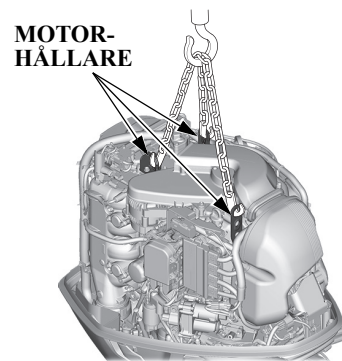
1. Lägg på silikontättningsmedel på utombordarens monteringshål (Three Bond 1216 eller liknande).
2. Placera utombordaren på båten och fäst den med bultar, brickor och låsmuttrar.

OBS!

Standardvridmoment:

55 N·m (5,6 kgf·m)

Standardvridmomentet anges bara som ett riktvärde. Hur hårt muttern skall dras åt kan variera beroende på båtmaterialiet. Rådgör med en auktoriserad återförsäljare av Honda-utombordsmotorer.



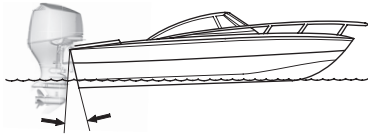
⚠ VAR FÖRSIKTIG

Montera utombordsmotorn på ett säkert sätt. En löst monterad utombordare kan resultera i att motorn går förlorad och att person- och materialskador vållas.

När motorn skall monteras på båten, måste den först hängas upp i en kran eller liknande genom att man fäster de tre motorfästplattorna i utombordsmotorn.

Använd en vinsch med en tillåten last om 250 kg eller högre.

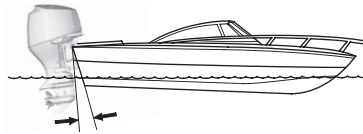
Motorvinkelkontroll (marschfart)



**FELAKTIG
GÖR ATT BÅTEN "SÄTTER SIG"**

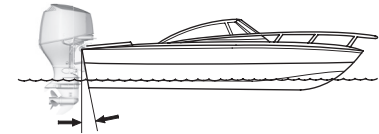
Montera utombordsmotorn i bästa trimvinkel för stabil gång och maximal effekt.

Trimvinkel för stor: Inkorrekt leder till att båten "sätter sig".



**FELAKTIG
GÖR ATT BÅTEN "ÖVERPLANAR"**

Trimvinkel för liten: Felaktig leder till att båten "överplanar".



**KORREKT
GER MAXIMALA PRESTANDA**

Trimvinkeln skiljer sig åt beroende på båt, utombordare, propeller och driftförhållanden.

Justera utombordsmotorn så att den är i rätt vinkel mot vattenytan (dvs. propelleraxeln är parallell med vattenytan).

MONTERING

Batterianslutningar

Använd ett batteri med ett CCA (COLD CRANKING AMPERES) om 622 A vid -18°C och en reservkapacitet om 229 minuter (12 V 64 Ah/5 HR eller 80 Ah/20 HR) eller mer.
Batteriet är tillval (det måste alltså köpas separat vid köp av utombordare).

⚠ VARNING

Batterier skapar explosiva gaser: Om dessa antänds kan en explosion uppstå, som kan leda till allvarliga ögonskador eller blindhet. Se till att ventilationen är fullgod under laddningen.

• KEMISK RISK:

Batterielektrolyt innehåller svavelsyra. Kontakt med ögon eller hud, även genom kläder, kan orsaka svåra frätskador. Använd skyddskläder och ansiktsvisir.

• Håll lågor och gnistor borta och rök inte i området.

MOTÅTGÄRD: Om du får elektrolyt i ögonen, skölj noggrant med varmt vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare omedelbart.

- **GIFTIGT:** Elektrolyten är giftig.

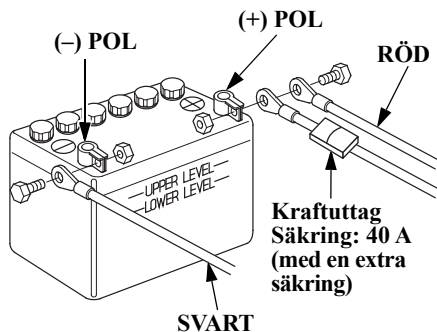
MOTMEDEL:

- Utvändigt: Skölj noggrant med vatten.
- Förtäring: Drick stora mängder vatten eller mjölk. Drick sedan magnesiummjölk eller vegetabilisk olja och ring genast en läkare.

- **FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

För att skydda batteriet mot mekaniska skador och se till att det inte faller eller välter, måste det:

- Vara placerat i en korrosionsbeständig batterilåda av lämplig storlek.
- Vara ordentligt fastsatt i båten.
- Vara monterat på en plats, som är skyddad mot direkt solljus och vattenstänk.
- Vara monterat på avstånd från bränsletanken för undvikande av eventuell gnistbildning nära tanken.



Anslut batterikablarna:

1. Anslut kabeln med det röda skyddet för polen till den positiva (+) batteripolen.
2. Anslut kabeln med det svarta skyddet för polen till den negativa (-) batteripolen.

OBS!

När fler än en utombordare monteras på samma båt, anslut ett batteri till båda utombordarna.

OBS!

- Var noga med att ansluta (+)-sidan av batterikabeln först. När du kopplar ur kablarna, koppla ur (-)-sidan först, sedan (+)-sidan.
- Om inte kablarna är korrekt anslutna till batteriet kan inte startmotorn fungera normalt.
- Var noga med att undvika att ansluta batteriet i omvänd polaritet, eftersom detta kommer att skada batteriladdningssystemet i utombordsmotorn.
- Ta inte loss batterikablarna när motorn är igång. Om kablarna kopplas ur när motorn är igång, kommer det att skada utombordsmotorns elsystem.
- Placera inte bränsletanken nära batteriet.

- **Förlängning av batterikabel:**
Vid förlängning av den ursprungliga batterikabeln faller spänningen på grund av den ökade kabellängden och antalet kopplingar. Spänningsfallet som skapas kan få summern att ljuda tillfälligt när startmotorn körs och förhindrar utombordsmotorn från att starta. Ifall utombordsmotorn startar och summern låter tillfälligt kan det vara precis tillräckligt med ström som når motorn.

Batteripoler, klämmor och andra tillbehör innehåller bly och blyföreningar.
Tvätta händerna efter hantering.

MONTERING

Fjärrkontrollsmontage (tillvalsutrustning)

OBS!

Styrsystem, fjärrkontrollbox och fjärrkontrollskablar som monteras felaktigt eller är av olika typer kan vålla oförutsedda olyckor.

Kontakta en Honda-återförsäljare av utombordsmotorer för korrekt montage.

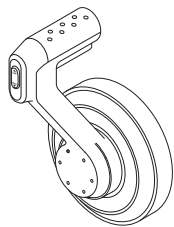
Reglageboxen finns i modeller så som visas.

Välj den lämpligaste kontrollboxen för utombordsmotorn med tanke på monteringsposition, driftsförmåga osv. på kontrollboxen.

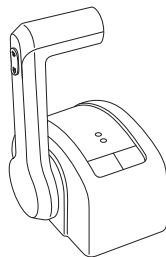
Kontakta en auktoriserad Honda-återförsäljare av utombordare för mer information.

DBW-typ:

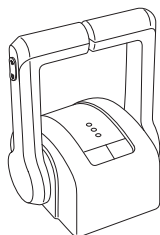
FJÄRRKONTROLLBOX



MANÖVERBOX
FÖR INFÄLLD
MONTERING



TOPPMONTERAD
MANÖVERBOX
(FÖR ENKEL
UTOMBORDARE)



TOPPMONTERAD
MANÖVERBOX
(FÖR DUBBEL
UTOMBORDARE)

NYCKELBRYTARPANEL



TYP MED NORMAL NYCKEL
MED START/STOPP-BRYTARE

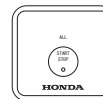


TYP MED NORMAL NYCKEL
UTAN START/STOPP-BRYTARE

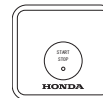


TYP FÖR HONDA-
SMARTNYCKEL

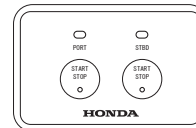
START/STOPP-BRYTARPANEL



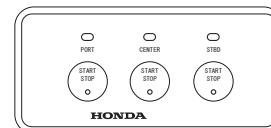
START AV ALLA
MOTORER FÖR FLERA
UTOMBORDSMOTORER



ENKEL TYP/
UTOMBORDARE



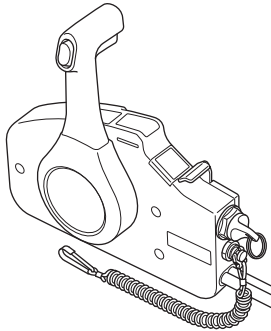
UTOMBORDSMOTOR
AV DUBBELTYP



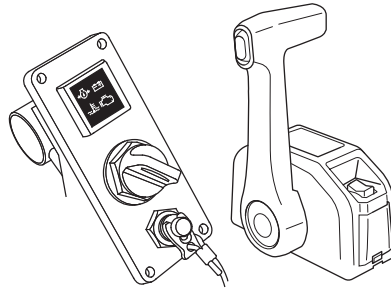
UTOMBORDSMOTOR
AV TRIPPELTYP

MONTERING

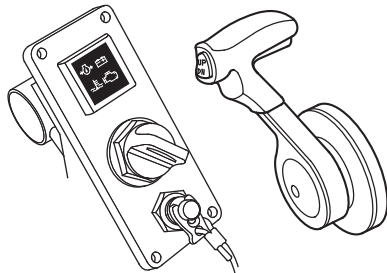
Typ med mekanisk vajer:



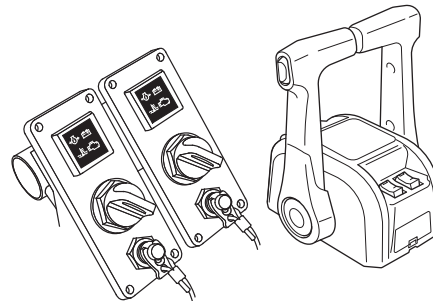
SIDOMONTERAD MANÖVERBOX



**TOPPMONTERAD MANÖVERBOX
OCH OMKOPPLARPANEL
(FÖR ENKEL UTOMBORDARE)**

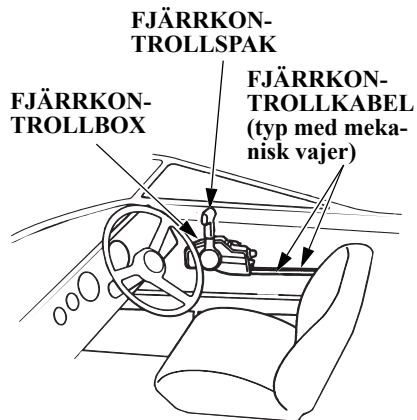


**INFÄLLD MANÖVERBOX OCH
OMKOPPLARPANEL**



**TOPPMONTERAD MANÖVERBOX
OCH OMKOPPLARPANELER
(FÖR DUBBEL UTOMBORDARE)**

<Placering av fjärrkontrollbox>



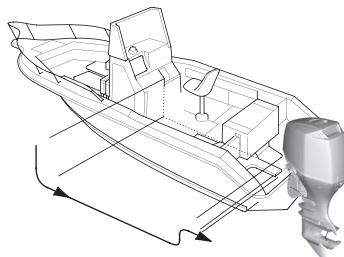
Montera fjärrkontrollboxen i läget där det är enkelt att använda fjärrkontrollspaken och växlar.

Typ med mekanisk vajer:

Var säker på att det inte finns några hinder för kontrollkabeln.

Placeringen av reglageboxarna av typerna D1, D2, R2 och R3 bestäms på samma sätt.

<Fjärrkontrollkabelns längd> (Typ med mekanisk vajer)



Mät avståndet mellan fjärrkontrollboxen och utombordaren längs den väg som kabeln ska dras.

Rekommenderad kabellängd är 300–450 mm längre än det uppmätta avståndet.

Lägg kabeln längs med den avsedda dragningen och se till att kabeln är tillräckligt lång.

Anslut kabeln till motorn och kontrollera att den inte uppvisar några veck, skarpa böjningar, att den inte är för hårt spänd och att den inte kommer i fel läge vid girning.

OBS!

Böj aldrig fjärrkontrollkabeln med mindre radie än 300 mm, eftersom det skulle påverka kabelns livslängd och fjärrkontrollspakens funktion.

MONTERING

Propellerval

Välj lämplig propeller så att motorns varvtal vid full gas är BF115J:

4 500 min⁻¹ (varv/min) till 6 000 min⁻¹ (varv/min). BF135D/150D:

5 000 min⁻¹ (varv/min) till 6 000 min⁻¹ (varv/min) när båten är lastad.

Motorns varvtal varierar med propellerdimensionerna och båtens skick.

Användning av utbordaren över fullgasvarvtalet har menlig inverkan på motorn och kan vålla allvarliga problem. Användning av rätt propeller säkerställer kraftfull acceleration, hög topphastighet, utmärkt drifekonomi och komfort samt ger dessutom motorn längre livslängd.

Rådgör med en auktoriserad Honda-återförsäljare av utombordare om rätt propellerval.

Bränsleledningsanslutning

Anslut bränsleledningen till tanken och utombordsmotorn. Följ båttillverkarens anvisningar.

▲ VARNING

Bensin är extremt lättantändlig och bensinångor kan explodera och vålla allvarliga skador och dödsfall.

- Var försiktig så att du inte spiller bränsle. Utspillt bränsle eller bränsleångor kan antändas. Om bränsle spills ut, se till att området är torrt innan du startar motorn.
- Undvik värme, gnistor och öppna lågor.

6. KONTROLLER FÖRE KÖRNING

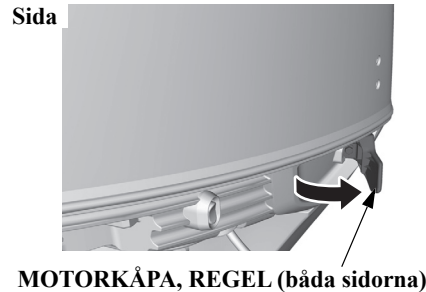
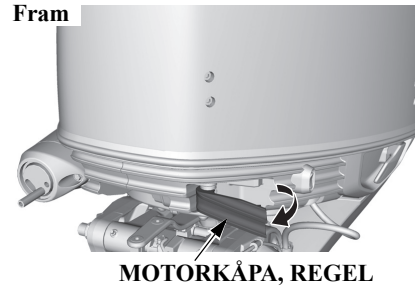
BF115J/135D/150D är fyrtakts, vattenkylda utombordare, som drivs med blyfri vanlig bensin. De kräver också motorolja. Kontrollera följande innan du startar utombordsmotorn.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Gör följande kontroller före körning, med avstängd motor.

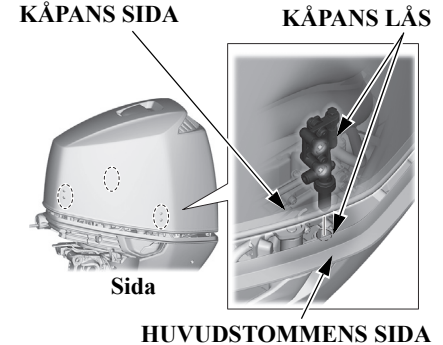
Titta runt och under motorn för att kontrollera att det inte förekommer några tecken på olje- eller bensinläckor.

Demontering och montering av motorkåpan



1. Dra i alla motorkåpans regler.
2. Ta bort motorkåpan genom att ta upp den.

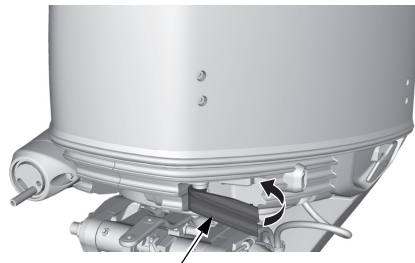
<Montering>



1. Placera motorkåpan på huvudstommen.
2. Skjut motorkåpan så att kåpans lås passas ihop med låset i huvudstommen.

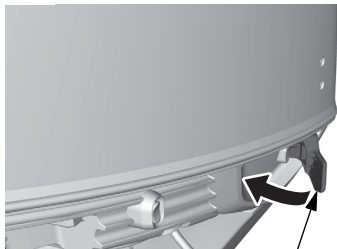
KONTROLLER FÖRE KÖRNING

Fram



MOTORKÅPA, REGEL

Sida



MOTORKÅPA, REGEL (båda sidorna)

3. Tryck på motorkåpan tills det inte längre finns något mellanrum mellan motorkåpan och huvudstommen.
4. Tryck på alla motorkåpans regler för att låsa dem.

⚠ VARNING

Kör aldrig utombordsmotorn utan motorkåpa.
Friliggande rörliga delar kan vålla skador.

Motorolja

OBS!

- Motorolja är en viktig komponent som påverkar prestanda och livslängd. Oljor av låg kvalitet eller utan tillsatser rekommenderas inte, eftersom de inte har tillräckligt goda smörjegenskaper.
- Körning av motorn med för lite olja kan orsaka allvarliga motorskador.

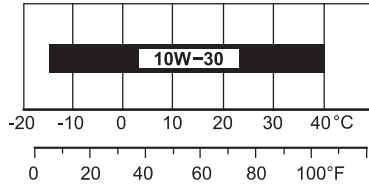
<Rekommenderad olja>

Använd Honda 4-taktsolja eller en lika renande, högkvalitativ motorolja som uppfyller eller överträffar amerikanska biltillverkarens krav för API Servicekategori SG, SH, SJ eller SL.

Motoroljor som klassats som SG, SH, SJ eller SL har denna beteckning på behållaren.

KONTROLLER FÖRE KÖRNING

SAE 10W-30 rekommenderas för allmän användning.



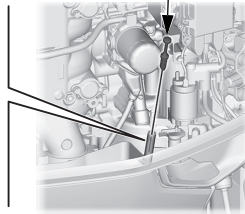
OMGIVNINGSTEMPERATUR

<Kontroll och påfyllning>

OLJESTICKA

ÖVRE
NIVÅ-
MARKE-
RING

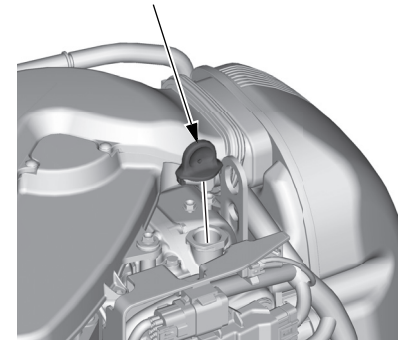
NEDRE
NIVÅ-
MARKE-
RING



Kontrollera motoroljenivån när motorn är avstängd och utombordsmotorn står lodrätt.

1. Lås upp och ta bort motorkåpan (se sidan 61).
2. Dra ur oljestickan. Torka av oljestickan.
3. För in oljestickan helt, ta sedan bort den och kontrollera oljenivån som visas på mätsticken.
4. Om oljenivån ligger nära eller under den nedre nivåmarkeringen på oljestickan tar du bort oljepåfyllningslocket och fyller på olja tills den övre nivåmarkeringen på oljestickan nås. Använd den olja som rekommenderas på s. 62.
5. För in oljestickan helt. Sätt tillbaka oljepåfyllningslocket och dra åt det ordentligt. Dra inte åt för hårt.

OLJEPÅFYLLNINGSLÖCK



Om motoroljan är förorenad eller missfärgad, måste den bytas mot ny olja (se sid 127 beträffande bytesintervall och rutin för byte).

6. Sätt tillbaka motorkåpan och lås den ordentligt.

OBS!

Överfyll inte motoroljan. Kontrollera motorns olja efter påfyllning. Både för hög och för låg oljenivå kan vara skadlig för motorn.

KONTROLLER FÖRE KÖRNING

Det kan hända att du upptäcker att oljan ser grumlig ut eller att oljenivån har ökat när du kontrollerar oljenivån med oljestickan. Om du upptäcker något av dessa tillstånd, byt ut motoroljan. Se följande tabell för förklaring till respektive fenomen.

Arbetsmetod	Resultat	Effekt
Kör motorn under $3\ 000\ \text{min}^{-1}$ (varv/min) under mer än 30 % av tiden så att motorn inte blir varm.	<ul style="list-style-type: none">• Vatten kondenserar i motorn och blandas med oljan, vilket gör att den blir mjölkig.• Bränsle som inte förbränts blandas med oljan och ökar oljevolymer.	Motoroljan försämras, blir mindre effektiv som smörjmedel och gör att en motor går sönder.
Upprepade uppstarter och avstängningar utan att motorn tilläts bli varm.		

Bränsle

Kontrollera bränslenivån och fyll på bränsle vid behov. Fyll aldrig tanken över den ÖVRE GRÄNSEN.

Se båttillverkarens anvisningar.

Använd blyfri bilbensin med ett forskningsoktantal på 91 eller högre (pumpoktantal 86 eller högre).

Användning av blyhaltig bensin kan skada motorn.

Använd aldrig bensin som är gammal, förorenad eller uppblandad med olja. Undvik att få in smuts, damm eller vatten i bränsletanken.

⚠ VARNING

Bensin är synnerligen brandfarligt och kan under vissa förhållanden vara explosivt.

- Tanka i ett väl ventilerat utrymme med motorn avstängd.
- Rök inte och tillåt inte öppen eld eller gnistor på tankningsplatsen eller där bensin lagras.
- Överfyll inte tanken (det får inte stå bränsle i påfyllningshalsen). Se till att tanklocket skruvas åt säkert och är ordentligt stängt när du har tankat färdigt.
- Var försiktig så att du inte spiller bränsle vid tankning. Utspillt bränsle eller bränsleångor kan antändas. Om bränsle spills ut, se till att området är torrt innan du startar motorn.
- Undvik upprepad eller långvarig hudkontakt och inandning av ångor.
- **FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

BENSIN SOM INNEHÅLLER ALKOHOL

Om du bestämmer dig för att använda bensin med alkohol (gasohol) måste dess oktantal vara minst lika högt som det som Honda rekommenderar. Det finns två typer av ”gasohol”: den ena innehåller etanol och den andra innehåller metanol.

Använd inte gasohol som innehåller mer än 10 % etanol.

Använd inte bensin som innehåller mer än 5 % metanol (metyl eller träsprit) och inte samtidigt innehåller lösningsmedel och korrosionshämande medel för metanol.

OBS!

- Skador på bränslesystemet eller problem med motorns prestanda som orsakats av användning av bensin som innehåller mer alkohol än vad som rekommenderas, täcks inte av garantin.
- Innan du köper bränsle från en ny bensinstation, försök ta reda på om bränslet innehåller alkohol. Om så är fallet, kontrollera alkoholens typ och procentandel. Om du märker att användning av en viss typ av bensin ger oönskade effekter vid användning, Byt till en bensin som du vet innehåller mindre än den rekommenderade mängden alkohol.

KONTROLLER FÖRE KÖRNING

Kontroll av propeller och saxsprint

⚠ VARNING

Propellerbladen är tunna och vassa. Oförsiktig hantering av propellern kan ge upphov till skador.

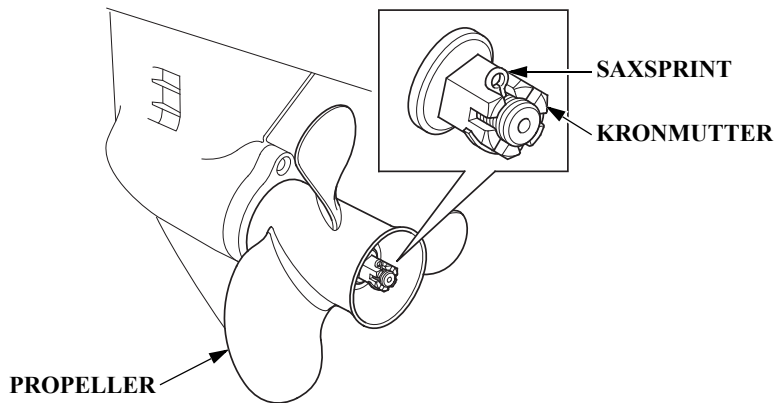
Vid kontroll av propellern:

- Ta bort nödstoppklämman för att hindra att motorn startas oavsiktligt.
- Använd tjocka handskar.

Propellern roterar med högt varvtal under gång. Kontrollera propellerbladen med avseende på skador och deformation och byt ut propellern, om så erfordras, innan du startar motorn.

Skaffa en propeller att ha i reserv, om något oförutsett skulle inträffa under gång. Om ingen reservpropeller är tillgänglig, återvänd till bryggan med låg hastighet och byt ut (se sidan 144). Rådgör med en auktoriserad Honda-återförsäljare av utombordare om rätt propellerval.

Ha kvar reservbrickan, kronmuttern och saxsprinten på din båt.



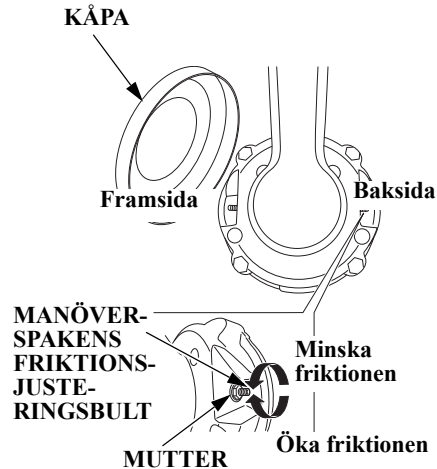
Motorns varvtal varierar med propellerdimensionerna och båtens skick. Användning av utbordaren över fullgasvarvtalet har menlig inverkan på motorn och kan vålla allvarliga problem. Användning av rätt propeller säkerställer kraftfull acceleration, hög topphastighet, utmärkt drifekonomi och komfort samt ger dessutom motorn längre livslängd.

Kontakta en auktoriserad återförsäljare av Honda utombordsmotorer för korrekt val av propeller.

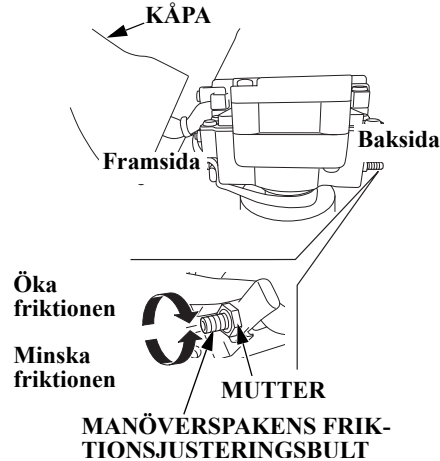
1. Kontrollera propellern med avseende på skador, slitage eller deformation. Byt ut en defekt propeller (se sida 144).
2. Kontrollera att propellern är korrekt monterad.
3. Kontrollera att saxsprinten är oskadad.

KONTROLLER FÖRE KÖRNING

Fjärrkontrollspakens friktion (Typ D1)

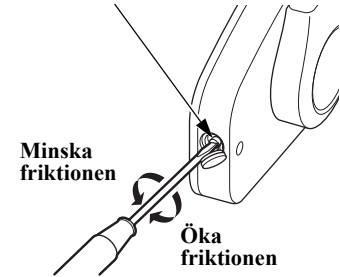


(Typ D2)



(Typ R1)

MANÖVERSPAKENS FRIKTIONSJUSTERARE



(Typ R2)



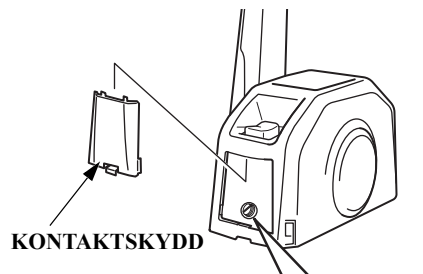
Kontrollera om fjärrkontrollspaken rör sig smidigt.

1. Ta bort kåpan på fjärrkontrollspaken.
2. Lossa muttern.
3. Justera spakens friktion när du ökar gasspjällsöppningen och båtens hastighet genom att vrida manöverspakens friktionsjusterskruv åt höger eller vänster.
4. Dra åt muttern för att låsa spakens friktion.
5. Sätt tillbaka kåpan på fjärrkontrollspaken.

KONTROLLER FÖRE KÖRNING

(Typ R3)

ENKEL TYP



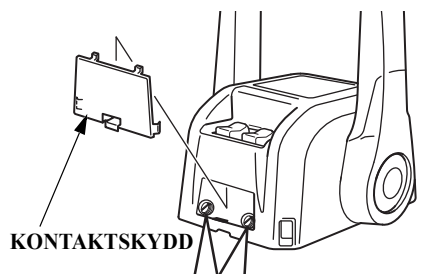
Minska friktionen

Öka friktionen



MANÖVERSPAKENS FRIKTIONSJUSTERARE

DUBBELTYP



Minska friktionen

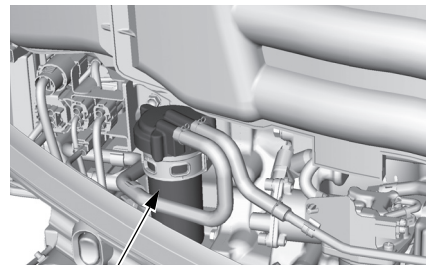
Öka friktionen



MANÖVERSPAKENS FRIKTIONSJUSTERARE

Kontrollera om fjärrkontrollspaken rör sig smidigt.
Det går att justera friktionen för fjärrkontrollspaken genom att vrida friktionsjusteraren åt höger eller vänster.

Bränslefilter/vattenseparator



BRÄNSLEFILTER med VATTENAVSKILJARE

Bränslefiltret med vattenavskiljare är placerat under insugsgrenröret. Kontrollera bränslefiltret med vattenavskiljare med avseende på vattenansamling. Dränera dem om det har samlats vatten (se sidan 136).

Batteri

OBS!

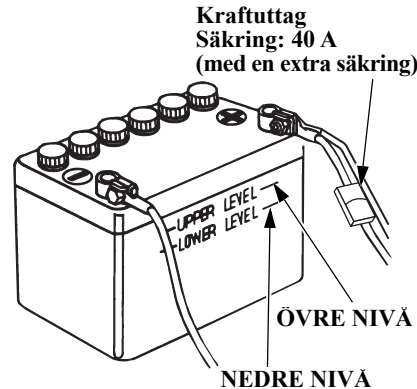
Hantering av batteriet varierar mellan olika batterityper och det är inte säkert att anvisningarna här nedan gäller för batteriet till din motor. Se batteritillverkarens anvisningar.

Kontroll av batteriet

Kontrollera om batterivätskenivån befinner sig mellan de övre och nedre nivåerna och kontrollera om batteriets ventilationsöppningar är igentäppta. Fyll på destillerat vatten upp till maximinivån, om elektrolytnivån ligger nära eller under den undre nivåmarkeringen (se sidan 139).

Kontrollera att batterikablarna är ordentligt anslutna.

Om batteripolerna är smutsiga eller korroderade måste du ta bort batteriet och rengöra det (se sidan 140).



⚠ VARNING

Batterier skapar explosiva gaser: Om dessa antänds kan en explosion uppstå, som kan leda till allvarliga ögonskador eller blindhet. Se till att ventilationen är fullgod under laddningen.

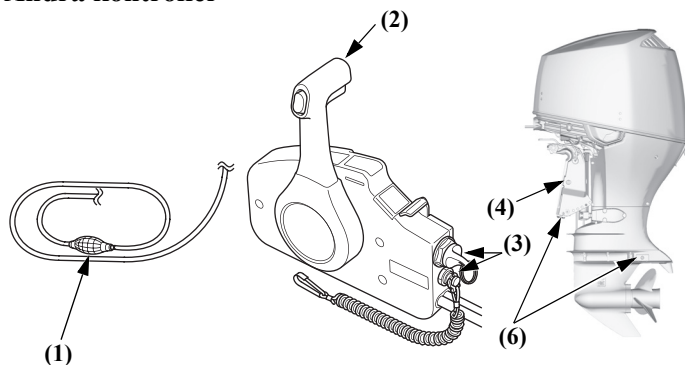
- **KEMISK RISK:** Batterielektrolyt innehåller svavelsyra. Kontakt med ögon eller hud, även genom kläder, kan orsaka svåra frätskador. Använd skyddskläder och ansiktsvisir.

- Håll lågor och gnistor borta och rök inte i området. **LÖSNING:** Om du får elektrolyt i ögonen, skölj noggrant med varmt vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare omedelbart.
- **GIFTIGT:** Elektrolyten är giftig.
MOTMEDEL:
 - Utvändigt: Skölj noggrant med vatten.
 - Förtäring: Drick stora mängder vatten eller mjölk. Drick sedan magnesiummjölk eller vegetabilisk olja och ring genast en läkare.
- **FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

Batteripoler, klämmor och andra tillbehör innehåller bly och blyföreningar.
Tvätta händerna efter hantering.

KONTROLLER FÖRE KÖRNING

Andra kontroller



(5) VERKTYGSSATS (sidan 124)

Kontrollera följande:

- (1) Bränsleslangen med avseende på kinkar, sammantryckning eller lösa anslutningar.
- (2) Fjärrkontrollspaken för jämn manövrering.
- (3) Strömställarna beträffande korrekt funktion.
- (4) Att motorfästet är oskadat.
- (5) Verktygssatsen med avseende på felande reservdelar och verktyg (sidan 124).
- (6) Offeranoden med avseende på skador, festsättning eller kraftig korrosion.

Anoden (offermetall) hjälper till att skydda utombordaren mot korrosionsskador. Den måste vara i direkt kontakt med vattnet så snart motorn används. Byt ut offeranoderna när de minskat till cirka två tredjedelar av den ursprungliga storleken eller om de vittrat sönder.

OBS!

Risken för korrosionsskador ökar om anoden målas över eller får förbrukas för långt.

Reservdelar/material som bör finnas ombord:

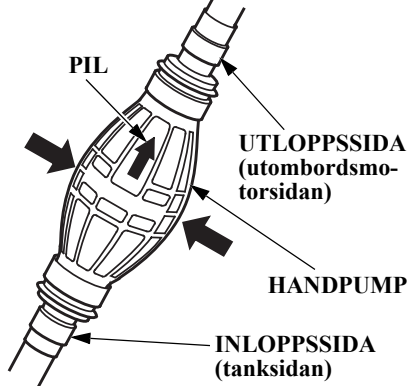
- Instruktionsbok
- Verktygssats
- Reservdelar: tändstift, motorolja, reservpropeller, kronmutter, bricka och saxsprint.
- Extra nödstoppklämma.
- Andra delar/material, som krävs enligt lagar och förordningar.

7. STARTA MOTORN

OBS!

- Se till att batteribrytaren är i läget PÅ innan du slår PÅ tändningen eller strömbrytaren. Om batteribrytaren är i läget AV vid försök att starta motorn ljuder summern tre gånger.

Bränsletillskott



Håll handpumpen så att utloppsändan hamnar högre än inloppet (så att pilen på handpumpen pekar upp), och tryck upprepade gånger på den tills den känns hård, vilket visar att bränslet har nått motorn. Kontrollera om läckage förekommer.

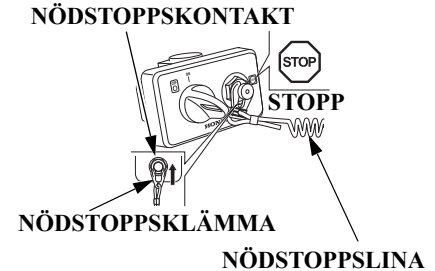
⚠ VARNING

Var försiktig, så att du inte spiller något bränsle. Ångor från utspillt bränsle kan antändas. Om bränsle spillts ut, se till att området är torrt innan du startar motorn.

OBS!

Rör inte pumpblåsan när motorn är igång eller när utombordaren tippas upp. Det kan leda till att ångskiljaren flödar över.

Starta motorn (Typerna D1, D2)



⚠ VARNING

Avgaserna innehåller giftig koloxid som kan orsaka medvetslöshet och leda till dödsfall. Kör aldrig utombordsmotorn i ett stängt garage eller i ett slutet utrymme.

OBS!

Kör aldrig motorn med propeller upplyft ur vattnet, eftersom motorn då kan skadas av överhettning.

STARTA MOTORN

OBS!

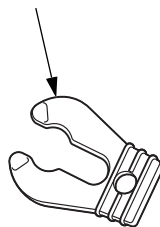
Om båten har två motorer i dubbelmontage måste följande utföras på både höger och vänster motor.

1. Sätt in nödstoppskontaktklämman i ena änden av nödstoppslinan i nödstoppskontakten. Fäst den andra änden av linan ordentligt vid föraren.

⚠ VARNING

Om föraren inte har fäst nödstoppslinan vid sin handled, och ramlar ned från sin plats eller faller överbord, kan den okontrollerade båten vålla allvarliga skador på förare, passagerare och personer i närheten. Sätt alltid fast linan ordentligt innan du startar motorn.

NÖDSTOPPSKLÄMMA

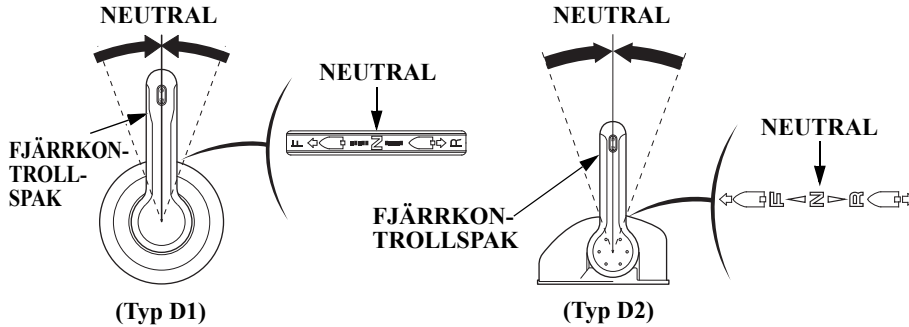


OBS!

Motorn startar inte om man inte har satt in nödstoppsklämman på nödstoppskontakten.

En extra nödstoppsklämman (tillval) kan förvaras i verktygspåsen (se sida 124).

STARTA MOTORN



2. Sätt manöverspaken i NEUTRAL-läget.
Motorn startar inte om inte manöverspaken är i läget NEUTRAL.

(Typ med normal nyckel utan START/STOPP-brytare)

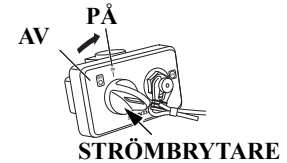


3. Vrid motorns tändningsnyckel till läget START tills motorn startar. När motorn startar, släpper du startnyckeln och låter den återgå till läget PÅ.
Gå till steg 5.

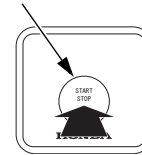
OBS!

- Vrid inte tändningsnyckeln till START-läget medan motorn går.

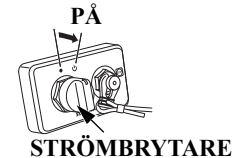
(Typ med normal nyckel med START/STOPP-brytare)



3. Sätt in nyckeln i strömbrytaren och vrid den till läget PÅ.
4. Tryck på start/stopp-brytaren.
START/STOPP-BRYTARE



(Typ för Honda-smartnyckel)



3. Vrid strömbrytaren åt höger.

STARTA MOTORN

OBS!

Strömmen slås inte PÅ om inte Honda-smartnyckeln är autentiserad.

4. Tryck på start/stopp-brytaren.

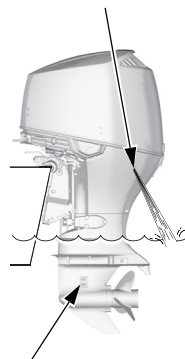
OBS!

När båten är monterad med de två utombordsmotorerna trycker du på knappen för start av alla motorer.

OBS!

- Startmotorn förbrukar mycket ström. Kör den därför inte kontinuerligt mer än fem sekunder i taget. Om motorn inte startar inom 5 sekunder, måste du vänta minst 10 sekunder innan du kopplar in startmotorn igen.

KYLVATTENKONTROLLHÅL



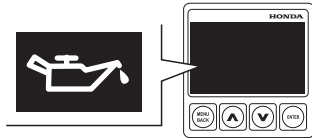
KYLVATTENINTAG (båda sidor)

5. Efter start, kontrollera om kylvatten rinner ut ur kylvattenkontrollhålet. Mängden vatten från kontrollhålet varierar på grund av termostatfunktionen, men detta är normalt.

OBS!

Om det inte rinner ut vatten, eller om det kommer ut ånga, stanna motorn. Se efter om silen i kylvattenintaget är igensatt och rengör den vid behov. Kontrollera att inte kontrollhålet för kylvatten är igensatt. Om vattnet fortfarande inte rinner ut, se till att utombordsmotorn kontrolleras av en auktoriserad återförsäljare av utombordsmotorer. Kör inte motorn förrän problemet har lösts.

INDIKATOR FÖR LÅGT OLJETRYCK



NORMALT: AV
ONORMALT: PÅ

6. Kontrollera för att se om indikatorn för lågt oljetryck släcks.

Om den inte släcks stannar du motorn och utför följande kontroller:

- 1) Kontrollera oljenivån (se sidan 63).
- 2) Om oljenivån är normal och indikatorn för lågt oljetryck inte släcks kontaktar du en auktoriserad återförsäljare för Honda-utombordsmotorer.

7. Varmkör motorn enligt följande:

Över 5 °C – kör motorn i 2 eller 3 minuter.

Under 5 °C – kör motorn i minst 5 minuter vid 2 000 min⁻¹ (varv/min). Om motorn inte varmkörs helt kan den inte ge fullgoda prestanda.

OBS!

Om motorn inte värms upp korrekt innan motorvarvtalet ökas, kan varningssummern och överhettningssindikatorn aktiveras och motorvarvtalet sänks automatiskt.

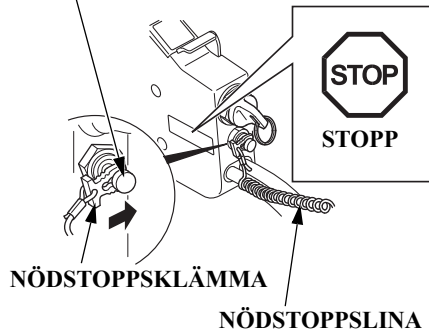
OBS!

Kontrollera nödstoppkontaktens funktion innan du lämnar hamnen.

STARTA MOTORN

(R1-typ)

NÖDSTOPPSKONTAKT



NÖDSTOPPSKLÄMMA

NÖDSTOPPSLINA

⚠ VARNING

Avgaserna innehåller giftig koloxid som kan orsaka medvetelslöshet och leda till dödsfall. Kör aldrig utombordsmotorn i ett stängt garage eller i ett slutet utrymme.

OBS!

Kör aldrig motorn med propeller upplyft ur vattnet, eftersom motorn då kan skadas av överhettning.

1. Sätt in nödstoppskontaktklämman i ena änden av nödstoppslinan i nödstoppskontakten. Fäst den andra änden av nödstoppskontaktens lina ordentligt vid föraren.

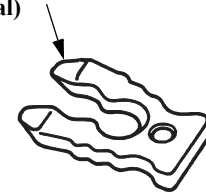
⚠ VARNING

Om föraren inte har fäst nödstoppslinan vid sin handled, och ramplar ned från sin plats eller faller överbord, kan den okontrollerade båten vålla allvarliga skador på förare, passagerare och personer i närheten. Sätt alltid fast linan ordentligt innan du startar motorn.

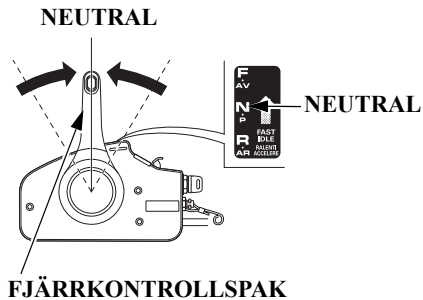
OBS!

Det går inte att starta motorn om inte nödstoppsklämman är inkopplad i nödstoppskontakten.

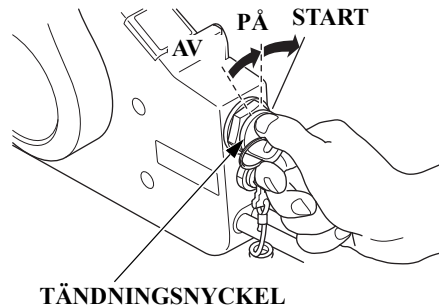
EXTRA
NÖDSTOPPSKLÄMMA
(tillval)



En extra nödstoppsklämma (tillval) kan förvaras i verktygspåsen (se sida 124).



2. Sätt fjärrkontrollspaken i NEUTRAL-läget.
Motorn startar inte om inte fjärrkontrollspaken är i läget NEUTRAL.
3. Låt reglaget för snabb tomgång ligga kvar i läget AV (helt nedsänkt).



4. Vrid tändningsnyckeln till START-läget tills motorn startar.
När motorn startar ska du släppa nyckeln och låta den gå tillbaka till läget PÅ.

OBS!

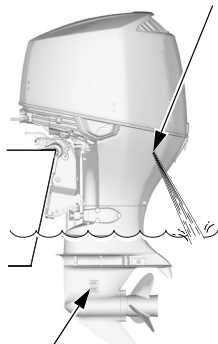
- Startmotorn förbrukar mycket ström. Kör den därför inte kontinuerligt mer än fem sekunder i taget. Om motorn inte startar inom 5 sekunder, måste du vänta minst 10 sekunder innan du kopplar in startmotorn igen.
- Vrid inte tändningsnyckeln till START-läget medan motorn går.

OBS!

Neutralstartspärren förhindrar att motorn startas om inte manöverspaken står i läge N (neutral), även om motorn dras runt av startmotorn.

STARTA MOTORN

KYLVATTEN-
KONTROLLHÅL



KYLVATTENINTAG (båda sidor)

5. Efter start, kontrollera om kylvattnet rinner ut ur kylvattenkontrollhålet. Mängden vatten från kontrollhålet varierar på grund av termostatfunktionen, men detta är normalt.

OBS!

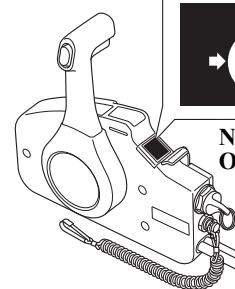
Om det inte rinner ut vatten, eller om det kommer ut ånga, stanna motorn. Se efter om silen i kylvattenintaget är igensatt och rengör den vid behov. Kontrollera att inte kontrollhålet för kylvattnet är igensatt. Om vattnet fortfarande inte rinner ut, se till att utombordsmotorn kontrolleras av en auktoriserad återförsäljare av Honda-utombordsmotorer. Kör inte motorn förrän problemet har lösts.

6. Kontrollera för att se om oljetrycksindikatorn slås PÅ.

Stanna motorn och gör följande kontroller, om den inte tänds.

- 1) Kontrollera oljenivån (se sidan 62).
- 2) Rådgör med en auktoriserad återförsäljare för Honda utombordsmotorer om oljenivån är normal och indikatorlampan för oljetrycket inte tänds.

INDIKATORLAMPAN
FÖR OLJETRYCK



NORMALT: PÅ
ONORMALT: AV



NORMALT: AV
ONORMALT: PÅ

7. Värm upp motorn enligt följande:
Över 5 °C – kör motorn i minst 3 minuter.
Under 5 °C – kör motorn i minst 5 minuter i cirka 2 000 min⁻¹ (varv/min).
Om motorn inte värms upp helt leder det till dåliga motorprestanda.

OBS!

- Om motorn inte värms upp korrekt innan motorvarvtalet ökas, kan varningssumman och överhettningsindikatorn aktiveras och motorvarvtalet sänks automatiskt.
- Kylsystemet kan frysa i områden där temperaturen når 0 °C eller lägre. Kryssning med hög hastighet utan uppvärmning av motorn kan orsaka motorskador.

OBS!

Kontrollera nödstoppskontaktens funktion innan du lämnar hamnen.

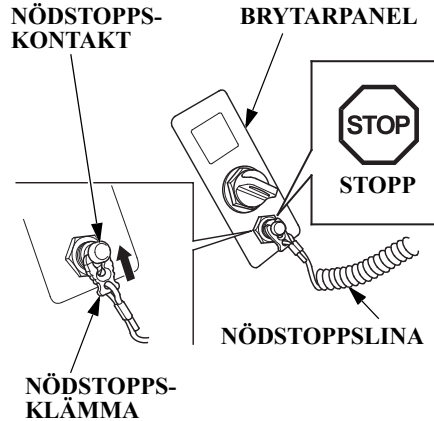
(Typerna R2, R3)

⚠ VARNING

Avgaserna innehåller giftig koloxid som kan orsaka medvetlöshet och leda till dödsfall. Kör aldrig utombordsmotorn i ett stängt garage eller i ett slutet utrymme.

OBS!

Kör aldrig motorn med propeller upplyft ur vattnet, eftersom motorn då kan skadas av överhettning.



OBS!

Om båten har två motorer i dubbelmontage måste följande utföras på både höger och vänster motor.

1. Sätt i klämman i ena änden av nödstoppslinan i nödstoppskontakten. Anslut den andra änden av nödstoppslinan säkert till föraren. Se till att du installerar nödstoppsklämman på nödstoppskontakten på fjärrkontrollboxen samt på omkopplarpanelen.

⚠ VARNING

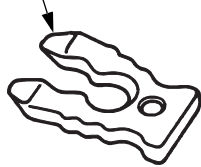
Om föraren inte har fäst nödstoppslinan vid sin handled, och ramlar ned från sin plats eller faller överbord, kan den okontrollerade båten vålla allvarliga skador på förare, passagerare och personer i närheten. Sätt alltid fast linan ordentligt innan du startar motorn.

STARTA MOTORN

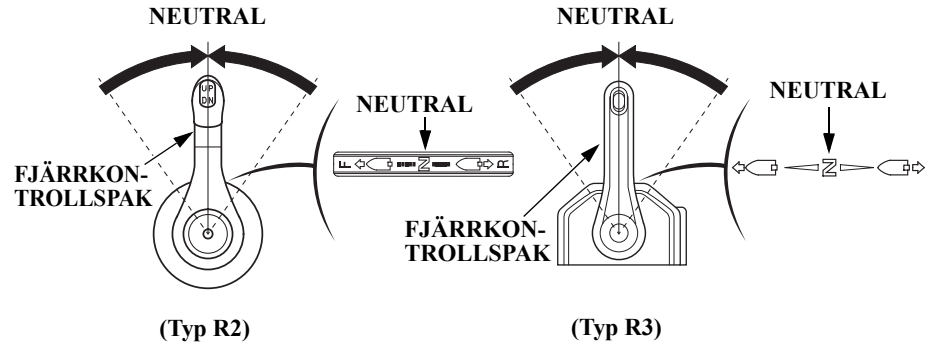
OBS!

Motorn startar inte om man inte har satt in nödstoppsklämman på nödstoppskontakten.

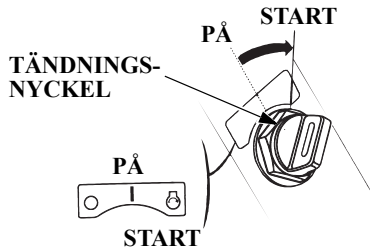
EXTRA
NÖDSTOPPSKLÄMMA
(tillval)



En extra nödstoppsklämman (tillval) kan förvaras i verktygspåsen (se sida 124).



2. Sätt fjärrkontrollspaken i NEUTRAL-läget.
Motorn startar inte om inte fjärrkontrollspaken är i läget NEUTRAL.



3. Vrid tändningsnyckeln till START-läget tills motorn startar. När motorn startar ska du släppa nyckeln och låta den gå tillbaka till läget PÅ.

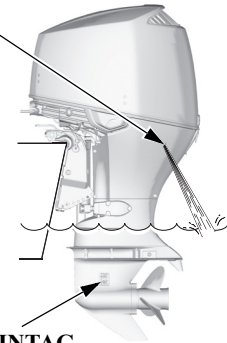
OBS!

- Startmotorn förbrukar mycket ström. Kör den därför inte kontinuerligt mer än fem sekunder i taget. Om motorn inte startar inom 5 sekunder, måste du vänta minst 10 sekunder innan du kopplar in startmotorn igen.
- Vrid inte tändningsnyckeln till START-läget medan motorn går.

OBS!

- Om båten har två motorer i dubbelmontage måste ovanstående utföras på både höger och vänster motor.
- ”Neutralstartspärren” förhindrar att motorn startas om inte manöverspaken står i läge N (neutral), även om motorn dras runt av startmotorn.

KYLVATTEN-KONTROLLHÅL



KYLVATTENINTAG (båda sidor)

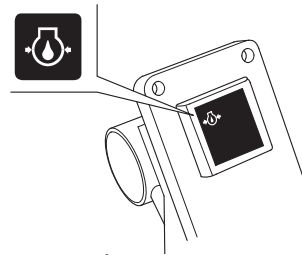
4. Efter start, kontrollera om kylvatten rinner ut ur kylvattenkontrollhålet. Mängden vatten från kontrollhålet varierar på grund av termostatfunktionen, men detta är normalt.

STARTA MOTORN

OBS!

Om det inte rinner ut vatten, eller om det kommer ut ånga, stanna motorn. Se efter om silen i kylvattenintaget är igensatt och rengör den vid behov. Kontrollera att inte kontrollhålet för kylvattnet är igensatt. Om vattnet fortfarande inte rinner ut, se till att utombordsmotorn kontrolleras av en auktoriserad återförsäljare av Honda-utombordsmotorer. Kör inte motorn förrän problemet har lösts.

MOTOROLJETRYCKSINDIKATOR



NORMALT: PÅ
ONORMALT: AV



NORMALT: AV
ONORMALT: PÅ

5. Kontrollera för att se om oljetrycksindikatorn slås PÅ.

Stanna motorn och gör följande kontroller, om den inte tänds.

- 1) Kontrollera oljenivån (se sidan 62).
- 2) Rådgör med en auktoriserad återförsäljare för Honda utombordsmotorer om oljenivån är normal och indikatorlampan för oljetrycket inte tänds.

Om du använder en infälld eller toppmonterad omkopplarpanel utan indikatorer, kontrollera indikatorerna som visas på en NMEA2000-kompatibel enhet.

6. Värm upp motorn enligt följande:
- Över 5 °C – kör motorn i minst 3 minuter.
 - Under 5 °C – kör motorn i minst 5 minuter i cirka 2 000 min⁻¹ (varv/min).
- Om motorn inte värms upp helt leder det till dåliga motorprestanda.

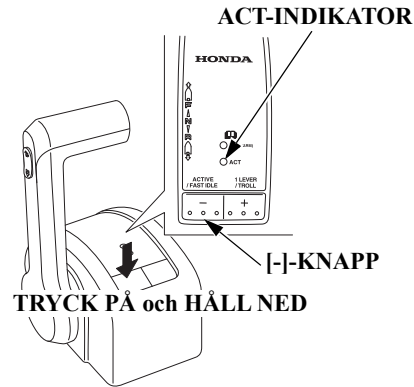
OBS!

- Om motorn inte värms upp korrekt innan motorvarvtalet ökas, kan varningssummern och överhettningsindikatorn aktiveras och motorvarvtalet sänks automatiskt.
- Kylsystemet kan frysa i områden där temperaturen når 0 °C eller lägre. Kryssning med hög hastighet utan uppvärmning av motorn kan orsaka motorskador.

OBS!

Kontrollera nödstoppkontaktens funktion innan du lämnar hamnen.

Läge för val av station



För typer med flera stationer använder du [-]-knappen för att byta manöverstation.

Om du håller [-]-knappen på den inaktiva stationen intryckt när alla fjärrkontrollspakar är i NEUTRAL-LÄGE kan du manövrera utombordsmotorerna med den här stationen.

Ett långt surrande hörs en gång och ACT-indikatorn tänds när stationen kan användas.

8. ANVÄNDNING

Inkörningsprocedur

Inkörning: 10 timmar

Syftet med inkörningen är att slita in de rörliga ytor som ligger mot varandra jämnt och därmed säkerställa goda motorprestanda och lång livslängd.

Kör in din nya utombordsmotor enligt följande anvisningar.

De första 15 minuterna:

Kör din utombordare med mycket lågt varvtal. Använd det minsta gaspådraget som krävs för att köra båten i en trygg trolingfart.

Nästa 45 minuter:

Kör motorn med maximalt 2 000 till 3 000 min⁻¹ (varv/min) eller 10-30 % gasspjällsöppning.

Nästa 60 minuter:

Kör motorn med maximalt 4 000 till 5 000 min⁻¹ (varv/min) eller 50-80% gasspjällsöppning. Korta tillfällen med fullgas är acceptabla, men kör inte utombordsmotorn kontinuerligt med fullgas.

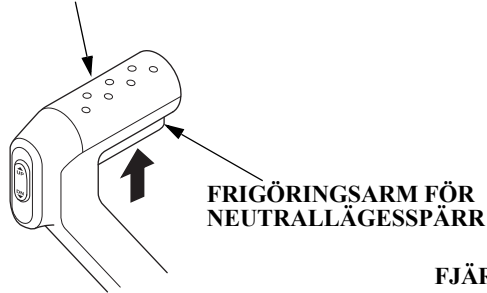
Nästa 8 timmar:

Undvik kontinuerlig fullgas (100 % gaspådrag). Kör inte utombordsmotorn på fullgas under mer än 5 minuter åt gången.

Om båten har lätt för att plana skall du dra upp den i planingsläge och sedan minska gasen till de föreskrivna inkörningsvärdena här ovan.

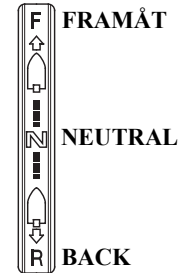
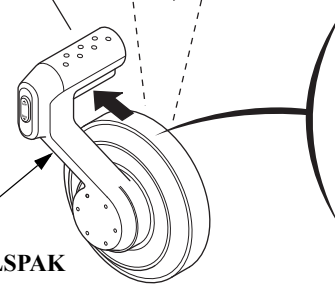
Växling (typ D1)

FJÄRRKONTROLLSPAK



FRAMÅT NEUTRAL BACK

FJÄRRKONTROLLSPAK



⚠ VAR FÖRSIKTIG

Undvik hårda och plötsliga manövrar med kontrollspaken. Använd den försiktigt. Växla med kontrollspaken och öka varvtalet efter att ha kontrollerat att växeln är ordentligt inlagd.

Tryck in neutrallägesspärren och för kontrollspaken cirka 20° mot läge FRAMÅT eller BACK för att lägga i den önskade växeln.

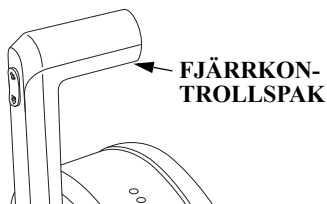
Om man flyttar spaken ytterligare från cirka 20° ökar gasspjällets öppning och båtens hastighet.

Det går inte att ställa om kontrollspaken förrän neutrallägesspärren har dragits upp.

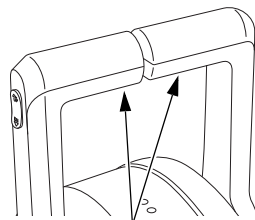
ANVÄNDNING

Växling (typ D2)

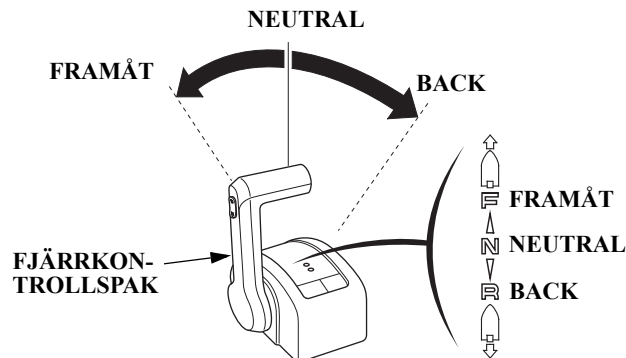
ENKEL TYP



DUBBELTYP



FJÄRRKONTROLLSPAKAR



⚠ VAR FÖRSIKTIG

Undvik hårda och plötsliga manövrar med kontrollspaken. Använd den försiktigt. Växla med kontrollspaken och öka varvtalet efter att ha kontrollerat att växeln är ordentligt inlagd.

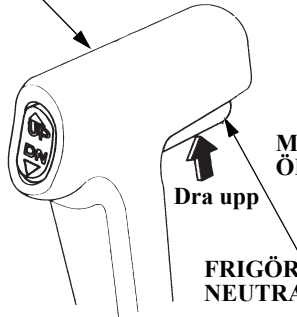
För kontrollspaken (-spakarna) cirka 20° mot läge FRAMÅT eller BACK för att lägga i den önskade växeln.

Om båten är försedd med två utbordare i dubbelmontage skall du hålla kontrollspakarna i mitten som bilden visar och sedan ställa om båda spakarna samtidigt.

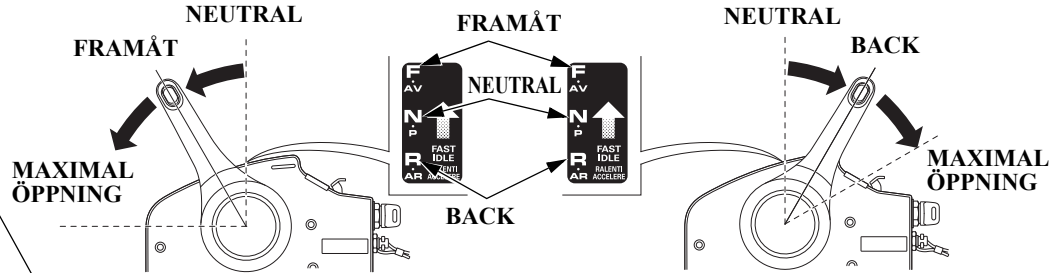
Om kontrollspaken (-spakarna) förs längre förbi cirka 20° ökar gasspjällets öppning och därmed båtens hastighet.

Byte av växel (R1-typ)

FJÄRRKONTROLLSPAK



FRIGÖRINGSARM FÖR
NEUTRALLÄGESSPÄRR



⚠ VAR FÖRSIKTIG

Undvik hårda och plötsliga manövrar med fjärrkontrollspaken. Använd den försiktigt. Växla med fjärrkontrollspaken och öka varvtalet efter att ha kontrollerat att växeln är ordentligt inlagd.

Tryck in neutrallägespärren och för reglagespaken cirka 32° mot läge FRAMÅT eller BACK för att lägga i den önskade växeln.

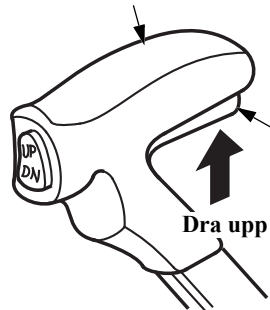
Om man flyttar fjärrkontrollspaken ytterligare från cirka 32° ökar gasspjällets öppning och båtens hastighet.

Fjärrkontrollspaken rör sig inte om inte spaken för frigöring av neutralläget är uppdragen.

ANVÄNDNING

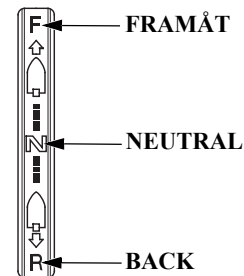
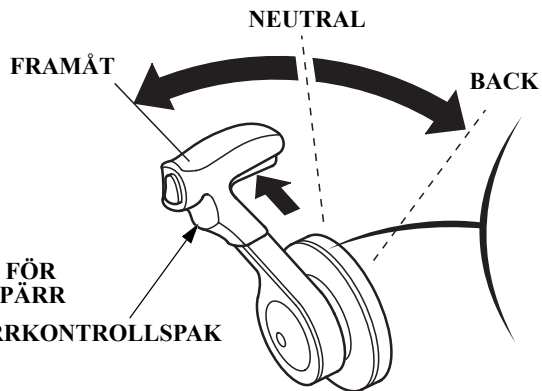
Byte av växel (Typ R2)

FJÄRRKONTROLLSPAK



FRIGÖRINGSARM FÖR
NEUTRALLÄGESSPÄRR

FJÄRRKONTROLLSPAK



⚠ VAR FÖRSIKTIG

Undvik hårda och plötsliga manövrar med fjärrkontrollspaken. Använd den försiktigt. Växla med fjärrkontrollspaken och öka varvtalet efter att ha kontrollerat att växeln är ordentligt inlagd.

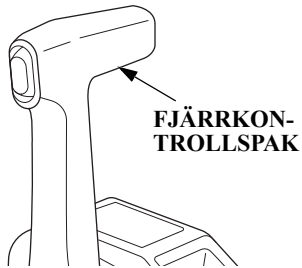
Tryck in neutrallägesspärren och för reglagespaken cirka 35° mot läge

FRAMÅT eller BACK för att lägga i den önskade växeln.

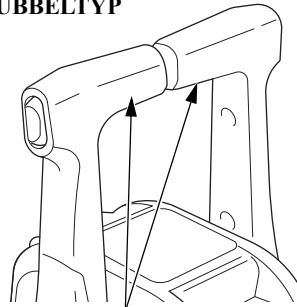
Om du flyttar fjärrkontrollspaken ytterligare från cirka 35° ökar gasspjällets öppning och båtens hastighet.

Fjärrkontrollspaken rör sig inte om inte spaken för frigöring av neutralläget är uppdragen.

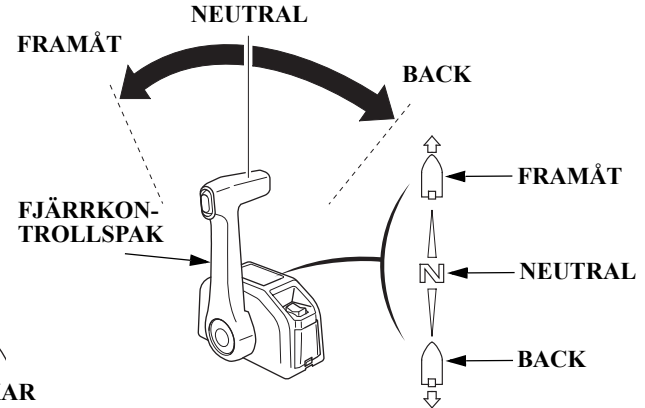
Växling (Typ R3) ENKEL TYP



DUBBELTYP



FJÄRRKONTROLLSPAKAR



⚠ VAR FÖRSIKTIG

Undvik hårda och plötsliga manövrar med fjärrkontrollspaken. Använd den försiktigt. Växla med fjärrkontrollspaken och öka varvtalet efter att ha kontrollerat att växeln är ordentligt inlagd.

Om båten är försedd med två utbordare i dubbelmontage skall du hålla reglagespakarna i mitten som bilden visar och sedan ställa om båda spakarna samtidigt.

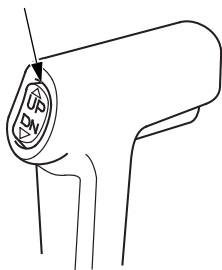
Om man flyttar fjärrkontrollspaken ytterligare från cirka 35° ökar gasspjällets öppning och båtens hastighet.

För reglagespaken (-spakarna) cirka 35° mot läge FRAMÅT eller BACK för att lägga i den önskade växeln.

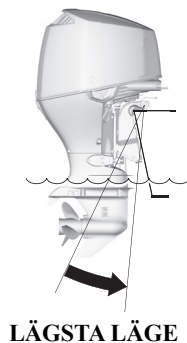
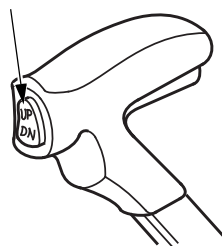
DRIFT

Körning

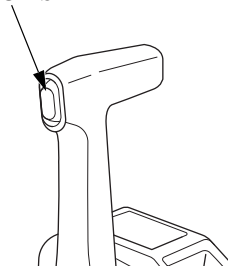
MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE



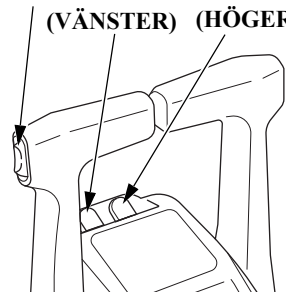
MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE



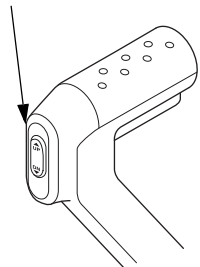
ENKEL TYP
MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE



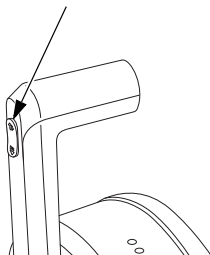
DUBBELTYP
MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE
(VÄNSTER) (HÖGER)



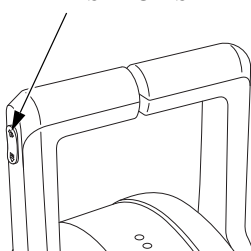
MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE



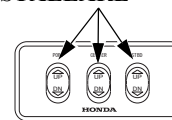
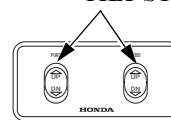
ENKEL TYP
MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE



DUBBELTYP
MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE



PANELTYP
MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE



1. Tryck på DN (ned) på brytaren för motordriven trim/tilt och trimma motorn till det lägsta läget.

Typ D2:

Med två eller fler utombordare monterade:

- 1) Tryck på DN-delen (ned) på den motordrivna trim-/tilt-strömställaren på fjärrkontrollspaken och trimma motorn till det lägsta läget.
- 2) Med utombordarna trimmade till sitt lägsta läge justeras trimvinkeln för varje motor med brytaren på panelen.

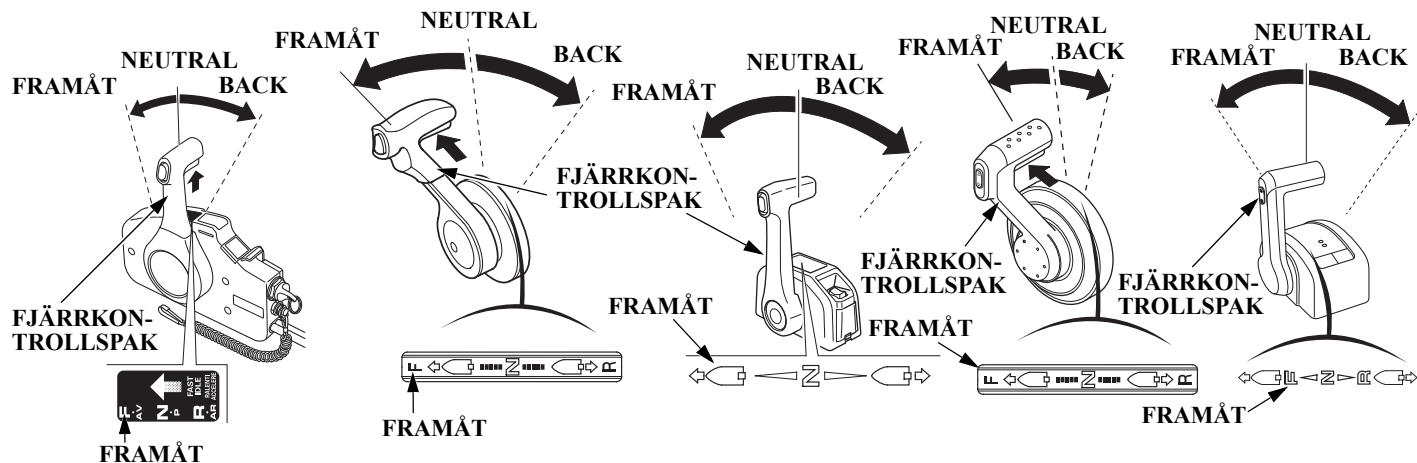
Typ R3:

Med två utbordare monterade:

- 1) Tryck på DN-delen (ned) på den motordrivna trim-/tilt-strömställaren på fjärrkontrollspaken och trimma motorn till det lägsta läget.

- 2) Med utombordarna trimmade till sitt lägsta läge justeras trimvinkeln för höger och vänster motor samtidigt, med strömställaren på reglagespaken.

ANVÄNDNING



2. För kontrollspaken från läget NEUTRAL mot FRAMÅT.

Typerna D1, D2:
Flytta ungefär 20° för att lägga i växeln. Om spaken förs längre öppnas gasspjället så att båtens hastighet ökar.

Typ R1:
Flytta ungefär 32° för att lägga i växeln. Om spaken förs längre öppnas gasspjället så att motorns varvtal ökar.

Typ R2, R3:
Flytta ungefär 35° för att lägga i växeln. Om spaken förs längre öppnas gasspjället så att båtens hastighet ökar.

Öppna gasreglaget till omkring 80 % för att få bättre bränsleekonomi.

OBS!

- När du kör med fullt gaspådrag, måste motorvarvtalet ligga inom intervallet BF115J: mellan 4 500 min⁻¹ (varv/min) och 6 000 min⁻¹ (varv/min), BF135D/150D: mellan 5 000 min⁻¹ (varv/min) och 6 000 min⁻¹ (varv/min).
- Om du märker att varvtalet sjunker när båten gör ett hopp eller propellern släpper vattnet, skall du återgå till marschvarvtalet genom att minska på gasen.
- Se ”Propellerval” (sidan 60) beträffande förhållandet mellan propeller och motorvarvtal.

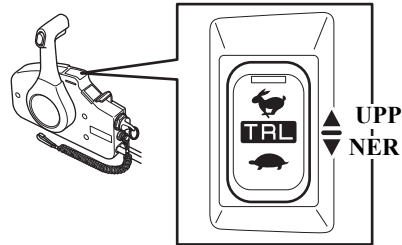
▲ VAR FÖRSIKTIG

Kör aldrig motorn utan kåpa. Åtkomliga rörliga delar kan vålla personskador och inträngande vatten kan skada motorn.

OBS!

För uppnående av bästa prestanda skall passagerare och utrustning fördelas jämnt, så att båten hålls i jämvikt.

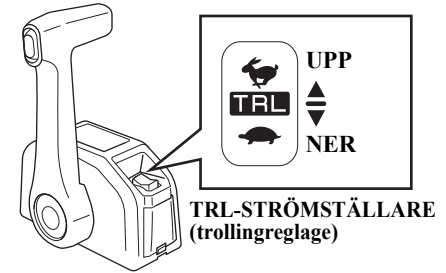
TRL-strömställare (trollingreglage) (Typ med mekanisk vajer)



TRL-STRÖMSTÄLLARE
(trollingreglage)

Fjärrkontrollbox (sidomonterad)

För typ utrustad med TRL-strömställare (trollingreglage).

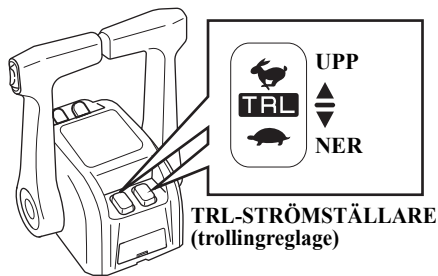


TRL-STRÖMSTÄLLARE
(trollingreglage)

Fjärrkontrollbox (toppmonterad, enkeltyp) (tillvalsutrustning)

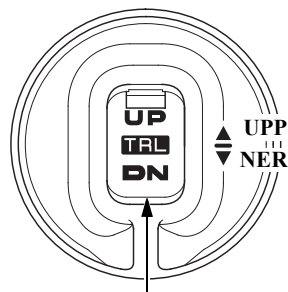
För typ utrustad med TRL-strömställare (trollingreglage).

ANVÄNDNING



Fjärrkontrollbox (toppmonterad, dubbeltyp) (tillvalsutrustning)

För typ utrustad med TRL-strömställare (trollingreglage).



TRL-STRÖMSTÄLLARE (trollingreglage)

TRL-strömställarpanel (trollingreglage) (optional equipment)

UP: öka motorvarvtalet
DN: minska motorvarvtalet

När du färdas med helt stängt gasspjäll, ändras läget till trollingläge om du trycker på sidan UP (upp) eller DN (ner) på knappen.

Ett långt surrande hörs en gång.

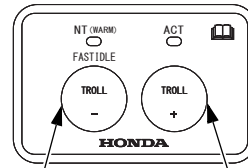
När läget ändras till trollingsläge, är motorvarvtalet 650 min^{-1} (varv/min).

Du kan justera motorvarvtalet med 50 min^{-1} (varv/min) varje gång du trycker in strömställaren. Du kommer att höra en kort summerton. Motorvarvtalet kan justeras inom intervallet $650 - 900 \text{ min}^{-1}$ (varv/min).

Om du fortsätter att trycka in omkopplaren ökas eller minskas motorvarvtalet över den nedre (650 min^{-1} (varv/min)) eller högre (900 min^{-1} (varv/min)) gränsen. Om du försöker hörs en kort summerton två gånger.

Gasspjället kan manövreras i trollingsläge. Trollingsläget upphävs när du når $3\,000 \text{ min}^{-1}$ (varv/min).

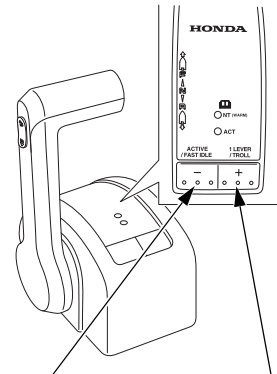
Trollingsläge (DBW-typ)



[-]-KNAPP

[+]-KNAPP

(ELEKTRISK FJÄRRKONTROLLBOX
och typ för INFÄLLD MONTERING)



[-]-KNAPP

[+]-KNAPP

(ELEKTRISK FJÄRRKONTROLLBOX
och TOPPMONTERAD typ)

[-]-knapp: Minska motorvarvtalet
[+]-knapp: Öka motorvarvtalet

När motorn är uppvärmd och du färdas med helt stängt gasspjäll, ändras läget till trollingsläge om du trycker på [+]-knappen.

ANVÄNDNING

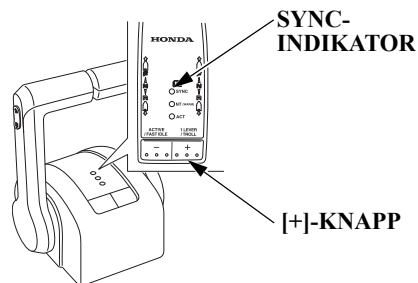
Ett långt surrande hörs en gång. När läget ändras till trollingläge, är motorvarvtalet 650 min^{-1} (varv/min).

Du kan justera motorvarvtalet med 50 min^{-1} (varv/min) varje gång du trycker in strömställaren. Du kommer att höra en kort summerton. Motorvarvtalet kan justeras inom intervallet $650 - 900 \text{ min}^{-1}$ (varv/min).

Om du fortsätter att trycka in strömställaren ökas eller minskas motorvarvtalet över den nedre (650 min^{-1} (varv/min)) eller högre (900 min^{-1} (varv/min)) gränsen. Om du försöker hörs en kort summerton två gånger.

Gasspjället kan manövreras i trollingläge. Trollingläget upphävs när du når $3\,000 \text{ min}^{-1}$ (varv/min).

Enspaksläge (för typ med flera utombordare)

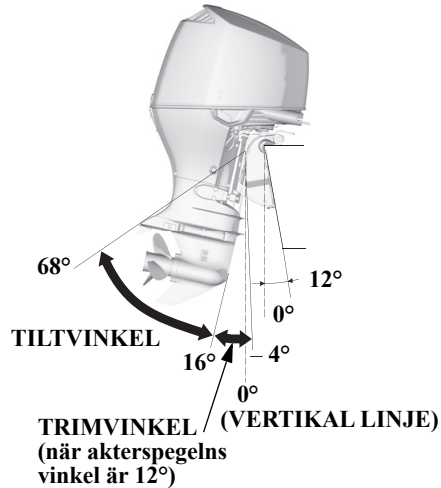


Växling och justering av motorvarvtal för alla utombordsmotorer kan utföras med en fjärrkontrollspak i enspaksläge.

Om du håller [+]-knappen intryckt när alla fjärrkontrollspakar är i NEUTRALLÄGE ändras läget till enspaksläge.

Ett långt surrande hörs en gång och SYNC-indikatorn tänds.

Trimning av motorn



OBS!

För flera utombordsmotorer justeras trim-/tiltvinkeln för alla utombordsmotorer samtidigt med hjälp av den motordrivna trim-/tilt-brytaren på fjärrkontrollspaken och trim-/tiltvinkeln för varje utombordsmotor justeras med hjälp av varje trim-/tilt-brytare på panelen.

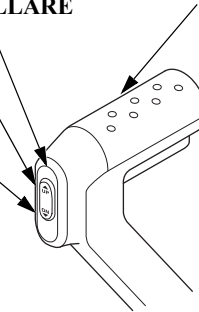
(Typ D1)

MOTORDRIVEN
TRIM-/TILT-
STRÖMSTÄLLARE

FJÄRRKON-
TROLLSPAK

Tryck på UP
(upp) för att
höja fören.

Tryck på DN
(ned) för att
sänka fören.



(Typ D2)

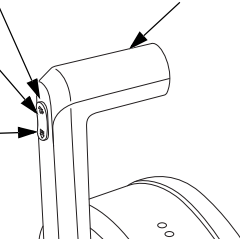
ENKEL TYP

MOTORDRIVEN
TRIM-/TILT-
STRÖMSTÄLLARE

FJÄRRKON-
TROLLSPAK

Tryck på UP
(upp) för att
höja fören.

Tryck på DN
(ned) för att
sänka fören.



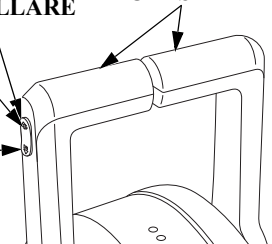
DUBBELTYP

MOTORDRIVEN
TRIM-/TILT-
STRÖMSTÄLLARE

FJÄRRKON-
TROLLSPAKAR

Tryck på UP
(upp) för att
höja fören.

Tryck på DN
(ned) för att
sänka fören.



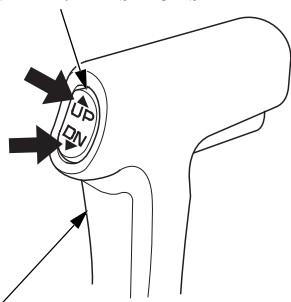
ANVÄNDNING

(Typ R1)

MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE

Tryck på UP
(upp) för att
höja fören.

Tryck på DN
(ned) för att
sänka fören.



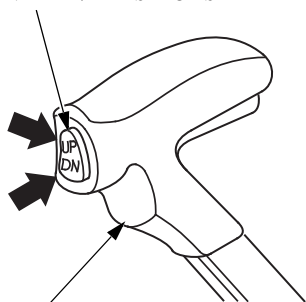
FJÄRRKONTROLLSPAK

(Typ R2)

MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE

Tryck på UP
(upp) för att
höja fören.

Tryck på DN
(ned) för att
sänka fören.



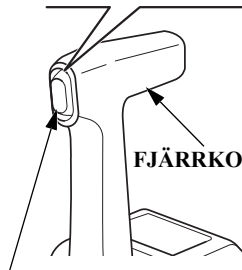
FJÄRRKONTROLLSPAK

(Typ R3)

ENKEL TYP

Tryck på UP
(upp) för att
höja fören.

Tryck på DN
(ned) för att
sänka fören.



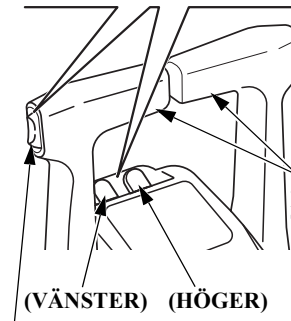
FJÄRRKONTROLLSPAK

MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE

DUBBELTYP

Tryck på UP
(upp) för att
höja fören.

Tryck på DN
(ned) för att
sänka fören.



FJÄRRKONTROLLSPAK

(VÄNSTER) (HÖGER)

MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE

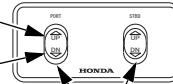
Kontakta en auktoriserad återförsäljare av Hondas utombordsmotorer för att få information om hur du justerar brytaren tiltbegränsning. Tryck på UPP eller NED på den motordrivna trim-/tilt-strömställaren och tilta motorn till bästa läge för de aktuella gångförhållandena.

Det motordrivna trim-/tiltsystemet fungerar när strömbrytaren trycks ner och stoppar när strömbrytaren släpps. För att trimma upp lite grand trycker du på UP kort men säkert. För att trimma ner lite grand trycker du på DN (ned) på samma sätt.

TRIM-/TILT-BRYTARPANEL DUBBELTYP

Tryck på UP
(upp) för att
höja fören.

Tryck på DN
(ned) för att
sänka fören.

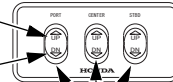


MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE

TRIPPELTYP

Tryck på UP
(upp) för att
höja fören.

Tryck på DN
(ned) för att
sänka fören.



MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE

OBS!

För flera utombordsmotorer justeras trim-/tiltvinkeln för alla utombordsmotorer samtidigt med hjälp av den motordrivna trim-/tilt-brytaren på fjärrkontrollspaken och trim-/tiltvinkeln för varje utombordsmotor justeras med hjälp av varje trim-/tilt-brytare på panelen.

ANVÄNDNING

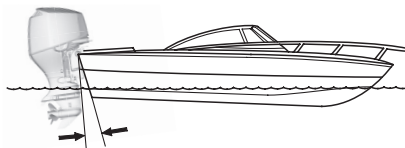
⚠ VARNING

När båten är monterad med de två utombordsmotorerna, justera med strömbrytaren på kontrollspakens sida. Justering med strömbrytaren på konsolsidan kommer att försämra balansen mellan höger och vänster utombordsmotor, vilket påverkar driftsförmågan och stabiliteten hos utombordsmotorerna.

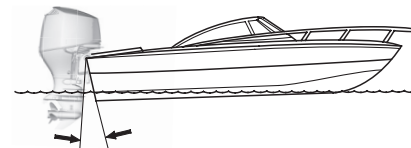
⚠ VAR FÖRSIKTIG

- Felaktig trimvinkel medför instabil styrning.
- Trimma inte för mycket vid gång genom höga vågor, eftersom det kan vålla en olycka.
- En för stor trimvinkel kan leda till kavitering och att propellern rusar. Om motorn trimmas upp allt för långt kan vattenpumpen skadas.

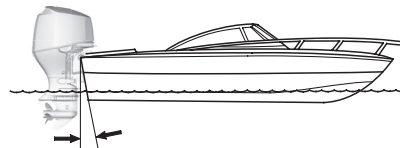
MOTORN I FÖR
LÅGT TRIMLÄGE



UTOMBORDSMOTORS
TRIMNING FÖR HÖG



MOTORN I RÄTT TRIMLÄGE



OBS!

- Minska trimvinkeln vid girar i hög fart för att minska risken för att propellern går upp ur vattnet.
- Felaktig trimvinkel hos motorn kan ge upphov till instabil styrning.

Under gång:

- (A) I en hög vind, trimma ner motorn något för att sänka fören och förbättra båtens gång.
- (B) Vid medvind, trimma upp motorn något för att höja fören och förbättra båtens stabilitet.
- (C) Genom hårda vågor, trimma inte utombordsmotor för lågt eller för högt för att undvika en instabil styrning.

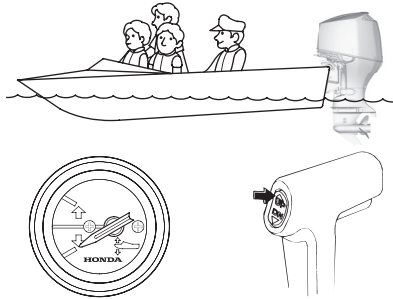
Trimmätare (tillvalsutrustning)

Trimmätaren visar motorns trimvinkel. Se på trimmetern och tryck på UP- (upp) eller DN- (ner) sidan av den motordrivna trim-/tilt-strömställaren för att ställa in trimvinkeln så att båten får bästa prestanda och stabilitet.

Bilden visar typ R1. Gör på samma sätt med de andra typerna.

FOREN FÖR LÅG PÅ GRUND AV

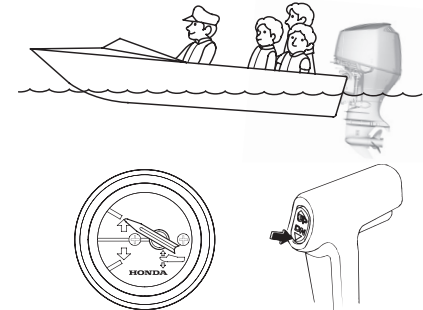
1. LAST FRAMTILL
2. UTOMBORDSMOTORNIS TRIMNING FÖR LÅG



Med motorn lågt trimmad gör trimmätaren det visade utslaget. För att höja fören ökar du motorns trimvinkel genom att trycka på UPP på den motordrivna trim-/tilt-strömställaren.

FÖREN FÖR HÖG PÅ GRUND AV

1. LAST BAKTILL
2. UTOMBORDSMOTORNIS TRIMNING FÖR HÖG



Med motorn högt upptrimmad gör trimmätaren utslag enligt bilden. För att sänka fören minskar du motorns trimvinkel genom att trycka på DN (ned) på den motordrivna trim-/tilt-strömställaren.

ANVÄNDNING

Tiltning av utombordsmotorn

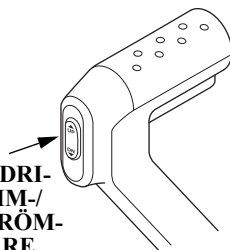
Tilta motorn för att hindra att propellern och växellhuset slår i botten när båten dras upp eller stannas på grunt vatten.

Tilta upp båda motorerna samtidigt vid dubbelmontage.

1. Flytta växelspaken eller fjärrkontrollspaken till läget NEUTRAL och stoppa motorn.
2. Tryck på UP på den motordrivna trim-/tilt-strömställaren och tilta motorn till bästa möjliga läge.

(Typ D1)

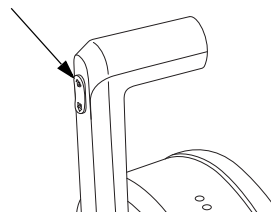
MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE



(Typ D2)

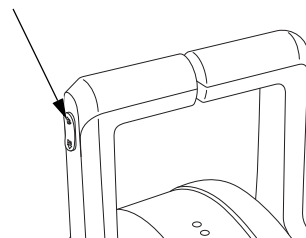
ENKEL TYP

MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE

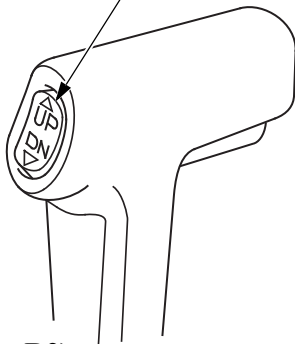


DUBBELTYP

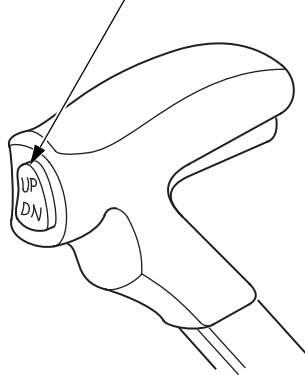
MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE



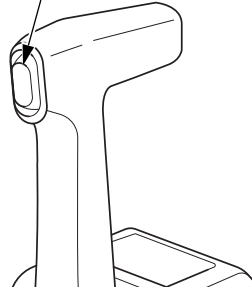
(Typ R1) MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE



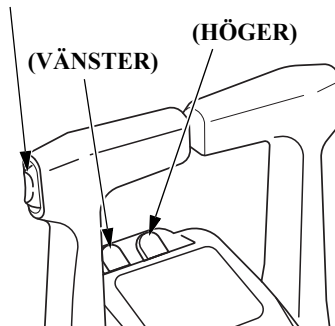
(Typ R2) MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE



(Typ R3) ENKEL TYP MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE

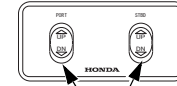


DUBBELTYP MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE



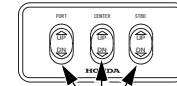
TRIM-/TILT-BRYTARPANEL

DUBBELTYP



MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE

TRIPPELTYP



MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE

OBS!

För flera utombordsmotorer justeras trim-/tiltvinkeln för alla utombordsmotorer samtidigt med hjälp av den motordrivna trim-/tilt-brytaren på fjärrkontrollspaken och trim-/tiltvinkeln för varje utombordsmotor justeras med hjälp av varje trim-/tilt-brytare på panelen.

ANVÄNDNING

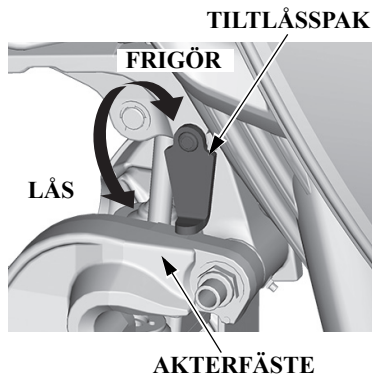
Förtöjning



Tilta upp utombordaren med hjälp av tiltlåsspaken när båten förtöjs. För fjärrkontrollspaken till NEUTRAL-läget och stanna motorn innan du taltar upp den.

OBS!

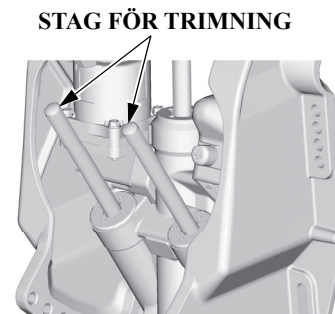
Innan motorn tiltas upp, låt utombordaren vara kvar i körläget under en minut sedan motorn har stannats för att tömma vattnet ur motorn.



Stanna motorn och koppla bort bränsleledningen från utombordsmotorn innan du taltar utombordsmotorn.

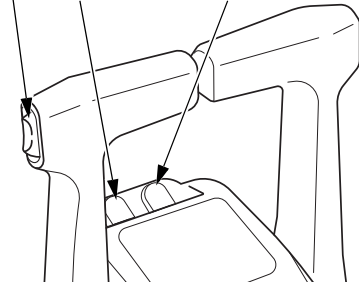
1. Lyft motorn så långt det går med trim-/tilt-strömställaren.
2. För tiltlåsspaken till LOCK-läget (låst) och sänk ned motorn tills spaken kommer i kontakt med motorfästet.
3. Tryck på DN (ned) på trim-/tilt-strömställaren så att trimstagen går hela vägen in.

4. För att tilta ned, fäll upp utombordaren så långt det går med användning av trim-/tilt-strömställaren. För tiltlåsspaken till FRIGÖR-läget och sänk ned motorn till det angivna läget.



(Typ R3) (DUBBELTYP)
MOTORDRIVEN TRIM-/
TILT-STRÖMSTÄLLARE

(VÄNSTER) (HÖGER)



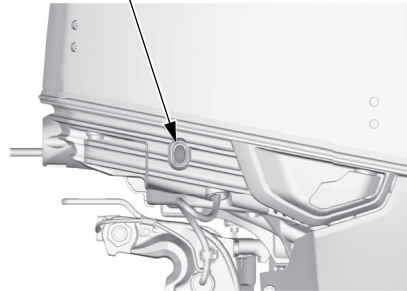
OBS!

När båten är monterad med de två utombordsmotorerna, tiltar du upp höger och vänster utombordsmotor en efter en med strömbrytaren. Ställ tiltlässpaken på en utombordsmotor i läget LÅS, och tilta upp en annan utombordsmotor.

När utombordarna har tiltats ned, justera trimvinkeln för den högra och vänstra utombordaren med strömbrytaren.

**Motordriven tilt-strömställare
(utombordsmotorns kåpa)**

**MOTORDRIVEN TILT-
STRÖMSTÄLLARE**



Om du inte befinner dig vid den motordrivna trim-/tilt-strömställaren på kontrollspakssidans, kan du i stället använda den motordrivna tilt-strömställaren på sidan av motorn. Omkopplaren manövreras på samma sätt som den motordrivna trim-/tilt-strömställaren på sidan på fjärrkontrollspaken.

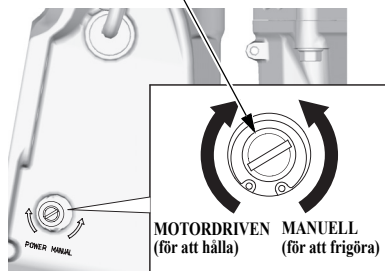
⚠ VAR FÖRSIKTIG

Använd inte denna motordrivna tilt-strömställare på utombordsmotorn under gång.

ANVÄNDNING

Manuell avlastningsventil

MANUELL ÖVERTRYCKSVENTIL



När det motordrivna trim/tilt-systemet inte fungerar på grund av tomt batteri eller fel på trim/tilt-motorn, kan utombordaren tiltas upp manuellt eller ned med hjälp av den manuella övertrycksventilen. För att tilta motorn manuellt, vrids den manuella övertrycksventilen under akterfästet 1 eller 2 varv moturs med en skruvmejsel.

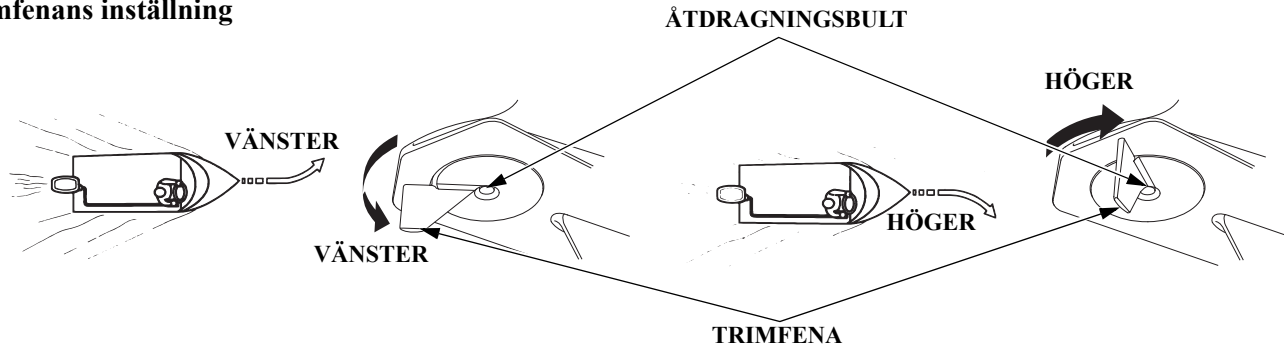
Efter manuell upp- eller nedtiltning måste du stänga den manuella övertrycksventilen för att låsa motorn i dess läge.

Kontrollera att ingen befinner sig under utombordaren innan detta arbete utförs. Om den manuella övertrycksventilen lossas (vrids moturs) när utombordaren är uppfälld kan utombordaren plötsligt tilta ned.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Den manuella övertrycksventilen måste vara ordentligt stängd före start av utombordaren, eftersom motorn annars kan komma att fällas upp.

Trimfenans inställning



Trimfenan är avsedd att motverka den ”vridmomentstyrning”, som är en reaktion på propellerrotationen eller propellerns vridmoment. Om det vid en gir i hög hastighet visar sig behövas olika stor kraft för att gira åt höger eller vänster, kan trimfenan ställas in så att det fordras samma kraft åt båda hållen.

Fördela lasten jämnt i båten och kör båten med rak kurs och med full gas. Vrid ratten försiktigt åt höger och vänster för att fastställa vilken styrkraft, som erfordras.

Om det krävs mindre kraft för girar åt vänster:

Lossa trimfenans fästbult och vrid fenans bakre ände åt vänster. Dra åt bulten ordentligt.

Om det krävs mindre kraft för girar åt höger:

Lossa trimfenans fästbult och vrid fenans bakre ände åt höger. Dra åt bulten ordentligt.

Gör bara små förändringar varje gång och testa igen. Felaktig inställning av en trimfena kan medföra störningar i styrningen.

OBS!

Målning eller annan beläggning på anoden ger upphov till rost- och korrosionsskador på utombordsmotorn.

ANVÄNDNING

Motorns skyddssystem

<Varningssystem för oljetryck, överhettning, vattenförorening, PGM-FI och ACG>

OLJETRYCKS-
INDIKATOR
(GRÖN)

ACG-
INDIKATOR
(RÖD)



ÖVERHETT-
NINGSI-
NDI-
KATOR
(RÖD)

SUMMER

PGM-FI-
INDIKATOR
(RÖD)

(R1-typ)

OLJETRYCKS-
INDIKATOR (GRÖN)

ACG-
INDIKATOR
(RÖD)



SUMMER



ÖVERHETT-
NINGSI-
NDI-
KATOR (RÖD)



PGM-FI-
INDIKATOR
(RÖD)

(Typerna R2, R3)

Om motorns oljetryck sjunker och/ eller motorn överhettas, kan endera eller båda varningssystemen aktiveras.

När det är aktiverat minskar motorvarvtalet gradvis och oljetrycksindikatorn slocknar och överhettningsindikatorn tänds.

En ihållande summer hörs på fjärrkontrolltypen. Motorns varvtal kan inte ökas genom att gasspjället öppnas förrän funktionsstörningen har avhjälpats.

När störningen har avhjälpats ökar motorvarvtalet gradvis.

PGM-FI-
INDIKATOR
(RÖD)

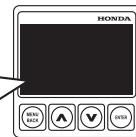


ACG-INDI-
KATOR
(RÖD)

INDIKATOR
FÖR LÅGT
OLJETRYCK
(RÖD)



ÖVERHETT-
NINGSI-
NDI-
KATOR (RÖD)



(tillvalsutrustning: Displayenhet

Om motorn överhettas, stannar den inom 20 sekunder efter det att motorskyddssystemet har begränsat motorvarvtalet.

Varje varningssystem – PGM-FI, ACG, oljetryck, överhettning och förorening med vatten – aktiveras enligt beskrivningarna nedan.

Om du använder en infälld eller toppmonterad omkopplarpanel utan indikatorer, kontrollera indikatorerna som visas på en NMEA2000-kompatibel enhet.

(Typerna RI, R2, R3)






System Symptom	INDIKATORLAMPOR				SUMMER
	Oljetryckslampa (grön)	Överhettning (röd)	ACG (röd)	PGM-FI (röd)	MOTSVARANDE SYSTEM
Vid start	PÅ (2 sek)	PÅ (2 sek)	PÅ	PÅ (2 sek)	Med motornyckeln påslagen: PÅ (2 gånger)
Under gång	PÅ	AV	AV	AV	AV
Lågt oljetryck	AV	AV	AV	AV	PÅ (kontinuerligt)
Överhettning	PÅ	PÅ	AV	AV	PÅ (kontinuerligt)
ACG-varning	PÅ	AV	PÅ	AV	omväxlande PÅ och AV (med långa intervaller)
PGM-FI-varning	PÅ*	AV*	AV	PÅ	omväxlande PÅ och AV (med långa intervaller)
Förorening med vatten	PÅ	AV	AV	AV	omväxlande PÅ och AV (med korta intervaller)

OBS!

- Vissa indikatorer och/eller summers kommer att aktiveras samtidigt på grund av ett funktionsfel.
- För information om NMEA2000-kompatibla bildskärmar, se bruksanvisningen för bildskärmar.
- *: Kan blinka ibland på grund av en funktionsstörning.

ANVÄNDNING

(Typ av displayenhet)

System Symptom	INDIKATOR				SUMMER	VAR- NINGS- NIVÅ	Effekt- minskning*
	Oljetryck (Röd)	Överhettning (Röd)	ACG (Röd)	PGM-FI (Röd)	MOTSVARANDE SYSTEM		
Under gång	AV	AV	AV	AV	AV	AV	AV
Lågt oljetryck	PÅ	AV	AV	AV	PÅ (kontinuerligt)		PÅ
Överhettning	AV	PÅ	AV	AV	PÅ (kontinuerligt)		PÅ
ACG-varning	AV	AV	PÅ	AV	omväxlande PÅ och AV (med långa intervaller)		AV
PGM-FI-varning	AV	AV	AV	PÅ	omväxlande PÅ och AV (med långa intervaller)		AV
Förorening med vatten	AV	AV	AV	AV	omväxlande PÅ och AV (med korta intervaller)		AV

OBS!

Vissa indikatorer och/eller summers kommer att aktiveras samtidigt på grund av ett funktionsfel.

*: Se sidan 113 om effektminskning.

Om oljetryckets varningssystem aktiveras:

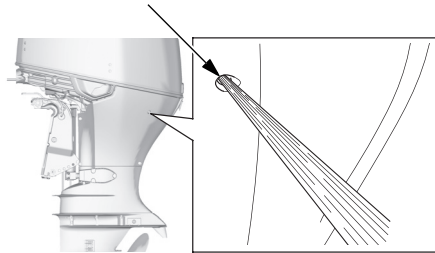
1. Stoppa motorn omedelbart och kontrollera motoroljenivån (se sidan 62).
2. Om oljan når upp till den rekommenderade nivån kan du starta motorn på nytt. Om oljetryckets varningssystem återställs inom 30 sekunder, fungerar systemet normalt.

OBS!

Om gasspjället stängs plötsligt efter gång med full gas, kan motorvarvtalet falla under det uppgivna tomgångsvarvtalet. Detta kan få varningssystemet för oljetrycket att aktiveras kortvarigt.

3. Om varningssystemet för oljetrycket fortfarande är aktiverat efter 30 sekunder, måste du vända tillbaka till närmaste brygga och ta kontakt med närmaste auktoriserade återförsäljare för Honda utbordare.

KYLVATTENKONTROLLHÅL



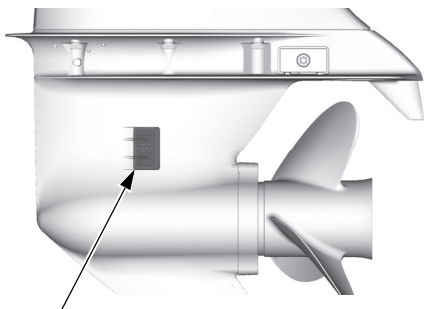
När varningssystemet för överhettning aktiveras:

1. Återför genast växelspaken eller reglageenhetsspaken till läget N (neutral). Kontrollera om det rinner ut vatten ur kylvattnets kontrollhål.
2. Låt motorn fortsätta att gå på tomgång under 30 sekunder, om det kommer vatten genom kontrollhålet. Om varningssystemet för överhettning återgår efter 30 sekunder, är allt normalt.

OBS!

Om motorn stängs av efter att ha gått med full gas, kan temperaturen stiga över det normala. Om den sedan startas på nytt ganska snart efter det att den har stängts av, kan varningssystemet för överhettning aktiveras kortvarigt.

ANVÄNDNING



KYLVATTENINTAG (båda sidor)

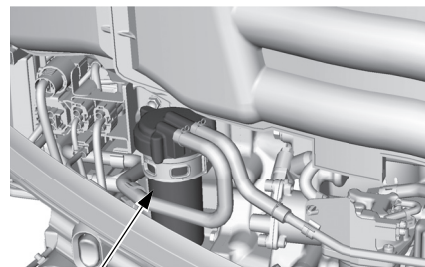
3. Stanna motorn om varningssystemet för överhettning aktiveras.
Tilta upp motorn och se efter om det finns några hinder i vattenintaget. Om det inte finns några hinder vid inloppen, måste du återvända till närmaste hamn och ta kontakt med närmaste auktoriserade Honda-återförsäljare av utombordare.

När PGM-FI aktiveras:

1. Rådgör med en auktoriserad återförsäljare av Honda-utombordsmotorer.

När varningen för ACG-systemet aktiveras.

1. Kontrollera batteriet (se sidan 69). Om batteriet är utan anmärkning ska du rådgöra med en auktoriserad Honda-återförsäljare av utombordare.



VATTENAVSKILJARE

När vattenavskiljarens summer hörs:

1. Kontrollera vattenavskiljaren för förorening med vatten. Rengör den, om det har samlats vatten (se sidan 136).

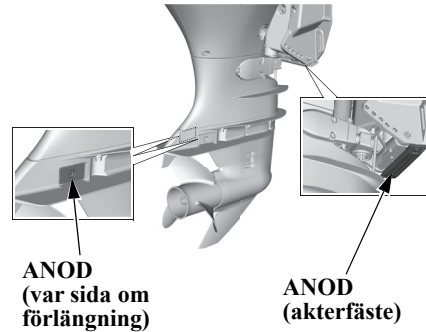
<Skydd mot övervarvning>

Utombordsmotorn är utrustad med ett övervarvningsskydd, som aktiveras när motorns varvtal ökar för mycket. Detta övervarvningsskydd kan aktiveras vid normal gång, när utombordsmotorn fälls upp eller när det blir ventilation under en skarp sväng.

När övervarvningsskyddet aktiveras:

1. Minska gaspådraget omedelbart och kontrollera trimvinkeln.
2. Om trimvinkeln är korrekt men övervarvningsskyddet förblir aktiverat måste du stanna motorn för att kontrollera dess tillstånd. Se till att rätt propeller är monterad och att den är oskadad. Korrigera eller utför service efter behov genom att ta kontakt med en auktoriserad Honda-återförsäljare av utombordsmotorer.

<Anoder>



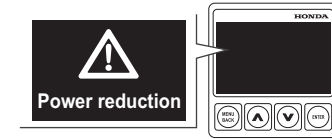
Anoderna är ett offermaterial som hjälper till att skydda utombordsmotorn mot korrosion.

OBS!

Målning eller annan beläggning på anoderna ger upphov till rost- och korrosionsskador på utombordsmotorn.

Det finns även 2 små offeranoder i motorblockets kylmantlar.

<Effektminskning>



Denna utombordsmotor är utrustad med ett effektminskningssystem som aktiveras när utombordsmotorn har ett allvarligt problem.

Effektminskningssystemet minskar motorvarvtalet för att skydda motorn tills felet har åtgärdats.

När ett av de två systemen i fjärrkontrollens givare är defekt minskar inte effektminskningssystem motorvarvtalet.

DRIFT

Gång i grunt vatten

OBS!

För stor trim-/tiltvinkel under gång, kan medföra att propellern höjs ur vattnet och leda till att propellern kaviterar och att motorn övervarvar. För stor trim-/tiltvinkel kan också skada vattenpumpen och överhetta motorn.

När båten framförs i grunt vatten, ska du tilta motorn för att undvika att propellern och växelhuset slår i botten (se sidan 102). När motorn har tiltats upp får den endast köras med lågt varvtal.

Övervaka hela tiden att det kommer ut vatten från kontrollhålet för kylvattnet. Motorn får inte tiltas upp så mycket att vatteninloppen kommer ovanför ytan.

Flera utombordsmotorer

På båtar med fler än en utombordare, körs normalt alla samtidigt.

Om en eller fler motorer stannar, samtidigt som andra fortsätter att gå, ska du lägga motorn som stannat i neutralläge "N" och tilta upp den så att propellern kommer över vattenytan.

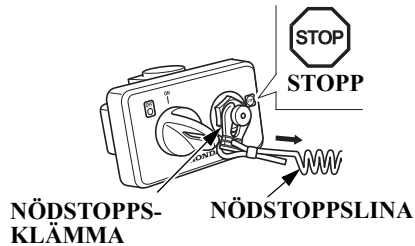
Om man låter propellern för motorn som stannat vara kvar i vattnet kan den börja snurra när båten åker genom vattnet, vilket kan orsaka reverserat vattenflöde från utblåssidan. Reverserat flöde kan uppstå om propellern på motorn som stannat är kvar i vattnet, växeln är i "R" (back) och båten kör framåt. Reverserat flöde kan orsaka fel på motorn.

9. STÄNGA AV MOTORN

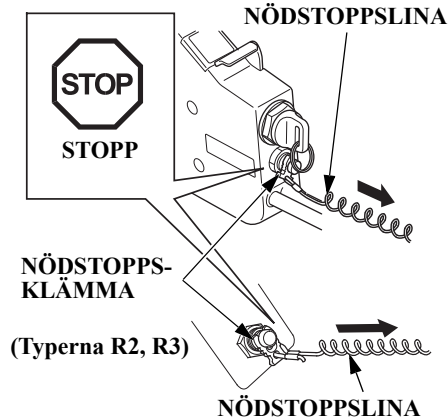
OBS!

- Efter att motorn har stängts av ska du se till att slå AV tändningslåset eller strömbrytaren innan du stänger AV batteribrytaren. Om batteribrytaren stängs AV medan tändningslåset eller strömbrytaren är PÅ ljuder summern kort tre gånger.

Nödstopp (Typerna D1, D2)



(R1-typ)



Dra i spiralsladden till nödstoppskontakten och ta bort låsplattan från kontakten. Detta stänger av motorn.

Om nödstoppsbrytaren aktiveras medan motorn är igång stängs motorn av plötsligt och båten kommer snabbt att minska farten, vilket kan leda till att passagerare och föremål kastas framåt eller överbord.

Om nödstoppsbrytaren aktiveras måste nödstoppsklämman sättas in igen innan motorn kan startas igen.

OBS!

Det är en god idé att stanna motorn med nödstoppslinan då och då för att kontrollera att nödstoppskontakten fungerar som den ska.

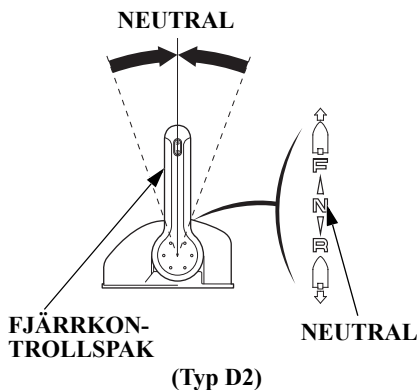
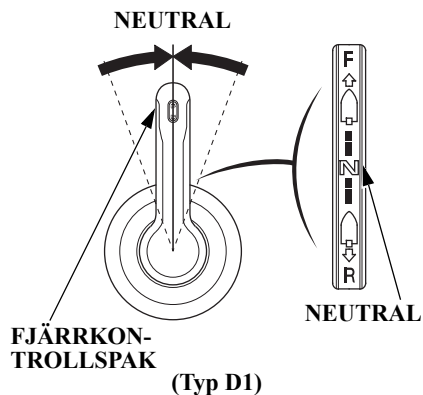
Normalstopp av motorn (Typerna D1, D2)

1. Flytta växelspaken till läget NEUTRAL.

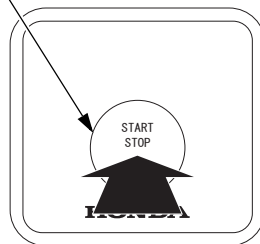
OBS!

Efter att ha kört med fullgas, kyl ner motorn genom att köra den på tomgång under några minuter.

STÄNGA AV MOTORN



START/STOPP-BRYTARE

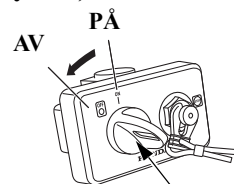


2. Tryck på start/stopp-knappen för att stoppa motorn.

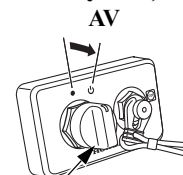
OBS!

Om motorn inte stannar när start/stopp-knappen trycks in ska du lossa bränsleledningen från utombordsmotorn.

(Typ med normal nyckel)



(Typ för Honda-smartnyckel)



STRÖMBRYTARE

(Typ med normal nyckel)

3. Vrid strömbrytaren till läget AV och ta sedan ut och förvara den.

(Typ för Honda-smartnyckel)

3. Vrik på lås-knappen på Honda-smartnyckeln för att stänga AV strömmen. d strömbrytaren åt höger eller tryc

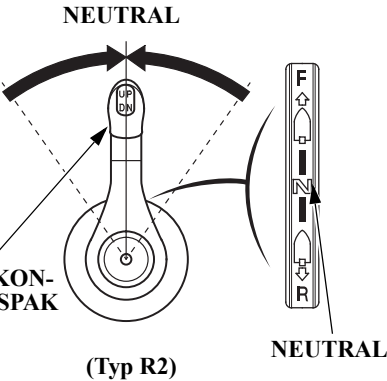
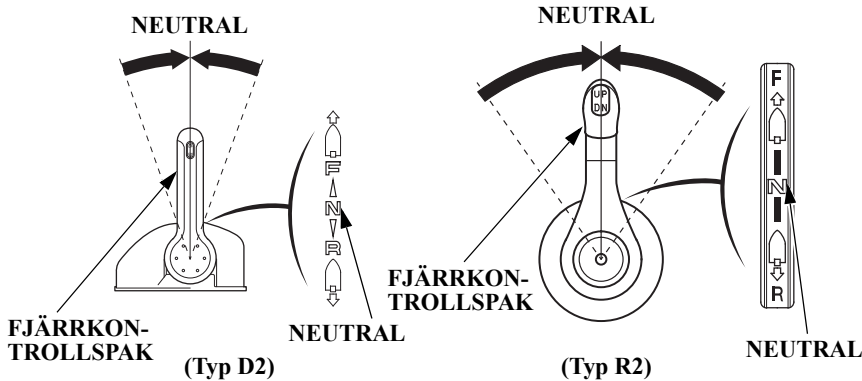
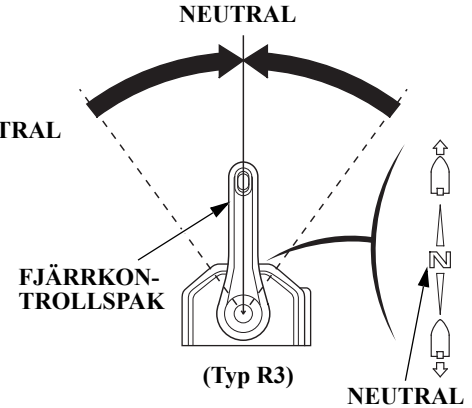
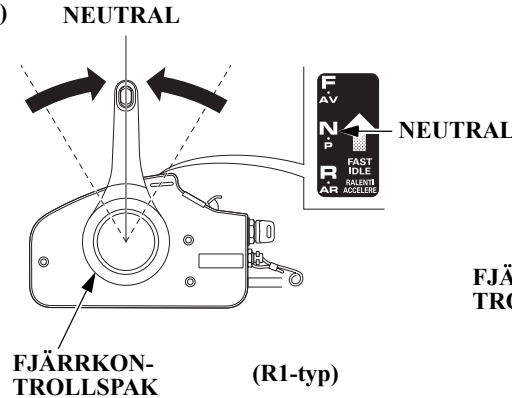
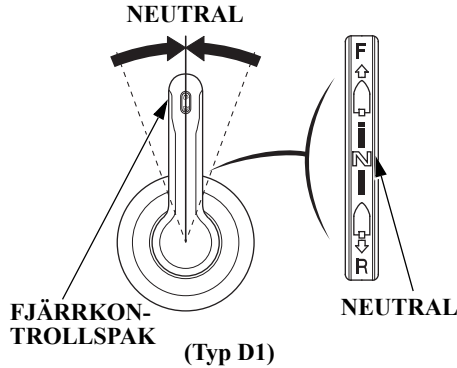
Om du använder en bärbar bränsletank, koppla bort bränsleledningen om du kommer att förvara eller transportera utombordsmotorn.

STÄNGA AV MOTORN

Normalt stopp av motorn

(Typerna D1, D2 utan START/STOPP-brytare)

(Typerna R1, R2, R3)

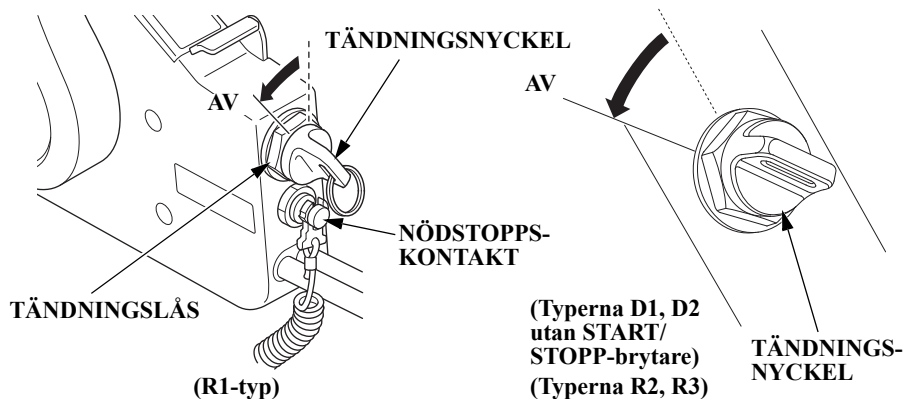


1. Flytta växelspaken till läget NEUTRAL.

OBS!

Efter att ha kört med fullgas, kyl ner motorn genom att köra den på tomgång under några minuter.

STÄNGA AV MOTORN



2. Vrid tändningsnyckeln till läge AV för att stanna motorn.

OBS!

Om motorn inte stannar när tändningsnyckeln vrids till AV, trycker du på nödstoppet för att stanna motorn.

3. Ta bort och förvara tändningsnyckeln när båten inte används. Om du använder en bärbar bränsletank, koppla bort bränsleledningen om du kommer att förvara eller transportera utombordsmotorn.

Bortkoppling av bränsleledningen

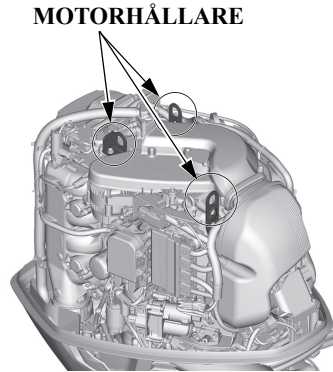
Koppla loss och tag bort bränsleledningen före transport av motorn.

⚠ VARNING

Bensin är extremt lättantändlig och bensinångor kan explodera och vålla allvarliga skador och dödsfall.

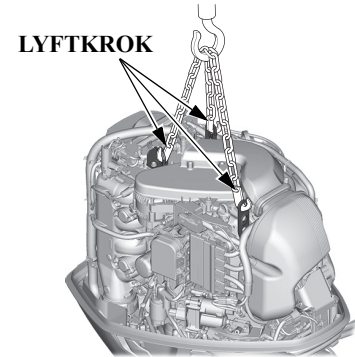
- Var försiktig så att du inte spiller bränsle. Utspillt bränsle eller bränsleångor kan antändas. Om bränsle spills ut, se till att området är torrt framför motorn.
- Undvik värme, gnistor och öppna lågor.

Transportera



Vidta följande åtgärder vid transport av motorn på ett fordon:

1. Ta bort motorkåpan.



2. Fäst lyftkrokarna på motorfästplattorna och häng upp utombordaren för att ta bort den från båten.



UTOMBORDSMOTORSTATIV

3. Säkra utombordsmotorn på ett utombordsmotorstativ med monteringsbultarna och muttrarna.
4. Tag bort lyftkroken och sätt tillbaka motorkåpan.

Transport med trailer

Vid transport av båten på trailer eller på annat sätt med motorn kvarsittande, rekommenderar vi att motorn får stå i normalt gångläge.

OBS!

Transportera aldrig båten på trailer eller på annat sätt med motorn uppfälld. Både båten och motorn kan skadas allvarligt om motorn faller ner.

Vid transport skall motorn stå i normalt gångläge. Om markfrigången blir otillräcklig i detta läge kan båten transporteras med motorn uppfälld med hjälp av ett transportstag mot akterspegeln. I annat fall måste motorn tas bort från båten.

11. RENGÖRING OCH SPOLNING

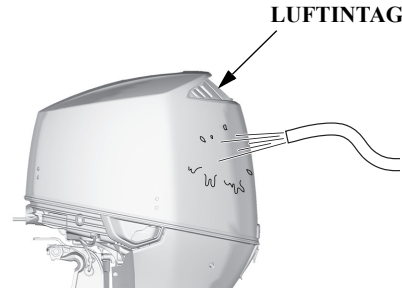
Efter varje användning i saltvatten eller smutsigt vatten, rengör och spola utombordsmotor med färskvatten.

OBS!

Använd inte vatten eller rostskyddsmedel direkt på elkomponenter under motorkåpan, som till exempel AC-generatorn, LAF-sensorn eller AC-generatorns rem. Om vatten eller rostskyddsmedel tränger igenom dessa komponenter, kan de skadas. Innan rostskyddsmedel appliceras, täck AC-generatorn, remmen och LAF-sensorn med ett skyddande material för att förhindra skador.

Stäng alltid av motorn före rengöring och spolning.

1. Koppla bort bränsleledningen från utombordaren.
2. Tilta ned utombordaren.



3. Rengör och tvätta utsidan av motorn med rent färskvatten.

Rengöring av utsidan av utombordsmotorn ska utföras med motorkåpan monterad.

OBS!

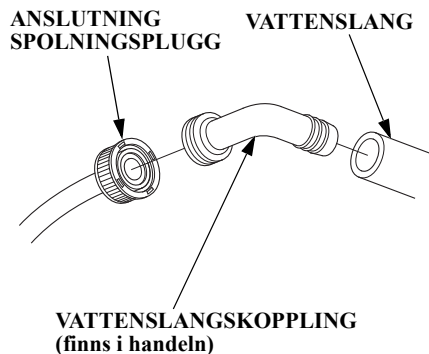
Var försiktig så att du inte sprutar vatten in i luftintaget. Om vatten tränger in i motorkåpan från luftintaget kan det orsaka fel.



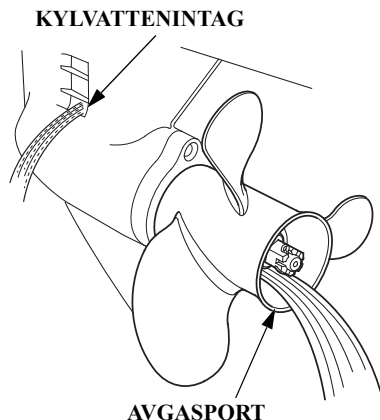
ANSLUTNING
SPOLNINGSPLUGG

4. Ta bort spolningspluggsanslutningen från utombordaren.
5. Montera vattenslangkopplingen (finns i handeln).

RENGÖRING OCH SPOLNING



6. Anslut en färskvattenslang till vattenslangskopplingen.



7. Sätt på färskvattnet och spola utombordaren under minst tio minuter.

Kontrollera att vattnet rinner ut ur kylsystemsindikatorn, kylvattensinloppsporten och avgasporten.

OBS!

Starta inte motorn under spolning.

8. När du har spolat tar du bort vattenslangen och vattenslangskopplingen och sätter tillbaka spolningspluggsanslutningen.

9. Luta upp utombordaren och flytta tittlåsspaken till läget LOCK.

Periodiskt underhåll och justeringar är av stor betydelse för att motorn skall hållas i bästa skick. Kontrollera och gör service enligt UNDERHÅLLSSCHEMAT.

▲ VARNING

- Stäng av motorn innan du utför något underhållsarbete. Om motorn måste vara igång ska du se till att utrymmet är ordentligt ventilerat. Kör aldrig motorn i ett slutet eller avgränsat utrymme där avgaser kan ansamlas.
Avgaser innehåller giftig koloxid. Om du utsätts för denna gas finns det risk för att du förlorar medvetandet och i värsta fall kan det leda till dödsfall.
- Se till att du sätter tillbaka motorkåpan om den togs bort innan motorn startas.

OBS!

- **Om det är nödvändigt att köra motorn, måste det finnas vatten minst 100 mm över antikavitationsplattan, eftersom vattent pumpen annars kanske inte får tillräckligt med kylvatten, utan motorn överhettas.**
- **Använd endast originaldelar från Honda eller motsvarande för underhåll och reparationer. Om reservdelar som inte är av motsvarande kvalitet används kan detta skada motorn.**

UNDERHÅLL

Verktygssats och instruktionsbok (Verktygssats levereras inte med motroterande typer)

Följande verktyg och reservdelar levereras tillsammans med utombordaren för underhåll, justering och nödreparationer.

<Extra nödstoppklämma (tillvalsutrustning)>

Du kan köpa en extra nödstoppklämma av din återförsäljare för utombordare.

Ha alltid en extra nödstoppklämma med ombord. Den extra nödstoppklämman kan antingen förvaras i verktygsväskan eller på en lättåtkomlig plats i båten.

INSTRUKTIONSBOK



KRYSSMEJSEL/
VANLIG SKRUV-
MEJSEL



HANDTAG



19 MM RINGNYCKEL



TÄND-
STIFTSNYCKEL



6 mm HEX.
NYCKEL

VERKTYGS- VÄSKA



UNDERHÅLLSSCHEMA

PUNKT	INTERVALL FÖR REGELBUNDEN SERVICE (3) Utför vid varje angiven månad eller drifttidsintervall, beroende på vilket som inträffar först.	Varje användning	Efter varje användning	Efter en månad eller 20 timmar.	Var 6:e månad eller var 100:e timme.	En gång per år eller var 200:e timme.	Vartannat år eller var 400:e timme.	Se sidan
Motorolja	Kontrollera nivå	o						62
	Byt			o	o			127
Motoroljefilter	Byt					o (2)		–
Växelhusolja	Byt			o (2)	o (2)			–
ACG-rem	Kontrollera-justera					o (2)		–
Gaslänkage och kontrollkabel (10)	Kontrollera-justera			o (2)	o (2)			–
Tomgångsvarvtal	Kontrollera-justera			o (2)	o (2)			–
Ventilspel	Kontrollera-justera					o (2)		–
Tändstift (nickel)	Kontrollera-justera/byt ut				o			128 – 132
Tändstift (iridium) (Tillvalskomponent)	Kontrollera					o		132
	Rengör					o (2)		–
	Byt						o	132
Propeller och saxsprint	Kontrollera	o						66
Offeranod (motorns utsida)	Kontrollera	o						70
Offeranod (motorns insida)	Kontrollera/byt ut						o (2) (6)	–
Smörjning	Fett			o (1)	o (1)			133, 134
Bränslefilter med vattenseparator (Lågtrycksida)	Kontrollera	o			o			135
	Byt						o	136
Bränslefilter (Högtrycksida)	Byt						o (2)	–

OBS!

- (1) Smörj oftare vid användning i saltvatten.
- (2) Service på dessa delar ska utföras av din serviceverkstad såvida du inte har rätt verktyg och själv har de mekaniska kunskaper som krävs. Se Hondas verkstadshandbok för serviceanvisningar.
- (3) Vid professionell användning, logga antalet drifttimmar för att fastställa rätt underhållsintervall.
- (6) När den har förbrukats med 1/3 eller mer, ska den bytas.
- (10) Endast typ med mekanisk fjärrkontroll.

UNDERHÅLL

PUNKT	INTERVALL FÖR REGELBUNDEN SERVICE (3) Utför vid varje angiven månad eller drifttidsintervall, beroende på vilket som inträffar först.	Varje användning	Efter varje användning	Efter en månad eller 20 timmar.	Var 6:e månad eller var 100:e timme.	En gång per år eller var 200:e timme.	Vartannat år eller var 400:e timme.	Se sidan
Termostat och termostatskydd	Kontrollera/byt ut					o (2)		–
Bränsleledning	Kontrollera	o (8)						70
	Byt			Vartannat år (om det behövs) (2) (9)				–
Batteri och kabelanslutning	Kontrollera nivå-åtdragning	o						69, 139
Bultar och muttrar	Kontrollera åtdragning			o (2)	o (2)			–
Vevhusventilationsrör	Kontrollera					o (2)		–
Kylvattenskanaler	Rengör		o (4)					121
Kylmedelsläckage	Kontrollera	o						–
Vattenpump	Kontrollera					o (2)		–
Nödstoppskontakt	Kontrollera	o						115
Motoroljeläckage	Kontrollera	o						–
Varje driftsdel	Kontrollera	o						–
Motorns tillstånd (5)	Kontrollera	o						–
Motor driven trim/tilt	Kontrollera				o (2)			–
Kopplingsvajer (10)	Kontrollera-justera			o (2)	o (2) (7)			–

OBS!

- (2) Service på dessa delar ska utföras av din serviceverkstad såvida du inte har rätt verktyg och själv har de mekaniska kunskaper som krävs. Se Hondas verkstadshandbok för serviceanvisningar.
- (3) Vid professionell användning, logga antalet drifttimmar för att fastställa rätt underhållsintervall.
- (4) Vid användning i salt, grumligt eller dyigt vatten skall motorn spolas med rent vatten efter varje användning.
- (5) Vid start ska du lyssna efter ovanliga ljud och om kylvattnet rinner fritt från kontrollhålet.
- (7) Om du växlar mycket när du kör båten bör du byta växelreglagevajrarna vart 3:e år.
- (8) Kontrollera bränsleledningen med avseende på läckage, sprickor eller skador. Om den läcker, är sprucken eller skadad, ta den till din återförsäljare för byte innan du använder din utombordsmotor.
- (9) Kontrollera bränsleledningen med avseende på läckage, sprickor eller skador. Byt ut bränsleledningen om det finns tecken på läckage, sprickor eller skador.
- (10) Endast typ med mekanisk fjärrkontroll.

Motorolja

Otillräcklig eller förorenad motorolja inverkar menligt på livslängden för alla rörliga delar och glidytor.

Oljebytesintervall:

Första bytet efter 20 timmar eller 1 månad, därefter varje 100 timmar eller 6 månader.

Oljevolyt:

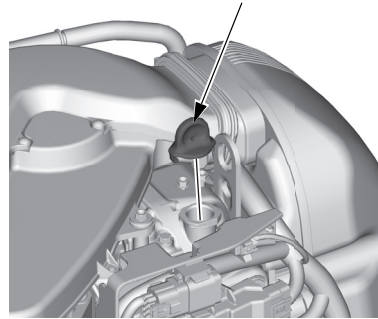
6,5 L
...när oljefiltret inte byts ut
6,7 L
...när oljefiltret byts ut

Rekommenderad olja:

Motorolja SAE 10W-30 eller motsvarande, API Servicekategori SG, SH, SJ eller SL.

Byte av motorolja

OLJEPÅFYLLNINGSLOCK

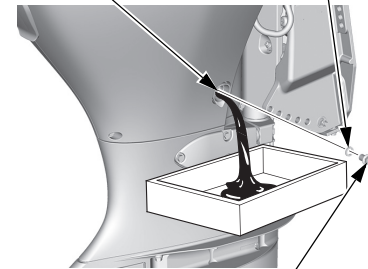


Tappa av oljan medan motorn fortfarande är varm, så att den töms ut snabbt och fullständigt.

1. Stanna motorn och ta bort motorkåpan (se sida 61). Ta bort oljepåfyllningslocket.

OLJEAVTAPP- NINGSSTYRNING

TÄTNINGS- BRICKA (byt)



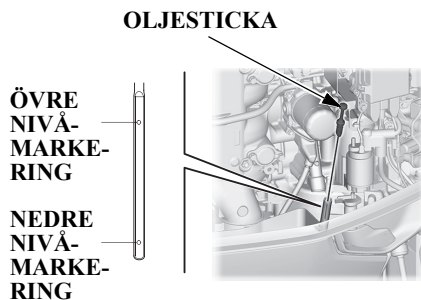
AVTAPPNINGSPLUGG

2. Placera en lämplig behållare under styrningen.
3. Ta bort motorns oljeavtappningsplugg och tätningsbricka med en 12 mm nyckel och låt oljan rinna ut.

Montera en ny tätningsbricka och avtappningsplugg och dra åt pluggen ordentligt.

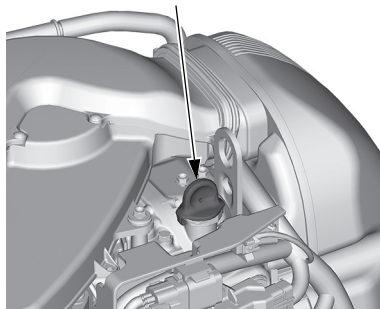
ÅTDRAGNINGSMOMENT:

23 Nm (2,3 kgf·m)



4. Fyll upp till den övre nivåmarkeringen på oljestickan med rekommenderad olja.

OLJEPÅFYLNINGSLÖCK



5. För in oljestickan helt.
Sätt tillbaka oljepåfyllningslocket ordentligt. Dra inte åt för hårt.

OBS!

Ta hand om den använda motoroljan på ett miljövänligt sätt. Du bör lämna in den i ett slutet kärl på närmaste bensinstation för återvinning. Kasta den inte i hushållssoporna och håll inte ut den på marken.

Tvätta händerna med tvål och vatten efter hantering av gammal olja.

Tändstift

För att se till att motorn fungerar korrekt måste tändstiftets elektrodavstånd ställas in ordentligt och tändstiftet vara fritt från avlagringar.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Tändstiftet blir mycket varmt under gång och förblir varmt en stund efter det att motorn har stängts av. Låt motorn svalna innan du utför någon service på tändstiftet.

Se sida 132 för instruktioner för hantering av iridiumtändstift (tillvalsutrustning).

<Standardtändstift>

Intervall för kontroll/rengöring/ byte:

Var 100:e gångtimme eller var 6:e
månad.

Rekommenderat tändstift:

ZFR6K-11 (NGK)

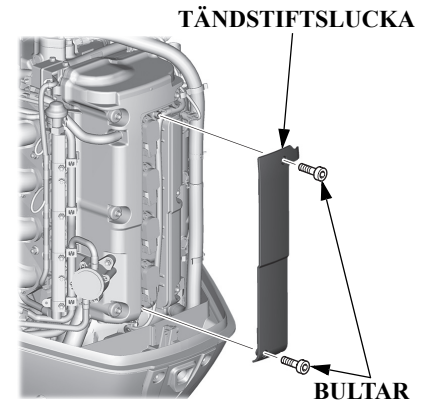
KJ20DR-M11 (DENSO)

OBS!

Använd endast rekommenderade
tändstift eller motsvarande. Tänd-
stift med felaktigt värmetal kan
orsaka skada på motorn.

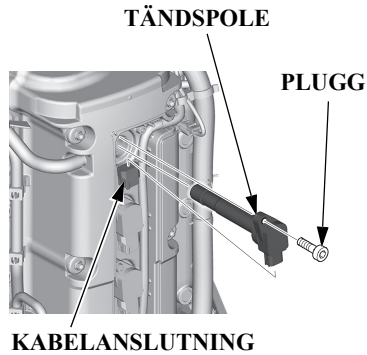
<Kontroll och byte>

1. Koppla bort batteriets minuspol (-).
2. Lås upp och ta bort motorkåpan
(se sidan 61).

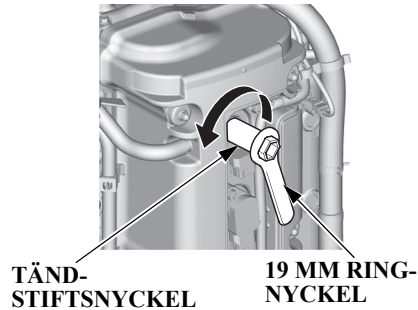


3. Ta bort de två bultarna med 6 mm
insexnyckeln och ta bort tändstifts-
luckan.
4. Använd en insexnyckel för att ta
bort bulten som håller tändspolen.
Flytta tändspolen till en position
som gör att du enkelt kan ta bort
kabelanslutningen.

UNDERHÅLL

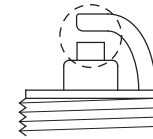


5. Koppla bort kabelanslutningen från tändspolen genom att trycka på låsfliken och dra i kontakten. Dra i plastkontakten, inte ledningarna.
6. Ta bort tändspolen genom att dra upp den något. Var försiktig så att du inte slår på eller tappar tändspolen. Byt tändspolen om du tappade den.

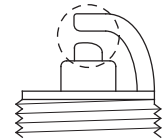


7. Använd tändstiftsnyckeln och en 19 mm ringnyckel för att skruva loss tändstiften.

Nytt tändstift

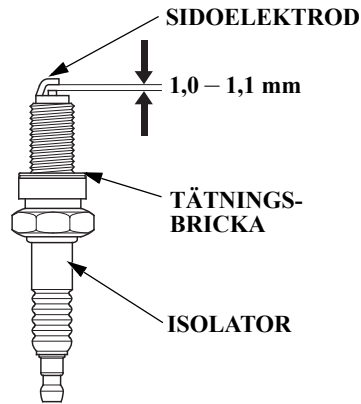


Tändstiftet behöver bytas ut



8. Kontrollera tändstiften.

- (1) Om isolatorerna är kraftigt korroderade eller belagda med sot ska de rengöras med stålborste.
- (2) Byt ut ett tändstift om den centrala elektroden är sliten. Tändstiftet kan slitas på olika sätt. Om tätningsbrickan visar tecken på förslitning, eller om isolatorerna är spruckna eller skadade, ska tändstiften bytas ut.



9. Mät elektroavståndet med ett trådmått. Avståndet ska vara 1,0 – 1,1 mm. Korrigera efter behov genom att försiktigt böja sidoelektroden.
10. Skruva in tändstiften med handen för att undvika att de kommer fel i gängorna.
11. Dra först in stiften mot sätet och drag sedan efter med en tändstiftsnyckel för att pressa samman packningarna.

VRIDMOMENT TÄNDSTIFT:

18 N·m (1,8 kgf·m)

OBS!

Vid montering av nya tändstift skall dessa dras 1/2 varv efter indragningen mot sätet för att packningen skall pressas ihop.

Om ett gammalt tändstift sätts tillbaka, skall det endast dras 1/8 – 1/4 varv efter indragning för hand.

OBS!

Tändstiften måste dras åt ordentligt. Ett löst tändstift kan bli mycket varmt och kan eventuellt skada motorn.

12. Skjut på ledningsanslutningen på tändspolen. Se till att den låses på sin plats.
13. Montera tändspolen. Sätt tillbaka bulten.
14. Upprepa proceduren för de återstående tre tändstiften.

15. Sätt tillbaka kåporna. När du gör detta måste du se till att inte kablaget kommer i kläm mellan kåporna och motorn.

UNDERHÅLL

<Tillvalskomponenter: Iridium-tändstift>

Intervall för kontroll/rengöring/byte:

Var 200:e gångtimme eller varje år.

Rekommenderat tändstift:

IZFR6K11 (NGK)

SKJ20DR-M11 (DENSO)

OBS!

Använd endast rekommenderade tändstift eller motsvarande.

Tändstift med felaktigt värmetal kan orsaka skada på motorn.

Installation och borttagning av iridiumtändstiften är det samma som standard tändstiften.

Dessa tändstift har en iridium-belagd mittelektrod. Se till att ta hänsyn till följande vid service av iridium tändstiften.

- Rengör inte tändstiften. Om en elektrod är förorenad med beläggningar eller smuts ska tändstiftet bytas ut mot ett nytt. Man ska rådgöra med sin återförsäljare angående rengöring av tändstift, såvida inte ägaren har de verktyg som krävs och är mekaniskt kunnig.
- Använd endast ett trådmått för att kontrollera tändstiftets elektrodavstånd. För att undvika skador på mittelektrodens Iridiumbeläggning ska man aldrig använda ett vanligt bladmått. Avståndet skall vara 1,0 – 1,3 mm.
- Justera inte elektrodavståndet. Om elektrodavståndet är fel, byt tändstiftet mot ett nytt.

Smörjning

Torka av motorns utsida med en duk som fuktats med ren olja. För på marint rostskyddsfett på följande delar:

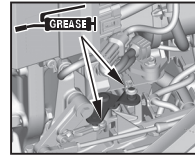
Smörjintervall:

20 timmar eller första månaden efter inköp sker första smörjningen, sedan var 6:e månad eller var 100:e gåntimme.

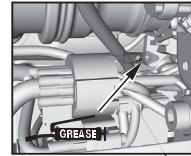
OBS!

- Lägg på korrosionsskyddande olja på ledytor där fett inte kan tränga in.
- Smörj oftare vid användning i saltvatten.

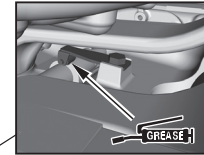
**GASREGLAGELÄNK/
PIVÅTAPP/PLATTA
(TYP MED MEKANISK
VAJER)**



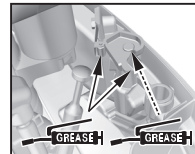
**GASREGLAGESTAG/LÄNK
(TYP MED MEKANISK
VAJER)**



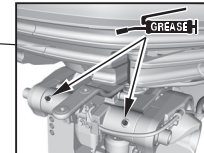
TILTFÄSTE



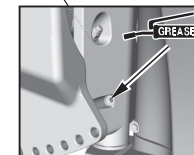
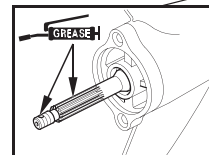
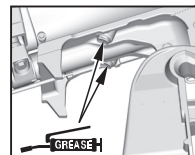
**MOTORKÅPANS
LÄSPLATTA**



TILTAXEL



Applicera också fett på
baksidan av motorkåpans
läsplatta.



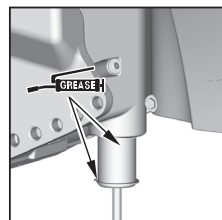
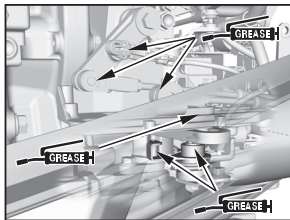
**PTT TRYCKMOT-
TAGARE**

PROPELLERAXEL

SVÄNGKÅPA

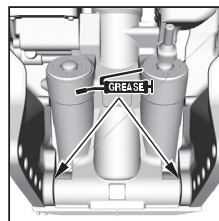
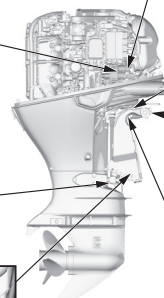
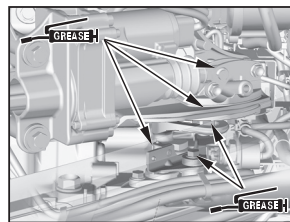
UNDERHÅLL

**GASARM/VÄXLINGSARM/
PIVÅPLATTA/NEUTRAL
OMKOPPLARE/KLICKARMSRULLE
(TYP MED MEKANISK VAJER)**

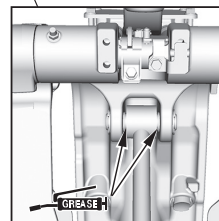


SVÄNGAXEL

**VÄXELTAPP/FÄSTE/VÄXELARM/
RULLE MED KLICKARM (DBW-TYP)**

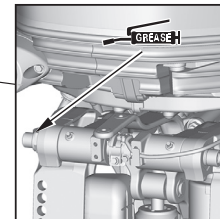
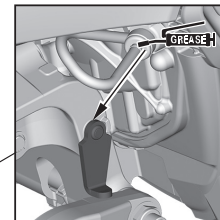


**NEDRE CYLINDERFODER/
CYLINDERKRAGE**



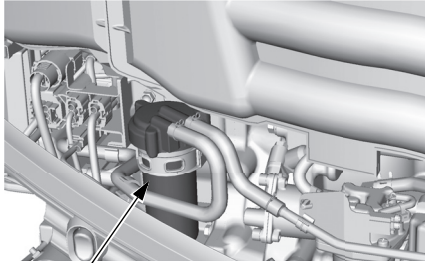
**ÖVRE CYLINDERSTIFT/
BUSSNING**

TILTÅSSPAK



TILTAXELSGÄNGOR

Bränslefilter/vattenseparator



**BRÄNSLEFILTER med
VATTENAVSKILJARE**

Bränslefiltret med vattenavskiljare är placerat under insugsgrenröret. Vatten eller sediment som samlats i bränslefiltret med vattenavskiljare kan leda till strömavbrott eller att motorn blir svårstartad. Kontrollera och byt ut bränslefiltret med vattenavskiljare med jämna mellanrum. Rengör den eller rådgör med en auktoriserad Honda utombordsåterförsäljare angående rengöring.

Inspektionsintervall:

Var 100:e gångtimme eller var 6:e månad.

Utbytesintervall:

Var 400:e gångtimme eller vartannat år

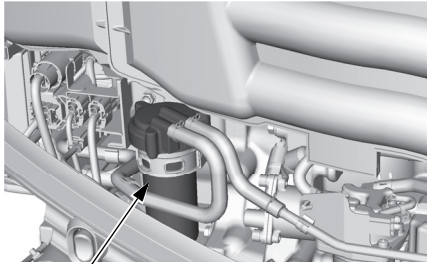
⚠ VARNING

Bensin är extremt lättantändlig och bensinångor kan explodera och vålla allvarliga skador och dödsfall. Rök inte och tillåt inte öppen eld eller gnistor inom arbetsområdet.

- Arbeta alltid på en väl ventilerad plats.
- Var säker på att allt bränsle som har tömts ur från utombordsmotorn förvaras i en säker behållare.
- Var försiktig så att du inte spiller bränsle när du byter ut filtret. Utspillt bränsle eller bränsleångor kan antändas. Om bränsle spills ut, se till att området är torrt innan du startar motorn.
- **FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

UNDERHÅLL

<Inspektion>

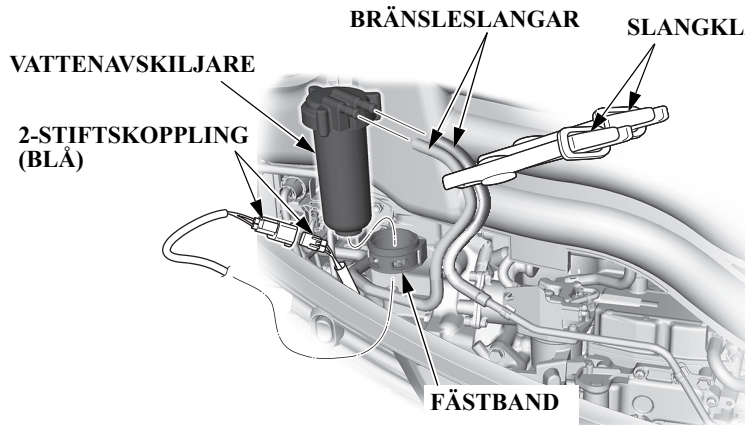


**BRÄNSLEFILTER med
VATTENAVSKILJARE**

1. Ta bort motorkåpan (se sidan 61).
2. Titta genom den genomskinliga silkoppen och kontrollera bränslefiltret med vattenavskiljare för att se om det finns vattenansamling eller igensättning.

Om bränslefiltret med vattenavskiljare är igensatt, se sidan 137 för att ta bort filtret och rengöra det.

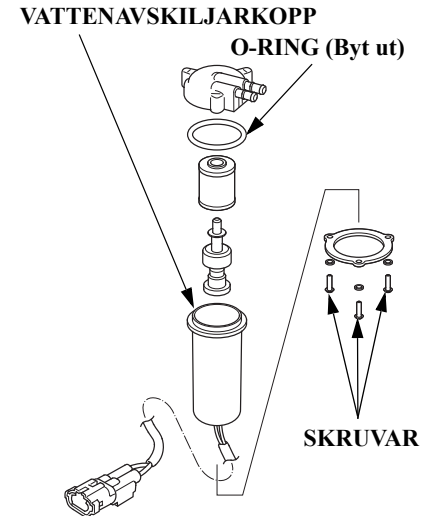
Om det finns vatten kvar i bränslefiltret med vattenavskiljare, se sidan 137 för att ta bort silkoppen och tömma ut vattnet som finns i koppen.



<Byte>

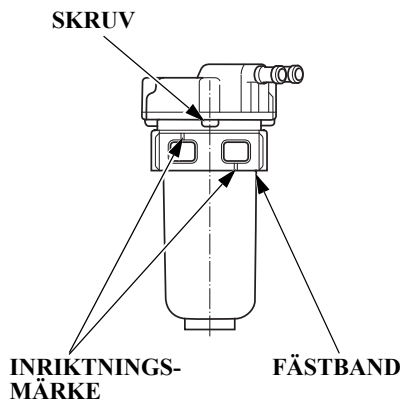
1. Ta bort motorkåpan (se sidan 61).
2. Koppla bort 2-stiftskopplingen (blå).
3. Ta bort upphängningsremmen från fästet för bränslefiltret med vattenavskiljare och ta sedan bort upphängningsremmen från bränslefiltret med vattenavskiljare.

4. Bind ihop de två bränslerören med rörklämmorna för att förhindra bränsleläckage och koppla loss bränslerören.
5. Ta bort de tre skruvarna som håller bränslefiltret med vattenavskiljaren, avlägsna vatten och avlagringar från insidan av koppen.



6. Rengör koppen ordentligt och sätt tillbaka den med ett nytt bränslefilter.
7. Montera vattenavskiljaren i motsatt ordningsföljd mot demonteringen. Använd en ny O-ring.
ÅTDRAGNINGSMOMENT:
3,4 N·m (0,34 kgf·m)

UNDERHÅLL



8. Rikta in inriktningmärket som på bilden när du monterar upphängningsremmen på bränslefiltret med vattenavskiljaren.
9. Pumpa fram bränsle till motorn med pumpblåsan (se sidan 71). Kontrollera om bränsleläckage förekommer. Reparera vid behov eventuella bränsleläckor.

OBS!

Om summern ger signal kan orsaken vara att det har samlats för mycket vatten eller slam i bränslefiltret. Kontrollera i så fall bränsletanken. Gör ren bränsletanken vid behov.

AVGASRENINGSSYSTEM

Vid förbränningen bildas koloxid och kolväten. Det är mycket viktigt att utsläppen av kolväten kontrolleras, eftersom de under vissa förhållanden reagerar och bildar fotokemisk smog vid kontakt med solljus. Koloxiden reagerar inte på samma sätt, men är giftig.

Problem som kan påverka avgaser från utombordsmotorn

Om du upptäcker något av följande symptom bör du låta närmaste auktoriserade Honda-återförsäljare av utombordare kontrollera och reparera motorn:

1. Motorn är svårstartad eller stannar efter start
2. Ojämn tomgång
3. Feltändning eller baktändning under acceleration
4. Dåliga prestanda (körbarhet) och dålig bränsleekonomi

Batteri

OBS!

Hantering av batteriet varierar mellan olika batterityper och det är inte säkert att anvisningarna här nedan gäller för batteriet till din motor. Se batteritillverkarens anvisningar.

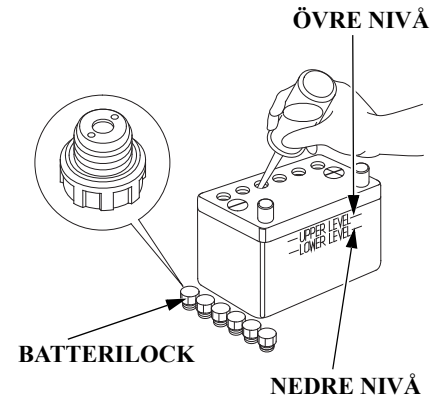
⚠ VARNING

Batterier skapar explosiva gaser: Om dessa antänds kan en explosion uppstå, som kan leda till allvarliga ögonskador eller blindhet. Se till att ventilationen är fullgod under laddningen.

- **KEMISK RISK:**
Batterielektrolyt innehåller svavelsyra. Kontakt med ögon eller hud, även genom kläder, kan orsaka svåra frätskador. Använd skyddskläder och ansiktsvisir.

- Håll lågor och gnistor borta och rök inte i området.
LÖSNING: Om du får elektrolyt i ögonen, skölj noggrant med varmt vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare omedelbart.
- **GIFTIGT:** Elektrolyten är giftig.
MOTMEDEL:
– Utvändigt: Skölj noggrant med vatten.
– Förtäring: Drink stora mängder vatten eller mjölk. Drink sedan magnesiummjölk eller vegetabilisk olja och ring genast en läkare.
- **FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

Batteripoler, klämmor och andra tillbehör innehåller bly och blyföreningar.
Tvätta händerna efter hantering.



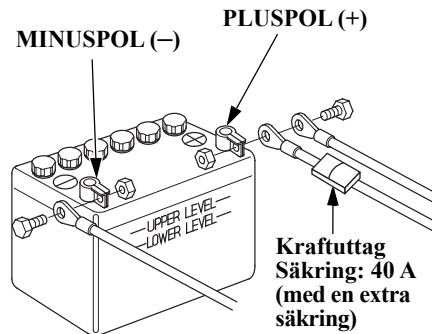
<Batterivätskenivå>

Kontrollera om batterivätskenivån befinner sig mellan de övre och nedre nivåerna och kontrollera om batteriets ventilationsöppningar är igentäppta. Om batterivätskenivån befinner sig nära eller nedanför den nedre nivån fyller du på med destillerat vatten till den övre nivån.

UNDERHÅLL

<Rengöring av batteriet>

1. Koppla först bort batterikabeln från batteriets minuspol (–) och därefter från dess pluspol (+).
2. Ta bort batteriet och rengör batteripolerna och batterikabelpolerna med en stålborste eller sandpapper. Rengör batteriet med en lösning av natriumbikarbonat i varmt vatten. Se till att inte denna blandning eller något vatten kan komma in i battericellerna. Torka batteriet ordentligt.

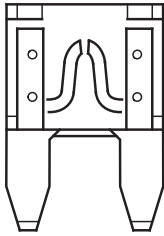


3. Anslut den positiva (+) kabeln till batteriets pluspol (+) och därefter den negativa (–) kabeln till batteriets minuspol (–). Dra åt bultarna och muttrarna ordentligt. Smörj batteripolerna med fett.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Var noga med att koppla bort batteriets minuspol (–) först när du kopplar bort batterikablarna. Vid anslutning ska kabeln till pluspolen (+) anslutas först och därefter kabeln till minuspolen (–). Anslut eller koppla aldrig bort batterikablarna i omvänd ordning eftersom det leder till kortslutning om ett verktyg kommer i kontakt med polerna.

Säkring



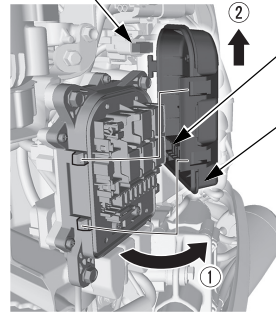
SÄKRING SOM GÅTT

Om säkringen går, laddas inte batteriet när motorn är igång. Innan du byter säkring, kontrollera de aktuella märkningarna på de elektriska tillbehören och se till att det inte finns några avvikelser.

⚠ VARNING

- Använd aldrig en säkring med annan märkström än den specificerade. Det kan orsaka allvarliga skador på elsystemet eller brand.
- Koppla först bort batterikabeln från batteriets minuspol (-) innan du byter säkringen. Om du inte gör det kan det orsaka kortslutning.

3 A-SÄKRING

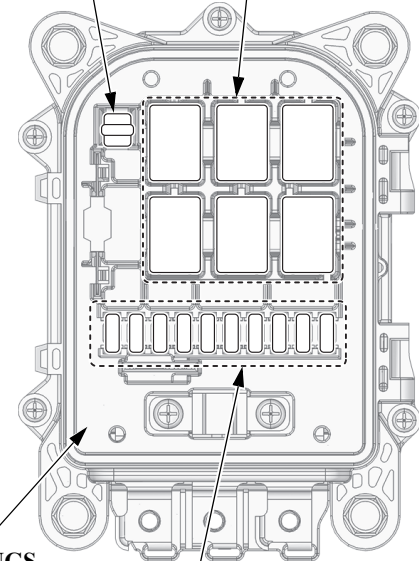


RESERVSÄKRINGAR
(3 A, 7,5 A, 10 A, 15 A, 30 A)

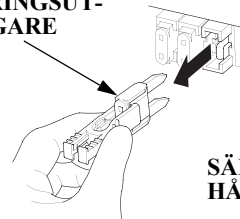
LOCK KOPPLINGSBOX

RELÄER
(Ta inte bort reläerna)

SÄKRINGSUTDRAGARE



SÄKRINGSUTDRAGARE



SÄKRINGSHÅLLARE

HUVUDSÄKRINGAR
(7,5 A, 10 A, 15 A, 30 A)

UNDERHÅLL

OBS!

Om säkringen går, kontrollera orsaken, ersätt sedan säkringen med en reservsäkring med samma märkkapacitet. Om inte orsaken hittas, kan säkringen gå igen.

Huvudsäkring

<Byte>

En extra säkring finns på baksidan av kopplingsboxens lock.

1. Stanna motorn.
2. Ta bort motorkåpan.
3. Demontera kopplingsboxens lock och demontera den gamla säkringen från hållaren med säkringsutdragaren som finns i verktygsväska.
4. Tryck in en ny säkring i hållarna.
5. Sätt tillbaka kopplingsboxens lock och motorkåpan.
6. Anslut batteriet.

RÄTT SÄKRING:

7,5 A, 10 A, 15 A, 30 A

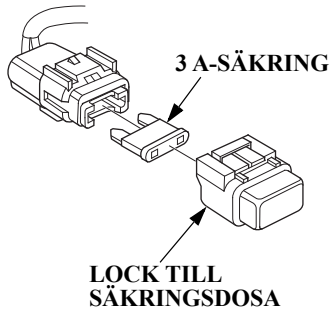
Typ med mekanisk vajer

Säkring nr.	Märkeffekt	Skyddade komponenter eller kretsar
1	100 A	ACG, batteri
4	30 A	STARTMOTORSOLENOID OCH RELÄER I KOPPLINGSDOSAN
5	10 A	Relä för motordriven tiltning, varningssummer, indikator, mätare
8	10 A	Bränslepump (högtrycksida)
9	15 A	Insprutare, ECU
10	10 A	DLC, bränslepump (lågtrycksida)
11	15 A	PTC
	3 A	Meddelande om att batteriet stängts AV

DBW-typ

Säkring nr.	Märkeffekt	Skyddade komponenter eller kretsar
1	100 A	ACG, batteri
2	15 A	JORD
3	7,5 A	12 V-tillbehör
4	30 A	STARTMOTORSOLENOID OCH RELÄER I KOPPLINGSDOSAN
5	7,5 A	FJÄRRKONTROLLSYSTEM
6	30 A	VÄXLINGSREGULATOR
7	15 A	GASSPJÄLLSHUS
8	10 A	Bränslepump (högtrycksida)
9	15 A	Insprutare, ECU
10	10 A	DLC, bränslepump (lågtrycksida)
11	15 A	PTC
	3 A	Meddelande om att batteriet stängts AV

3 A-säkring



<Byte>

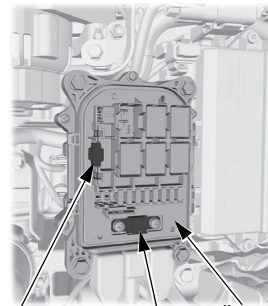
En extra säkring finns på baksidan av kopplingsboxens lock.

1. Stanna motorn.
2. Ta bort motorkåpan.
3. Tag bort säkringshållarens lock.
4. Ta bort den gamla säkringen.
5. Sätt i en ny säkring med "3 A".
6. Kontrollera att säkringshållarens lock sitter ordentligt fast.

RÄTT SÄKRING:

3 A

ACG-säkring



RESERVSÄKRING
(100 A)

SÄKRINGS-
HÅLLARE

SÄKRING (100 A)

OBS!

Demontera batterikabeln vid batteriklämman innan du kontrollerar eller byter ACG-säkringen.

<Byte>

En säkrare säkring finns i säkringshållaren.

1. Stanna motorn.
2. Ta bort motorkåpan.

3. Ta bort kopplingsboxens lock (se sidan 141).
4. Tag bort den gamla säkringen genom att ta bort de två 5 mm skruvarna.
5. Sätt i en ny säkring med "100 A".
6. Sätt tillbaka kopplingsboxens lock och motorkåpan.
7. Anslut batteriet.

RÄTT SÄKRING:

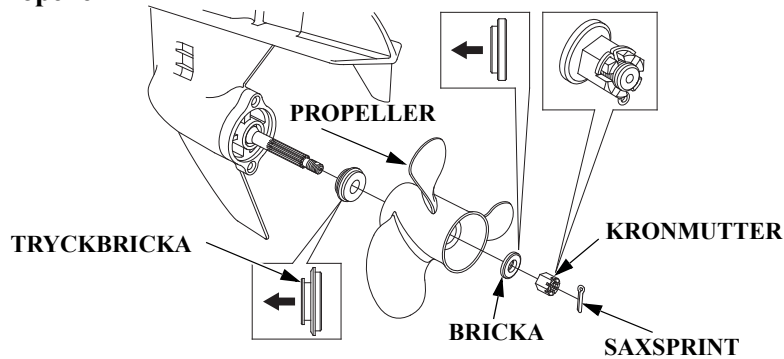
100 A

Kraftuttag

1. Stanna motorn.
2. Koppla från batteriet och kraftuttaget.
3. Öppna säkringslocket.
4. Dra ut den gamla säkringen ur klämman med säkringsdragaren som sitter i säkringsdosan.
5. Tryck in en ny säkring (40 A) i klämman.
6. Stäng säkringslocket.

UNDERHÅLL

Propeller

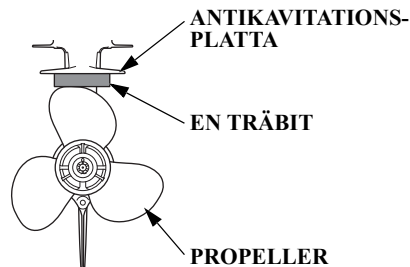


Om propellern har skadats genom att slå mot en sten eller något annat hinder, måste den bytas ut enligt nedanstående anvisningar.

⚠ VARNING

- Vid utbyte skall du ta bort klämman från nödstoppskontakten för att förhindra att motorn startas oavsiktligt.
- Propellerbladen är tunna och vassa. Skydda händerna med tjocka handskar vid utbyte.

När du byter propeller placerar du en lämplig träbit mellan den och antikavitationsplattan för att förhindra att propellern roterar.



Byte

1. Ta bort saxsprinten och ta sedan bort 18 mm-kronmuttern, brickan, propellern och tryckbrickan.
2. Montera den nya propellern i omvänd ordning jämfört med borttagningen.
3. Dra åt kronmuttern för hand tills propellern inte har något spel.
4. Dra åt kronmuttern med hjälp av ett verktyg. (OBS! Det här verktyget ingår inte i verktygssatsen som levereras med utombordaren.)

ÅTDRAGNINGSMOMENT:

56 Nm (5,7 kgf·m)

5. Dra sedan åt kronmuttern med ett verktyg tills det första spåret i kronmuttern passas in med saxsprintens hål. Dra inte åt längre än till första gången ett spår i kronmuttern och hålet för saxsprinten är i linje med varandra.

ÖVRE GRÄNS FÖR

ÅTDRAGNINGSMOMENT:

128 Nm (13 kgf·m)

6. Se till att byta ut saxsprinten mot en ny.

OBS!

- Dra inte åt kronmuttern över ÖVRE GRÄNS FÖR ÅTDRAGNINGSMOMENT, annars kan propellern och axeln skadas.
- Montera tryckbrickan med den spårade sidan mot växelhuset.
- Använd en Honda-originalsaxsprint och böj ändarna enligt bilden.

Inspektera efter drift

1. Stanna motorn och ta bort motorkåpan (se sidan 61).
2. Bekräfta att kylvatten läcker från motorn.

Vattenskadad motor

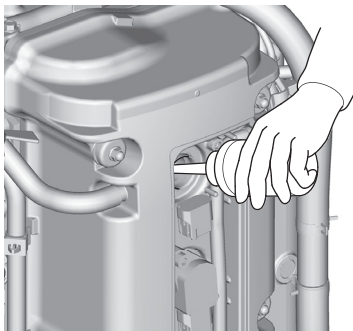
En motor som har legat under vatten måste servas omedelbart efter att den har tagits upp för att minimera korrosionen.

Om det finns en lokal Honda-återförsäljare av utombordare ska du genast ta motorn till denne. Om det inte finns någon i närheten ska du göra som följer:

1. Ta bort motorkåpan och spola motorn med sötvatten för att få bort saltvatten, sand och lera m.m.
2. Töm ångseparatorn enligt beskrivningen på sidan 147.

UNDERHÅLL

3. Byt motorolja (se sidan 127). Om det finns vatten i vevhuset eller om den gamla motoroljan visar tecken på att vara förorenad av vatten, skall ett nytt oljebyte göras efter att motorn körts en halvtimme.
4. Ta bort tändstiften (se sidan 128). och ta bort nödstoppklämman från nödstoppkontakten. Använd startmotorn för att driva ut vattnet från motorns cylinder.



5. Häll en tesked motorolja i varje tändstiftshål för att smörja insidan av cylindrarna. Sätt tillbaka tändstiften.

OBS!

Om utombordsmotorn kördes när den täcktes av vatten, kan det finnas mekaniska skador till exempel böjda vevstakar. Om motorn körvar när den dras runt med startmotorn får du inte försöka att köra den förrän den har reparerats.

6. Montera motorkåpan och lås regeln ordentligt (se sidan 61).
7. Försök att starta motorn.
 - Om det inte går att starta motorn måste du ta bort tändstiften, rengöra dem och torka elektroderna. Sätt sedan tillbaka dem och gör ett nytt startförsök.
 - Om det finns vatten i vevhuset eller om den gamla motoroljan visar tecken på att vara förorenad av vatten, skall ett nytt oljebyte göras sedan motorn har körts en halvtimme.
 - Om motorn startar och det inte finns några mekaniska skador, låter du den gå en halvtimme eller längre tid (se till att vattenytan ligger minst 100 mm över antikavitationsplattan).
8. Ta så fort som möjligt utombordsmotorn till en återförsäljare av Honda utombordsmotorer för kontroll och service.

För att din utombordsmotor ska få längre livslängd, bör du låta en auktoriserad återförsäljare för Honda utombordsmotorer serva den innan du ställer undan den. Följande åtgärder kan du emellertid vidta själv med ett minimum av verktyg.

Bränsle

OBS!

Bensin förstörs mycket snabbt beroende på till exempel ljusexponering, temperatur och tid. I värsta fall kan bensin förorenas inom 30 dagar.

Användning av förorenad bensin kan skada motorn allvarligt (bränslesystemet igentäppt, ventil fast). Skador som orsakats av förorenat bränsle täcks inte av garantin.

För att undvika detta ska du följa dessa rekommendationer:

- Använd bara bensin med angivna specifikationer (se sidan 64).
- Använd färsk och ren bensin.

- För att bromsa bränslets nedbrytningsprocess ska bensin förvaras i en godkänd bränslebehållare.
- Om du räknar med en längre tids förvaring (mer än 30 dagar), ska du tömma bränsletanken och ångseparatorn.

Förvaringsprocedur

⚠ VARNING

Bensin är extremt lättantändlig och bensinångor kan explodera och vålla allvarliga skador och dödsfall. Rök inte och tillåt inte öppen eld eller gnistor inom arbetsområdet.

- Var försiktig så att du inte spiller bränsle. Utspillt bränsle eller bränsleångor kan antändas. Om du spiller ut bränsle måste du se till att det har avdunstat helt innan du ställer undan eller transporterar utombordsmotorn.
- Rök inte och tillåt inte någon öppen eld eller gnistor där bränsle tappas ur eller förvaras.
- FÖRVARAS UTOM
RÄCKHÅLL FÖR BARN.

1. Ta bort motorkåpan (se sidan 61).
2. Kontrollera bränslefiltret med vattenavskiljaren.
Om vatten har ansamlats inuti eller om det finns en igensättning, t.ex. slam i koppen, ska vattnet avlägsnas eller filtret bytas ut (se sidan 135).

FÖRVARING

3. Töm ur bensinen från ångseparatorns avtappningsskruv (se sidan 148).
4. Kontrollera att det inte finns vatten eller smuts blandat i bensinen som du tömmer ur.
5. Utför följande åtgärd om du hittar vatten eller smuts blandat i bensinen som du tömmer ur.
 - (1) Kontrollera att avtappningsskruven har dragits åt.
 - (2) Håll motorn i vertikalt läge och anslut en bensintank med färsk bensin.
 - (3) Använd bränsleblåsan för att mata färsk bensin till ångseparatorn.

▲ VAR FÖRSIKTIG

Använd alltid bränsleblåsan när avtappningsskruven är åtdragen. Om avtappningsskruven är lös kommer det att läcka ut bensin.

- (4) Starta motorn och låt den gå på tomgång i minst 1 minut.

OBS!

Starta alltid motorn under normala driftförhållanden (när propellern är i vattnet). Starta den aldrig när propellern är ute ur vattnet. Det skadar motorn.

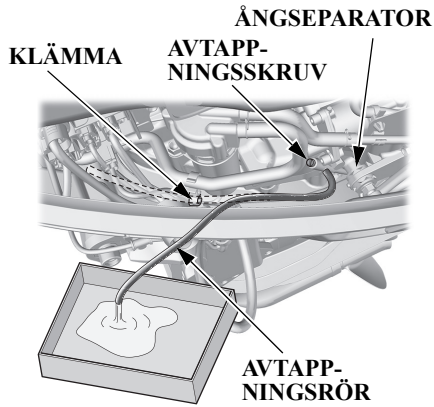
- (5) Töm ur bensinen från ångseparatorns avtappningsskruv (se sidan 148).
- (6) Kontrollera att det inte finns vatten eller smuts blandat i bensinen som du tömmer ur.
- (7) Om du upptäcker vatten eller smuts i bensinen som du tar bort ska du upprepa steg (1) till (6) tills du kan se att det inte finns vatten eller smuts.

Tömning av ångseparator

▲ VARNING

Bensin är extremt lättantändlig och bensinångor kan explodera och vålla allvarliga skador och dödsfall. Rök inte och tillåt inte öppen eld eller gnistor inom arbetsområdet.

- Var försiktig så att du inte spiller bränsle. Utspillt bränsle eller bränsleångor kan antändas. Om du spiller ut bränsle måste du se till att det har avdunstat helt innan du ställer undan eller transporterar utombordsmotorn.
- Rök inte och tillåt inte någon öppen eld eller gnistor där bränsle tappas ur eller förvaras.
- **FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**



Tappa av bränslet i ett lämpligt bränsleuppsamlingskärl.

1. Ta bort motorkåpan.
2. Lossa avtappningsröret från klämman.
3. Sätt änden av röret mot utsidan av motorns undersida.
Att tömma bränslet blir lättare när avtappningsrörets främre ände är så låg som möjligt.

4. Lossa ångseparatorns avtappningskruv.
5. Fäll upp motorn.
6. När bränslet börjar rinna ut ur avtappningsröret lutar du utombordsmotorn nedåt till vertikalt läge och låter ångseparatorn slutföra tömningen.
7. Dra åt avtappningsskruvarna ordentligt, efter att bensinen tömts helt.
8. Kläm fast dräneringsslangen på klämman.

Motorolja

1. Byt motorolja (se sidan 127).
2. Demontera tändstiften (se sidan 128) och ta bort klämman från nödstoppkontakten.
3. Häll 1 – 2 teskedar (5 – 10 cm³) ren motorolja i varje cylinder.
4. Dra runt motorn några varv för att fördela oljan i cylindrarna.
5. Sätt tillbaka tändstiften (se sidan 130).

FÖRVARING

Batteriförvaring

OBS!

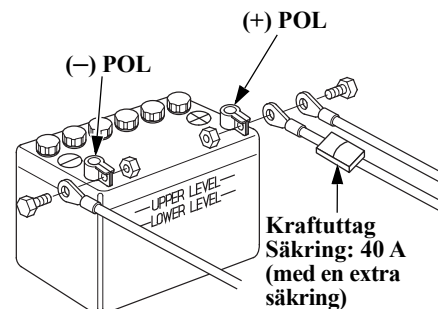
Hanteringen av batteriet varierar mellan olika batterityper och det är inte säkert att anvisningarna nedan gäller för batteriet till din utombordsmotor. Se batteritillverkarens anvisningar.

⚠ VARNING

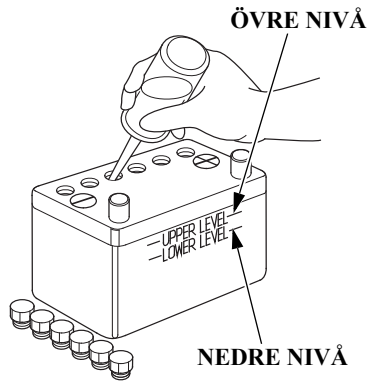
Batterier skapar explosiva gaser: Om dessa antänds kan en explosion uppstå, som kan leda till allvarliga ögonskador eller blindhet. Se till att ventilationen är fullgod under laddningen.

- **KEMISK RISK:**
Batterielektrolyt innehåller svavelsyra. Kontakt med ögon eller hud, även genom kläder, kan orsaka svåra frätskador. Använd skyddskläder och ansiktsvisir.

- Håll lågor och gnistor borta och rök inte i området.
MOTÅTGÅRD: Om du får elektrolyt i ögonen, skölj noggrant med varmt vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare omedelbart.
- **GIFTIGT:** Elektrolyt är giftigt.
MOTGIFT
 - Utvändigt: Skölj noggrant med vatten.
 - Förtäring: Drink stora mängder vatten eller mjölk. Drink sedan magnesiummjölk eller vegetabilisk olja och ring genast en läkare.
- **FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

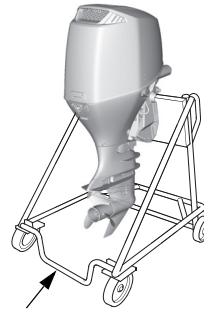


1. Koppla först bort batterikabeln från batteriets minuspol (-) och därefter från dess pluspol (+).
2. Ta bort batteriet och rengör batteripolerna och batterikabelpolerna med en stålborste eller sandpapper. Rengör batteriet med en lösning av natriumbikarbonat i varmt vatten. Se till att inte denna blandning eller något vatten kan komma in i battericellerna. Torka batteriet ordentligt.



3. Fyll batteriet med destillerat vatten till den övre nivålinjen. Fyll aldrig på för mycket i batteriet.
4. Förvara batteriet på en plan yta i ett svalt, torrt, väl ventilerat utrymme borta från direkt solljus.
5. Kontrollera, en gång i månaden, elektrolytens specifika vikt och ladda efter behov för att förlänga batteriets livslängd.

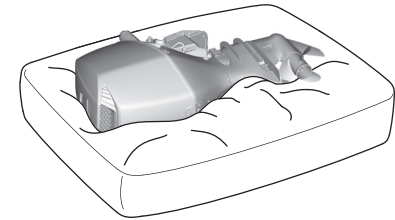
Utombordarens ställning



UTOMBORDSMOTORSTATIV

Transportera och förvara motorn i vertikalt eller horisontellt läge så som visas ovan. Placera motorfästet på ett stativ och fäst motorn med bultar och muttrar. Förvara motorn i ett väl ventilerat utrymme, fritt från direkt solljus och fuktighet.

Vertikal transport eller förvaring:
Skruva fast akterfästet på ett stativ.



(Styrbordssidan nervänd så som visas.)

Horisontell transport eller förvaring:
Lägg utombordsmotorn på ett underlägg av skyddande material.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Lägg aldrig utbordaren på sidan vid längre förvaring. Om du måste lägga motorn på sidan måste du skydda den genom att linda in den i plast eller i en filt, som bilden visar.

14. KASSERING

För att skydda miljön ska denna produkt, batteriet, motoroljan etc. inte slängas som vanligt avfall. Följ gällande lagar och förordningar eller rådgör med din återförsäljare angående kassering.

VARNINGSSYSTEM AKTIVERAS

SYMPTOM	TÄNKBAR ORSAK	ÅTGÄRD
Varningssystemet för överhettning slås på: <ul style="list-style-type: none"> • Överhettningsindikatorn tänds. • Överhettningssumman hörs. • Motorvarvtalet sjunker tills motorn stannar. • Motorvarvtalet kan inte ökas genom ökat gaspådrag. • Motorn stannar inom 20 sekunder efter det motorvarvtalet har begränsats. 	Kylvattensintaget igensatt.	Rengör kylvattenintaget.
	Tändstiftet har fel värmetal.	Byt tändstiftet (se sidan 128 – 132).
	<ul style="list-style-type: none"> • Trasig vattenpump. • Termostat igensatt. • Defekt termostat. • Kylvattenskanal igensatt. • Avgaser tränger in i kylsystemet. 	Rådgör med en auktoriserad återförsäljare av Honda-utombordsmotorer.
Varningssystemet för oljetryck slås på: <ul style="list-style-type: none"> • Oljetrycksindikatorn tänds inte. • Varningssumman för oljetrycket hörs. • Motorvarvtalet sjunker. • Motorvarvtalet kan inte ökas genom ökat gaspådrag. 	För lite motorolja	Fyll på motorolja till angiven nivå (se sida 62).
	Felaktig motorolja används.	Byt motorolja (se sidan 127).

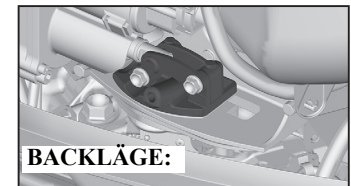
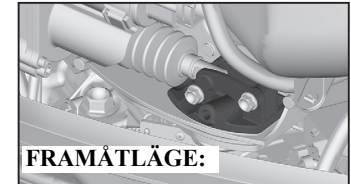
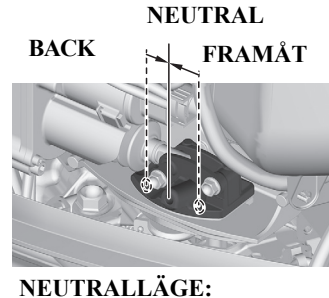
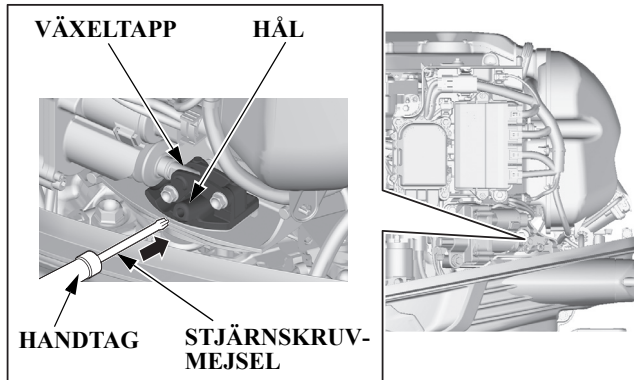
FELSÖKNING

SYMPTOM	TÄNKBAR ORSAK	ÅTGÄRD
Vattenavskiljarens varningssystem aktiveras: <ul style="list-style-type: none">• Vattenavskiljarens varningssummer hörs.	Vatten samlas i vattenavskiljaren.	Rengör vattenavskiljaren (se sidan 135). Kontrollera bränsletanken och bränsleledningen med avseende på vattenansamling. Om varningssummer ljuder igen måste du rådgöra med en auktoriserad återförsäljare för Honda utombordsmotorer.
Varningssystemet PGM-FI slås på: <ul style="list-style-type: none">• PGM-FI-indikatorn aktiveras.• Varningssummern PGM-FI hörs stötvis.	Varningssystemet PGM-FI är defekt.	Rådgör med en auktoriserad återförsäljare av Honda-utombordsmotorer.
Varningssystemet ACG slås på: <ul style="list-style-type: none">• ACG-indikatorn aktiveras.• Varningssummern ACG hörs stötvis.	Batterispänningen är för hög eller för låg.	Kontrollera batteriet (se sidan 69, 139).
	Defekt ACG.	Rådgör med en auktoriserad återförsäljare av Honda-utombordsmotorer.

Nödväxling (för DBW-typ)

Om det inte går att växla ska du växla manuellt enligt följande procedurer och återvända till hamn vid möjligt motorvarvtal.

1. Ställ fjärrkontrollspaken i läget NEUTRAL (se sidan 22-23).
2. Stoppa motorn (se sidan 115).
3. Ta bort motorkåpan (se sidan 61).
4. Lägg växeln i neutralläget genom att föra in stjärnskruvmejseln med greppet från verktygssatsen (se sidan 124) i växeltappens hål och flytta axeln.
Ta tag i axeln närmare växeltappen på den isatta stjärnskruvmejseln.
Arbeta i en stabil ställning som gör det enkelt att applicera kraft.



5. Starta motorn (se sidan 71).
6. Växla till "F" (framåt) eller "R" (back) genom att flytta växeltappen med stjärnskruvmejseln med verktygssatsens grepp.

När du har återvänt till hamn stänger du av motorn och förankrar båten.

16. SPECIFIKATIONER

MODEL	BF115J					
Beskrivningskod	BBWJ					
Typ	LR	LD	XR	XD	XCR	XCD
Totallängd	913 mm					
Totalbredd	618 mm					
Totalhöjd	1 688 mm		1 815 mm			
Akterspegelns höjd (när akterspegelsvinkeln är 12°)	508 mm		635 mm			
Torrsvikt (vikt)*	221 kg	224 kg		227 kg		230 kg
Märkeffekt	84,6 kW (115 hk)					
Fullt gaspådrag	4 500–6 000 min ⁻¹ (varv/min)					
Motortyp	4-takts DOHC rak 4-cylindrig					
Slagvolym	2 354 cm ³					
Tändstiftets elektrodavstånd	1,0 – 1,1 mm					
Fjärrkontrollerat styrsystem	Motormonterad					
Startsystem	Elektrisk startmotor					
Tändningssystem	Fullt transistorbatteri					
Smörjnings-system	Trokoid pumprycksmörjning					
Specificerad olja	Motor: API-standard SG, SH, SJ, SL SAE 10W-30 Växelhus: API standard GL-4 SAE 90 Hypoidolja					

Oljevolym	Motor: Utan byte av oljefilter: 6,5 L Med byte av oljefilter: 6,7 L Växelhus: 0,98 L
Likspänningseffekt	12 V – 40 A
Kylsystem	Vattenkylning med termostat
Avgassystem	Vattenutlopp
Tändstift	ZFR6K-11 (NGK), KJ20DR-M11 (DENSO)
Bränslepump	Högtryckssidan: Elektromagnetisk typ Lågtryckssidan: Mekanisk typ
Bränsle	Blyfri bensin (91 oktan enl. research-metoden (RON), 86 eller högre enl. pumptal (PON))
Växling	Klo-typ (Framåt – Neutral – Back)
Styrvinkel	30° höger och vänster
Tiltvinkel (vid akterspegelns vinkel 12°)	Steglös (68°)
Trimvinkel (vid akterspegelns vinkel 12°)	– 4° till 16°

* Utan batterikabel, med propeller

Hondas utombordsmotorer är effektangivna enligt ISO8665 (uttaget på propelleraxeln).

SPECIFIKATIONER

MODEL	BF135D							
Beskrivningskod	BBVJ							
Typ	LR	LD	LCR	LCD	XR	XD	XCR	XCD
Totallängd	913 mm							
Totalbredd	618 mm							
Totalhöjd	1 688 mm			1 815 mm				
Akterspegelns höjd (när akterspegelsvinkeln är 12°)	508 mm			635 mm				
Torrvikt (vikt)*	221 kg	224 kg	227 kg	224 kg	227 kg	230 kg		
Märkeffekt	99,3 kW (135 hk)							
Fullt gaspådrag	5 000–6 000 min ⁻¹ (varv/min)							
Motortyp	4-takts DOHC rak 4-cylindrig							
Slagvolym	2 354 cm ³							
Tändstiftets elektrodavstånd	1,0 – 1,1 mm							
Fjärrkontrollerat styrsystem	Motormonterad							
Startsystem	Elektrisk startmotor							
Tändningssystem	Fullt transistorbatteri							
Smörjnings-system	Trokoid pumprycksmörjning							
Specificerad olja	Motor: API-standard SG, SH, SJ, SL SAE 10W-30 Växelhus: API standard GL-4 SAE 90 Hypoidolja							

Oljevolym	Motor: Utan byte av oljefilter: 6,5 L Med byte av oljefilter: 6,7 L Växelhus: 0,98 L
Likspänningseffekt	12 V – 40 A
Kylsystem	Vattenkylning med termostat
Avgassystem	Vattenutlopp
Tändstift	ZFR6K-11 (NGK), KJ20DR-M11 (DENSO)
Bränslepump	Högtryckssidan: Elektromagnetisk typ Lågtryckssidan: Mekanisk typ
Bränsle	Blyfri bensin (91 oktan enl. research-metoden (RON), 86 eller högre enl. pumptal (PON))
Växling	Klo-typ (Framåt – Neutral – Back)
Styrvinkel	30° höger och vänster
Tiltvinkel (vid akterspegelns vinkel 12°)	Steglös (68°)
Trimvinkel (vid akterspegelns vinkel 12°)	– 4° till 16°

* Utan batterikabel, med propeller

Hondas utombordsmotorer är effektangivna enligt ISO8665 (uttaget på propelleraxeln).

SPECIFIKATIONER

MODEL	BF150D							
Beskrivningskod	BBTJ							
Typ	LR	LD	LCR	LCD	XR	XD	XCR	XCD
Totallängd	913 mm							
Totalbredd	618 mm							
Totalhöjd	1 688 mm				1 815 mm			
Akterspegelns höjd (när akterspegelsvinkeln är 12°)	508 mm				635 mm			
Torrsvikt (vikt)*	221 kg	224 kg	227 kg	224 kg	227 kg	230 kg		
Märkeffekt	110,3 kW (150PS)							
Fullt gaspådrag	5 000–6 000 min ⁻¹ (varv/min)							
Motortyp	4-takts DOHC VTEC rak 4-cylindrig							
Slagvolym	2 354 cm ³							
Tändstiftets elektrodavstånd	1,0 – 1,1 mm							
Fjärrkontrollerat styrsystem	Motormonterad							
Startsystem	Elektrisk startmotor							
Tändningssystem	Fullt transistorbatteri							
Smörjningssystem	Trokoid pumprycksmörjning							
Specificerad olja	Motor: API-standard SG, SH, SJ, SL SAE 10W-30 Växelhus: API standard GL-4 SAE 90 Hypoidolja							

Oljevolym	Motor: Utan byte av oljefilter: 6,5 L Med byte av oljefilter: 6,7 L Växelhus: 0,98 L
Likspänningseffekt	12 V – 40 A
Kylsystem	Vattenkylning med termostat
Avgassystem	Vattenutlopp
Tändstift	ZFR6K-11 (NGK), KJ20DR-M11 (DENSO)
Bränslepump	Högtryckssidan: Elektromagnetisk typ Lågtryckssidan: Mekanisk typ
Bränsle	Blyfri bensin (91 oktan enl. research-metoden (RON), 86 eller högre enl. pumptal (PON))
Växling	Klo-typ (Framåt – Neutral – Back)
Styrvinkel	30° höger och vänster
Tiltvinkel (vid akterspegelns vinkel 12°)	Steglös (68°)
Trimvinkel (vid akterspegelns vinkel 12°)	– 4° till 16°

* Utan batterikabel, med propeller

Hondas utombordsmotorer är effektangivna enligt ISO8665 (uttaget på propelleraxeln).

SPECIFIKATIONER

Buller och vibration

MODEL	BF115J	BF135D	BF150D
MANÖVERSYSTEM	R (reglageenhet)	R (reglageenhet)	R (reglageenhet)
Ljudtrycksnivå vid operatörens öra (2006/42/EG, ICOMIA 39-94)	80 dB (A)	80 dB (A)	82 dB (A)
Osäkerhet	3 dB (A)	1 dB (A)	3 dB (A)
Uppmätt ljudeffekt (Referens EN ISO3744)	90 dB (A)	90 dB (A)	92dB (A)
Osäkerhet	3 dB (A)	1 dB (A)	3 dB (A)
Vibrationsnivå vid hand och arm (2006/42/EG, ICOMIA 38-94)	–	–	–
Osäkerhet	–	–	–

Referens: ICOMIA-standard: denna anger arbetsförhållanden för motorn och mätvillkor.

Säkerhetsavstånd till kompass

MODEL	BF115J	BF135D	BF150D
Säkerhetsavstånd till kompass (IEC 60945)	400 mm		

Endast för Drive-by-wire-typ (DBW): DBW-FJÄRRKONTROLLBOX, NYCKELBRYTARPANEL, STYRENHET

17. ADRESSER TILL STÖRRE HONDA-ÅTERFÖRSÄLJARE

För mer information, kontakta Honda kundtjänst på följande adress eller telefonnummer:

För europeiska

ÖSTERRIKE

Honda Motor Europe Ltd

Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel: +43 (0)2236 690 0
Fax: +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at/>

✉ HondaPP@honda.co.at

BALTISKA STATER (Estland/Lettland/ Litauen)

NCG Import Baltics OU

Meistri 12
13517 Tallinn
Harju, Estland
Tel: +372 651 7300
Fax: +372 651 7301

✉ info.baltic@ncgimport.com

BELARUS

JV "Scanlink" Ltd.

Montazhnikov lane 4, 5-16
Minsk 220019
Republiken Belarus
Tel: +375172349999
Fax: +375172380404

✉ honda@scanlink.by

BELGIEN

Honda Motor Europe Ltd

Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel: +32 2620 10 00
Fax: +32 2620 10 01
<http://www.honda.be/>

✉ bh_pe@honda-eu.com

BULGARIEN

Premium Motor Ltd

Andrey Lyapchev Blvd no 34
1797 Sofia
Bulgarien

Tel: +3592 423 5879
Fax: +3592 423 5879

<http://www.hondamotor.bg/>

✉ office@hondamotor.bg

KROATIEN

Fred Bobek d.o.o.

HONDA MARINE
Put Gaćeleza 5b
HR 22211 Vodiće
Tel: 00385 22 444336
Fax.: 00385 22 440500

✉ centrala@honda-croatia.com

CYPERN

Powerline Products Ltd

Cyprn – Nicosia
Vasilias 18 2232 Latsia
Tel: 0035799490421

✉ info@powerlinecy.com

<http://www.powerlinecy.com/>

TJECKIEN

BG Technik cs, a.s.

U Zavodiste 251/8
15900 Praha 5 - Velka
Chuchle

Tel: +420 2 838 70 850
Fax: +420 2 667 111 45

<http://www.honda-stroje.cz>

DANMARK

TIMA A/S

Ryttermarken 10
DK-3520 Farum
Tel: +45 36 34 25 50
Fax: +45 36 77 16 30
<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.

Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel: +358 207757200
Fax: +358 9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANKRIKE

Honda Motor Europe Ltd

Division Produit d'Equipeent
Parc d'activités de Pariest,
Allée du 1er mai

Croissy Beaubourg BP46, 77312
Marne La Vallée Cedex 2

Tel: 01 60 37 30 00
Fax: 01 60 37 30 86

<http://www.honda.fr>

✉ espace-client@honda-eu.com

TYSKLAND

**Honda Deutschland
Niederlassung der Honda Motor
Europe Ltd.**

Hanauer Landstraße 222-224
D-60314 Frankfurt
Tel: 01805 20 20 90

Fax: +49 (0)69 83 20 20
<http://www.honda.de/>

✉ info@post.honda.de

ADRESSER TILL STÖRRE HONDA-ÅTERFÖRSÄLJARE

För mer information, kontakta Honda kundtjänst på följande adress eller telefonnummer:

För europeiska (fortsättning)

GREKLAND

Saracakis Brothers S.A.

71 Leoforos Athinon
10173 Athens
Tel.: +30 210 3497809
Fax: +30 210 3467329
<http://www.honda.gr>
✉ info@saracakis.gr

UNGERN

MP Motor Co., Ltd.

Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel.: +36 23 444 971
Fax: +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
✉ info@hondakisgepek.hu

IRLAND

Two Wheels ltd

M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel.: +353 1 4381900
Fax: +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
✉ sales@hondaireland.ie

ISRAEL

**Mayer's Cars and Trucks Co.Ltd. -
Honda Division**

Shevach 5, Tel Aviv, 6777936
Israel
+972-3-6953162
✉ OrenBe@mct.co.il

ITALIEN

Honda Motore Europe Ltd

Via della Cecchignola, 13
00143 Roma
Tel.: +848 846 632
Fax: +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
✉ info.power@honda-eu.com

NORDMAKDONIEN

Fred Bobek d.o.o.

HONDA MARINE
Put Gaćeleza 5b
HR 22211 Vodice
Tel.: 00385 22 444336
Fax: 00385 22 440500
✉ centrala@honda-croatia.com

MALTA

**The Associated Motors
Company Ltd.**

New Street in San Gwakkim Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel.: +356 21 498 561
Fax: +356 21 480 150
✉ mgalea@gasanzammit.com

NORGE

KELLOX

Box 24, N-141
Trollåsveien 36, 1414
Trollåsen, Norway
Mobile: +47 47 80 90 00
Phone: +47 64 97 61 00
<http://kellox.no/>
✉ finn.hoge@kellox.no

POLEN

Aries Power Equipment

Puławska 467
02-844 Warszawa
Tel.: +48 (22) 861 43 01
Fax: +48 (22) 861 43 02
<http://www.ariespower.pl>
<http://www.mojahonda.pl>
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

**GROW Produtos de Forca
Portugal**

Rua Fontes Pereira de Melo, 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel.: +351 211 303 000
Fax: +351 211 303 003
<http://www.grow.com.pt>
✉ geral@grow.com.pt

RUMÄNIEN

Agrisorg SRL

Sacadat Str Principala
Nr 444/A Jud. Bihor
Romania
Tel.: (+4) 0259 458 336
✉ info@agrisorg.com

SERBIEN OCH MONTENEGRO

Fred Bobek d.o.o.

HONDA MARINE
Put Gaćeleza 5b
HR 22211 Vodice
Tel.: 00385 22 444336
Fax.: 00385 22 440500
✉ centrala@honda-croatia.com

ADRESSER TILL STÖRRE HONDA-ÅTERFÖRSÄLJARE

För mer information, kontakta Honda kundtjänst på följande adress eller telefonnummer:

För europeiska (fortsättning)

SLOVAKIEN

Honda Motor Europe Ltd
Slovensko, organizačná zložka
Prievozská 6 821 09 Bratislava
Tel.: +421 2 32131111
Fax: +421 2 32131112
<http://www.honda.sk>

SLOVENIEN

Fred Bobek d.o.o.
HONDA MARINE
Put Gačelega 5b
HR 22211 Vodice
Tel.: 00385 22 444336
Fax.: 00385 22 440500
✉ centrala@honda-croatia.com

SPANIEN & alla provinser

Greens Power Products, S.L.
Poligono Industrial Congost –
Av Ramon Ciurans nº2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel.: +34 93 860 50 25
Fax: +34 93 871 81 80
<http://www.hondaencasa.com>

SVERIGE

Honda Motor Europe Ltd filial
Sverige
Box 31002 - Långhusgatan 4
215 86 Malmö
Tel.: +46 (0)40 600 23 00
Fax: +46 (0)40 600 23 19
<http://www.honda.se>
✉ hpesinfo@honda-eu.com

SCHWEIZ

Honda Motor Europe Ltd.
Succursale de Satigny/Genève
Rue de la Bergère 5
1242 Satigny
Tel.: +41 (0)22 989 05 00
Fax: +41 (0)22 989 06 60
<http://www.honda.ch>

TURKIET

Anadolu Motor Uretim Ve
Pazarlama As
Sekerpinar Mah
Albayrak Sok No 4
Cayirova 41420
Kocaeli
Tel.: +90 262 999 23 00
Fax: +90 262 658 94 17
<http://www.anadolumotor.com.tr>
✉ antor@antor.com.tr

UKRAINA

Dnipro Motor LLC
3, Bondarsky Alley,
Kyiv, 04073, Ukraine
Tel.: +380 44 537 25 76
Fax: +380 44 501 54 27
✉ igor.lobunets@honda.ua

STORBRITANNIEN

Honda Motor Europe Ltd
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1 HL
Tel.: +44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

18. "UK-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE" INNEHÅLLSÖVERSIKT

1) UK-DECLARATION OF CONFORMITY			
2) THE UNDERSIGNED, (13), REPRESENTING THE MANUFACTURER, HEREWITH DECLARES THAT THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING STATUTORY REQUIREMENTS			
SI 2008 No. 1597 ; SI 2016 No. 1091			
3) REFERENCE TO DESIGNATED STANDARDS:			
EN 61000-6-1: 2007, EN 55012:2007+A1:2009			
4) DESCRIPTION OF THE MACHINERY			
5) Generic denomination: Outboard engine		6) Function: Propulsion system	
		7) MAKE: Honda/Tohatsu	
8) TYPE:		9) SERIAL NUMBER:	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
10) Manufacturer:		Honda Motor Co., Ltd. 2-1-1 Minamiaoyama Minato-ku Tokyo 107-8556 Japan	
11) Authorized representative and able to compile the technical documentation:		Honda Motor Europe Ltd Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom	
12) SIGNATURE:			
13) NAME:		16) DATE:	
14) TITLE:		17) PLACE:	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	

19. "EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE" INNEHÅLLSÖVERSIKT

1) EC-DECLARATION OF CONFORMITY			
2) THE UNDERSIGNED, (13), REPRESENTING THE MANUFACTURER, HEREWITH DECLARES THAT THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING EC-DIRECTIVES			
2006/42/EC, 2014/30/EU			
3) REFERENCE TO HARMONIZED STANDARDS:			
EN 61000-6-1: 2007, EN 55012:2007+A1:2009			
4) DESCRIPTION OF THE MACHINERY			
5) Generic denomination: Outboard engine	6) Function: Propulsion system	7) MAKE: Honda/Tohatsu	
8) TYPE:	<input type="text"/>	9) SERIAL NUMBER:	<input type="text"/>
10) Manufacturer:		Honda Motor Co., Ltd. 2-1-1 Minamiaoyama Minato-ku Tokyo 107-8556 Japan	
11) Authorized representative and able to compile the technical documentation:		Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	
12) SIGNATURE:	<input type="text"/>		
13) NAME:	<input type="text"/>	16) DATE:	<input type="text"/>
14) TITLE:	<input type="text"/>	17) PLACE:	<input type="text"/>

”EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE” INNEHÅLLSÖVERSIKT

<p>1) DECLARATION CE DE CONFORMITE 2) LE SOUSSIGNÉ, (13), REPRÉSENTANT DU CONSTRUCTEUR, DÉCLARE PAR LA PRÉSENTE QUE LE PRODUIT EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DES DIRECTIVES CE SUIVANTES 3) RÉFÉRENCE AUX NORMES HARMONISÉES 4) DESCRIPTION DE MACHINE 5) Dénomination générique: moteur hors-bord 6) Fonction : Système de propulsion 7) MARQUE 8) TYPE 9) NUMÉRO DI SERIE 10) CONSTRUCTEUR 11) Représentant autorisé et en charge des éditions de documentation techniques 12) SIGNATURE 13) NOM 14) TITRE 15) Directeur Qualité 16) DATE 17) LIEU</p>	français (FRENCH)
<p>1) DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE 2) IL SOTTOSCRITTO, (13), RAPPRESENTANTE DEL COSTRUTTORE, DICHIARA QUI DI SEGUITO CHE IL PRODOTTO E' CONFORME A QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE 3) RIFERIMENTO ALLE NORME ARMONIZZATE 4) DESCRIZIONE DELLA MACCHINA 5) Denominazione generica: MOTORE FUORIBORDO 6) Funzione : Sistema di propulsione 7) MARCA 8) TIPO 9) NUMERO DI SERIE 10) FABBRICANTE 11) Rappresentante autorizzato e competente per la compilazione della documentazione tecnica 12) FIRMA 13) NOME 14) TITOLO 15) DIRETTORE DELLA QUALITA' 16) ADDI 17) LUOGO</p>	italiano (ITALIAN)
<p>1) EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 2) DER UNTERZEICHNER, (13), DER DEN HERSTELLER VERTRITT, ERKLÄRT HIERMIT, DAB DAS PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN BESTIMMUNGEN DER NACHSTEHENDEN EG-RICHTLINIEN IST 3) VERWEIS AUF HARMONISIERTE NORMEN 4) BESCHREIBUNG DER MASCHINE 5) Allgemeine Bezeichnung : Außenbordmotor 6) Funktion : Antriebsart 7) FABRIKAT 8) TYP 9) SERIEN NUMMER 10) HERSTELLER 11) Bevollmächtigter und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen 12) UNTERSCHIFT 13) NAME 14) TITEL 15) Qualitätssicherung 16) DATUM 17) ORT</p>	deutsch (GERMAN)
<p>1) EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 2) ONDERGETEKENDE, (13), VERTEGENWOORDIGER VAN DE FABRIKANT, VERKLAART HIERMEE DAT HET PRODUCT VOLDOET AAN DE BEPALINGEN VAN DE BEVOLGENDE EG-RICHTLIJNEN 3) REFERENTIE NAAR GEHARMONISEERDE NORMEN 4) BESCHRIJVING VAN DE MACHINE 5) Algemene benaming : buitenboordmotor 6) Functie : Aandrijfsysteem 7) FABRIKAT 8) TYPE 9) SERIEN UMMER 10) FABRIKANT 11) Gemachtigde van de fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen 12) HANDTEKENING 13) NAAM 14) TITEL 15) Directeur Kwaliteitszorg 16) DATUM 17) PLAATS</p>	nederlands (DUTCH)
<p>1) ΕΚ-ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗΣ 2) Ο ΥΠΟΓΡΑΦΩΝ, (13), ΕΚΠΡΟΣΩΠΙΟΝΤΑΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ, ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΒΛ ΕΦΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΤΩΘΙ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΗΣ ΕΕ 3) ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΣΤΑ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ 4) ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ 5) Γενική ονομασία : Εξωλέμβια μηχανή 6) Λειτουργία : Σύστημα Πρόωσης 7) ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ 8) ΤΥΠΟΣ 9) ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ 10) ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ 11) Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος και είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο 12) ΥΠΟΓΡΑΦΗ 13) ΟΝΟΜΑ 14) ΤΙΤΛΟΣ 15) Υπεύθυνος Ποιότητας 16) ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ 17) ΤΟΠΟΣ</p>	Ελληνικά (GREEK)
<p>1) EF ÖVERENSSTÄMMELSESERKLÄRING 2) UNDERTEGNEDE, (13), DER REPRÆSENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERMED AT PRODUKTET ER I ÖVERENSSTÄMMELSE MED BESTEMMELSERNE I FØLGE EF DIREKTIVERNE 3) REFERENCE TIL HARMONISERED E STANDARDER 4) BESKRIVELSE AF MASKINEN 5) FÆLLESBETEGNELSE : Utenbordsmotor 6) ANVENDELSE : Fremdrivningssystem 7) FABRIKANT 8) TYPE 9) SERIEN UMNER 10) FABRIKANT 11) AUTORISERET REPRÆSENTANT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION 12) SIGNATURE 13) NAVN 14) TITEL 15) Kvalitets Leder 16) DATO 17) STED</p>	dansk (DANISH)

”EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE” INNEHÅLLSÖVERSIKT

<p>1) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 2) EL ABAJO FIRMANTE, (13), EN REPRESENTACIÓN DE FABRICANTE, DECLARA QUE EL PRODUCTO ES CONFORME CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS CE 3) REFERENCIA A ESTÁNDARES ARMONIZADOS 4) DESCRIPCIÓN DE LA MAQUINARIA 5) Denominación genérica : Motor fueraborda 6) Función : Sistema de propulsión 7) MARCA 8) TIPO 9) NUMERO DE SERIE 10) FABRICANTE 11) Representante autorizado que puede compilar el expediente técnico 12) FIRMA 13) NOMBRE 14) CARGO 15) Director de calidad 16) FECHA 17) LUGAR</p>	español (SPANISH)
<p>1)DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE 2) O ABAIXO ASSINADO, (13), EM REPRESENTAÇÃO DO FABRICANTE, PELA PRESENTE DECLARA QUE O PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM O ESTABELECIDO NAS SEGUINTES DIRECTIVAS COMUNITÁRIAS 3) REFERÊNCIA AS NORMAS HARMONIZADAS 4) DESCRIÇÃO DA MÁQUINA 5) Denominação genérica : Motor fora de borda 6) Função : Sistema propulsor 7) MARCA 8) TIPO 9) NÚMERO DE SERIE 10) FABRICANTE 11) Mandatário com capacidade para compilar documentação técnica 12) ASSINATURA 13) NOME 14) TÍTULO 15) Director de Qualidade 16) DATA 17) LOCAL</p>	português (PORTUGUESE)
<p>1) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 2) ALLEKIRJOITANUTAN, (13), JOKA EDUSTAA VALMISTAJAA, VAKUUTTAA TÄTEN, ETTÄ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN 3) VITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN 4) KUVAUS LAITTEESTA 5) Yleisarvomäärä : Peramoottori 6) Toiminto : Työntöjärjestelmä 7) MERKKI 8) MALLI 9) SARJANUMERO 10) VALMISTAJA 11) Valmistajan edustaja ja teknisten dokumenttien laatija 12) ALLEKIRJOITUS 13) NIMI 14) TITTELI 15) Laatupäällikkö 16) PÄIVÄMÄÄRÄ 17) PAIKKA</p>	suomi / suomen kieli (FINNISH)
<p>1) ЕО-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 2) ДОЛУ ПОДШИСАЛИЯТ СЕ (13), ПРЕДСТАВЛЯВАЩ ДИСТРИБУТОРА, ДЕКЛАРИРА, ЧЕ ПРОДУКТА СЪОТВЕТСТВА НА ИЗСКВАНИЯТА НА СЛЕДНИТЕ ЕВРОПЕЙСКИ ДИРЕКТИВИ 3) СЪОТВЕТСТВИЕ С ХАРМОНИЗИРАНИТЕ СТАНДАРТИ 4) ОПИСАНИЕ НА АРТИКУЛА 5) Общо наименование : ИЗВЪН БОРДОВИ ДВИГАТЕЛ 6) Функция : Задвижваща система 7) МАРКА 8) ТИП 9) СЕРИЕН НОМЕР 10) ПРОИЗВОДИТЕЛ 11) Упълномощен представител и отговорник за съставяне на техническа документация 12) ПОДПИС 13) ИМЕ 14) ТИТЛА 15) МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 16) ДАТА 17) МЯСТО</p>	български (BULGARIAN)
<p>1) EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD, (13), REPRESENTERANDE TILLVERKARE, FÖRSÄKRAR HÄRMED ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMER MED BESTÄMMELSERNA I FÖLJANDE EG-DIREKTIVE 3) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 4) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 5) Allmän benämning : Utomborosmotor 6) Funktion : Framdrivningssystem 7) MERKKI 8) TYYPBETECKNING 9) SERIENUMER 10) TILLVERKARE 11) Auktoriserad representant och ska kunna sammanställa teknisk dokumentationen. 12) SIGNATUR 13) NAMN 14) TITEL 15) Kvalitetschef 16) DATUM 17) ORT</p>	svenska (SWEDISH)
<p>1) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 2) NIŻEJ PODPISANY (13), REPREZENTUJĄCY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CAŁĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ, ŻE PRODUKT SPÉLNIĄ WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNIJNYCH 3) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 4) OPIS URZĄDZENIA 5) Ogólne określenie : Silnik zaburtowy 6) Funkcja : Układ napędowy 7) MARKA 8) TYP 9) NUMERY SERYJNE 10) PRODUCENT 11) Upoważniony Przedstawiciel oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej 12) PODPIS 13) NAZWISKO 14) TYTUŁ 15) Menadżer Jakości 16) DATA 17) MIEJSCE</p>	polski (POLISH)

"EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE" INNEHÅLLSÖVERSIKT

<p>1)MEGFELELŐSEGI NYILATKOZAT 2)ALULÍROTT (13), MINT A GYÁRTÓ KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALABBI TERMÉK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZŐ EC ELŐÍRÁSOK RENDELKEZÉSEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC: 3)ŐSSZHANGBAN A KÖV. SZABVÁNYOKKAL 4)A GÉP LEÍRÁSA 5) Általános megnevezés: KÜLSŐ CSÓNAKMOTOR 6) Funkció: Hajtás rendszer 7) GYÁRTOTTA 8) TÍPUS 9) SORSZÁM 10) GYÁRTÓ 11) Meghatalmazott képviselője és képes összeállítani a műszaki dokumentációt. 12) ALÁÍRÁS 13) NÉV 14) BEOSZTÁS 15) MINŐSÉGI IGAZGATÓ 16) KELTEZÉS DÁTUMA 17) KELTEZÉS HELYE</p>	magyar (HUNGARIAN)
<p>1)Prohlášení o shodě 2) ZÁSTUPCE VÝROBCE, (13), SVÝM PODPÍSEM POTVRZUJE, ŽE DANÝ VÝROBEK JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ: 3) ODKAZ NA HARMONIZOVANÉ NORMY: 4) POPIS VÝROBKU 5) Všeobecné označení: ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR 6) Funkce: Pohonný systém 7) ZNAČKA: 8) TYP: 9) VÝROBNÍ ČÍSLO: 10) VÝROBCE: 11) Zplnomocněný zástupce a osoba pověřená kompletací technické dokumentace 12) PODPIS: 13) JMÉNO: 14) POZICE 15) Manažer kvality 16) DATUM: 17) MÍSTO:</p>	čeština (CZECH)
<p>1) ES VYHLÁSENIE O ZHODE 2) DOLUPODPÍSANÝ, (13), ZASTUPUJÚCI VÝROBCU, TÝMTO DEKLARUJE, ŽE PRODUKT JE V SÚLADE S USTANOVENIAMÍ NASLEDOVNÝCH SMERNÍC ES 3) REFERENCIA K HARMONIZOVANÝM ŠTANDARDOM 4) IDENTIFIKÁCIA STROJOV 5) Druhové označenie: ZÁVESNÝ LODNÝ MOTOR 6) Funkcia: Systém pohonu 7) VÝROBCA/ZNAČKA 8) TYP 9) SÉRIOVÉ ČÍSLO 10) VÝROBCA 11) Autorizovaný zástupca schopný zostaviť technickú dokumentáciu 12) PODPIS 13) MENO 14) POZÍCIA 15) MANAŽÉR KVALITY 16) DÁTUM 17) MIÉSTO</p>	slovenčina (SLOVAK)
<p>1) EF SAMSVARSÆRKLERING 2) UNDERTEGNEDE, (13), SOM REPRESENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERVED AT PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED BESTEMMELSENE I FØLGENDE EU DIREKTIV 3) REFERANSER TIL HARMONISEREDE STANDARDER 4) BESKRIVELSE AV MASKINEN 5) Felles benevnelse: Utenbordsmotor 6) Funksjon: Fremdrifts system 7) FABRIKANT 8) TYPE 9) SERIE NUMMER 10) FABRIKANT 11) Autorisert representant og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen 12) SIGNATUR 13) NAVN 14) TITTEL 15) Kvalitetssjef 16) DATO 17) STED</p>	norsk (NORWEGIAN)
<p>1) DECLARATIE DE CONFORMITATE. 2) SUBSEM NATUL, (13), REPREZENTAND PE PRODUCATOR, DECLAR PRIN PREZE NTA CA PRODUSUL ESTE IN CONFORMITATE CU PREVEDERILE URMATOARELOR DIRECTIVE CE 3) REFERIRE LA STANDARDELE ARMONIZATE: 4) DESCRIEREA ECHIPAMENTULUI 5) Denumire generica: MOTOR IN AFARA BORDULUI (EXTERN) 6) Domeniu de utilizare: Sistem de propulsie 7) MARCA 8) TIPUL 9) NUMAR DE SERIE 10) PRODUCATOR 11) Reprezentant autorizat și abilitat să realizeze documentație tehnică 12) SEMNATURA 13) NUME 14) TITLUL 15) DIRECTOR DE CALITATE 16) DATA 17) LOCATIE</p>	română (ROMANIAN)
<p>1)EU VASTAVUSDEKLARATSIOON 2)ALLAKIRJUTANU, (13), ESINDADES TOOTJAT, DEKLAREERIB SIINKOHAL, ET TOODE ON VASTAVUSES JÄRGMISTE EC DIREKTIIVIDE SÄTETEGA 3)VIDE ÜHTLUSTATUD STANDARDITELE: 4)MEHCHANISMI KIRJELDUS 5)Üldnimetus: Pardaväliline mootor 6) Funktsioon: Tõukursüsteem 7)VALMISTAJA: 8)TÜÜP: 9)SEERIANUMBER: 10)TOOTJA: 11) Volitatud esindaja, kes on pädev täitma tehnilist dokumentatsiooni 12)ALLKIRI: 13)NIMI: 14)AMET 15)Kvaliteedijuht 16)KUUPÄEV: 17)KOHT:</p>	eesi (ESTONIAN)

”EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE” INNEHÅLLSÖVERSIKT

<p>1) EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 2) ZEMĀK MINĒTAIS, (13), KĀ RAŽOTĀJA PĀRSTĀVIS AR ŠO APSTĪPRINA, KA ŠIS PRODUKTS PILNĪBĀ ATBILST VISIEM STANDARTIEM, KĀS ATRUNĀTI SEKOJOŠAJĀS EC-DIREKTĪVĀS</p> <p>3) Atsaucoties uz saskaņotajiem standartiem 4) Iekārtas apraksts</p> <p>5) Vispārējais nosaukums : Piekārināmais laivas dzinējs 6) Funkcija : Virzošā spēka sistēma</p> <p>7) Preču zīme 8) Tips 9) Sērijas numurs 10) Izgatavotājs 11) Autorizētais pārstāvis, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju 12) Paraksts</p> <p>13) Vārds, Uzvārds 14) Tituls 15) Kvalitātes vadītājs 16) Datums 17) Vieta</p>	latviešu (LATVIAN)
<p>1) EB ATITIKTĪES DEKLARĀCIJA 2) ŽEMIAUI PASIRAŠES, (13), ATSTOVAUJANTIS GAMINTOJĀ DEKLARUOJA KAD PRODUKTAS ATITINKA REIKALAVĪMUS PAGAL ŠĪAS EB DIREKTĪVAS.</p> <p>3) NUORODA Į HARMONIZUOTUS STANDARTUS. 4) MAŠINOS APRAŠYMAS.</p> <p>5) Bendras pavadinimas : PAKABINAMAS VARIKLIS 6) Funkcija : Varomasis būdas 7) MARKĖ.</p> <p>8) TIPAS 9) SERIJINIS NUMERIS. 10) GAMINTOJAS. 11) Įgaliotasis atstovas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją 12) PARAŠAS.</p> <p>13) V. PAVARDĖ 14) PAREIGOS 15) KOKYBĖS VADYBININKAS. 16) DATA. 17) VIETA</p>	lietuvių kalba (LITHUANIAN)
<p>1) ES-DEKLARACIJA O USTREZNOSTI 2) PODPISANI (13), PREDSTAVNIK PROIZVAJALCA, IZJAVLJAM DA IZDELKI USTREZAJO NASLEDNJIM DEKLARACIJAM</p> <p>3) SKLADNOST Z NASLEDNJIMI STANDARDI 4) OPIS IZDELKOV</p> <p>5) Vrsta stroja : Izvenkrmni motorji 6) Funkcija : Pogonski sistem</p> <p>7) PROIZVAJA 8) TIP 9) SERIJSKA ŠTEVILKA 10) PROIZVAJALEC</p> <p>11) Pooblašĉeni predstavnik ki lahko predloži tehniĉno dokumentacijo</p> <p>12) PODPIS 13) IME 14) FUNKCIJA 15) Direktor presoje 16) DATUM 17) KRAJ</p>	slovenščina (SLOVENIAN)
<p>1) EB-YFIRLYSING 2) UNDIRRITADUR HR. (13) LYSI YFIR FYRIR HÖND FRAMLEIÐANDA AÐ VARAN UPPFYLLIR EFTIRFARANDI EC-TILSKIPANIR 3) TILVÍSUN UM HEILDARSTAÐAL 4) LÝSING Á VÉLBÚNAÐI</p> <p>5) Flokkur : Utanborðsmótorar 6) Virkni : knúningsafl kerfi 7) FRAMLEIÐSLA 8) GERÐ 9) SERÍAL NÚMER 10) FRAMLEIÐANDI</p> <p>11) Lögildir aðilar og fær um að taka saman tækniskjölin 12) UNDIRSKRIFT 13) NAFN 14) TITILL</p> <p>15) Skráningarstjóri 16) DAGSETNING 17) STAÐUR</p>	Íslenska (ICELANDIC)
<p>1) AT UYGUNLUK BEYANI 2) AŞAĖIDA İMZASI BULUNAN VE İMALATÇININ YETKİLİ TEMSİLCİSİ OLAN (13) ÜRÜNÜN ŞU AT YÖNETMELİKLERİNİN HÜKÜMLERİNE UYGUN OLDUĖUNU BEYAN EDER.</p> <p>3) UYUMLAŞTIRILMIŞ STANDARTLARA ATIF 4) MAKİNANIN TARIFI</p> <p>5) Flokkur : Diştan takma motor 6) Virkni : tahrik sistemi 7) MARKA 8) TİP</p> <p>9) SERİ NUMARASI 10) İMALATÇI 11) Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili olan Toplulukta yerleşik yetkili temsilci</p> <p>12) İMZA 13) ADI 14) ÜNVANI 15) Homologasyon Yöneticisi 16) TARİH 17) YER</p>	Türk (TURKISH)
<p>1) EK -IZJAVA O SUKLADNOSTI 2) POTPIŠANI (13), PREDSTAVNIK PROIZVOĐAĀA, IZJAVLJUJE DA JE PROIZVOD U SUKLADNOSTI S ODREDBAMA SLJEDEĆEG EK PROPISA</p> <p>3) REFERENCA NA USKLAĐENE NORME 4) OPIS STROJA</p> <p>5) Opća vrijednost : Vanbrodski motor 6) Funkcionalnost : Pogonski sustav</p> <p>7) IZRADIO 8) TIP</p> <p>9) SERIJSKI BROJ 10) PROIZVOĐAĀ 11) Ovlašteni predstavnik i osoba za sastavljanje tehniĉke dokumentacije 12) POTPIS 13) IME</p> <p>14) TITULA 15) Upravitelj homologacije 16) DATUM 17) MJESTO</p>	hrvatski (CROATIAN)

A		
ACG säkring	Byte.....	Montering.....
Byte	Inspektion	Spak
ACG-indikator/summer	Förvaring.....	Friktionsjustering.....
Användning	Ledning	Funktion
Funktion.....	Anslutning	Typer
Adresser till större	Bortkoppling.....	Flera utombordsmotorer.....
Honda-återförsäljare.....	Nivå.....	Förtöjning.....
Akterspegelns höjd	Tillskott.....	Förvaring
Anod	Brytarpanel.....	Förvaringsprocedur
Drift	Byte av säkring	Frigöringsarm för
Funktion.....	D	neutrallägespärre
Användning	Drift.....	G
Växling	E	Gång i grunt vatten.....
Avfallshantering	”EG-FÖRSÄKRAN OM	H
AVGASRENINGSSYSTEM	ÖVERENSSTÄMMELSE” –	Honda-smartnyckel
B	innehållsöversikt	I
Batteri	Extra nödstoppklämma.....	Identifiering av komponenter.....
Anslutningar	F	Identifieringskoder för reglerade och
Förvaring	Felsökning	funktioner
Inspektion av vätskenivå	Varningssystem aktiveras	Inkörningsprocedur
Kontroll	Fjärrkontroll	K
Rengöring	Box	Kontroll före användning
Bensin som innehåller alkohol	Identifiering	Propeller- och saxsprint –
Bränsle	Placering	inspektion.....
Filter	Kabelns längd	

INDEX

Kontroller före användning		Motor		N	
Andra kontroller	70	Kåpa		NMEA-gränssnittsomkopplare	47
Batteri	69	Demontering/montering	61	Nödstopp	
Bränsle	64	Regel	46	Brytare	43
Fjärrkontrollspakens		Olja		Lina/klämma	43
friktion	67	Förvaring	149	Reservklämma	44, 124
Motorolja	62	Fylla på	63		
Kontroller före körning	61	Nivåkontroll	63	O	
Andra kontroller		Serienummer	4	Oljetrycksindikator/summer	
Reservdelar	70	Skyddssystem	108	Användning	108
Vattenavskiljare	68	ACG-varningssystem	108	Funktion	36
Kontrollera efter drift	145	Anoder	114		
Körning	90	Övervarningsskydd	114	P	
Kylvatten		PGM-FI-varningssystem	108	PGM-FI-indikator/summer	
Intag	46	Varningssystem för		Användning	108
Kontrollhål	46	oljetryck	108	Funktion	35
		Varningssystem för		Propeller	
M		överhettning	108	Byte	144
Manuell		Varningssystem för		Inspektion	66
Övertrycksventil		vattenförening	108	Val	60
Användning	106	Motor driven tilt-strömställare		Propelleraxel	
Funktion	42	Användning	105	Rotationsriktning	3
Montering		Funktion	41		
Höjd	51	Motor driven trim-/tilt-strömställare		R	
Plats	51	Användning	90	Ramens serienummer	4
Utombordsmotor	52	Funktion	38	Rapportsystem för	
				gångtimmar	47

Reglage och funktioner.....22
 Rengöring och spolning..... 121

S

Säkerhet

Information.....8
 Operatörens ansvar.....8
 Risk för koloxidförgiftning9

Säkerhetsdekal

Placering..... 10

Service av vattenskadad

utombordsmotor 145

Skydd mot övervarvning 113

Smörjning 133

Snabb tomgång

Knapp 34
 Reglage..... 34

Specifikationer..... 156

Stänga av motorn

Nödläge 115

Starta motorn

Typ R1 76
 Typ R2, R3 79
 Typerna D1, D2..... 71

Stoppa motorn

Normalt stopp..... 115, 117

T

Tändningslås 28

Tändstift 128

Tiltlåsapak 45

Tiltning av utombordsmotorn,
 fjärrkontrollstyp 102

Tömning av ångseparator..... 148

Transport med trailer 120

Transportera 119

Trimfena

Funktion..... 45

Inställning 107

Trimmatör

Användning..... 101

Funktion..... 40

Trimning av motorn 97

TRL-strömställare (trollingreglage)

Användning..... 93

Fjärrkontrollbox..... 42

Funktion..... 41

Panel 41

U

”UK-FÖRSÄKRAN OM

ÖVERENSSTÄMMELSE” –

innehållsöversikt 163

Underhåll 123

Underhållsschema 125

Utombordare

Montering..... 52

Utombordsmotor

Förvaringsläge..... 151

Vinkelkontroll 53

V

Varvräknare..... 47

Vattenavskiljare

Inspektion..... 68

Vattenavskiljarens summer 37

Växel

Växla 85, 86, 87, 88, 89

Verktygssats och

instruktionsbok..... 124

Ö

Överhettningssindikator/summer

Användning..... 108

Funktion 37

ANTECKNINGAR

HONDA

3SZVT602
00X3S-ZVT-6020

SV PP XX.XXXX.XX
Printed in Europe